

Une sacrée belle fille



Son palmarès

- 1^{ère} Jeux du Canada (97)
- Médaille d'or Jeux du Commonwealth (98)
- 2^{ème} Grand Prix féminin du Canada (98)
- 1^{ère} de la Red Land (99)
- 1^{ère} du Tour de l'Aude (99)

Son statut

- Professionnelle (1^{ère} année)

Son entraîneur (au Québec)

- Eric Van Den Eynde (entraîneur national)

Son équipe

- L'équipe américaine Saturn basée au Wisconsin. Ses équipières, Emily Robbins (USA), Suzy Pryde (NZ), Dede Demet (USA), Anna Wilson (Australie), Clara Hughes (Canada), etc.

Son équipement

- L'équipe Saturn roule sur des vélos Lemond (groupes Shimano).
- Odomètre, Cateye
- Casques, maillots et cuissards, Louis Garneau
- L'équipe roule sur boyaux

Son entraînement

- Jogging, marche rapide l'automne
- Beaucoup de raquette l'hiver.
- Musculation.

Son terrain de prédilection

- La haute montagne. Étonnante grimpeuse, toute en puissance du haut de ses cinq pieds 10 (135 livres) une géante dans cette spécialité de puces, telles les Luperini, Ziliute, Longo, Pucinskaitė, Polkanova, Alison Sydor, etc. Lyne est aussi en grands progrès contre la montre: «J'ai pris une grosse coche cette année, je suis passée de 40km/h à 45!»

Ses grands rendez-vous de la saison

- Demain sur le mont Royal
- Les montagneux championnats du monde à Vérone cet automne

Sa dope

- « Mes pilules anticonceptionnelles!
- Des vitamines?
- Aucune. Je prenais du fer je n'en prends plus. Je mange beaucoup de viande. Beaucoup de légumes, beaucoup de fruits. Peu de pâtes.
- La dope est-elle aussi répandue dans le peloton des filles que dans celui des gars?
- Beaucoup moins. Les gars n'ont presque pas le choix.
- Dans le peloton, est-ce qu'il y a des filles qui pensent que tu te dopes?
- Sûrement. Dans le Tour de l'Aude, quand j'ai attaqué dans la pente la plus dure, du col le plus long, et que je me suis retrouvée toute seule en tête, et que je me mettais sur le grand plateau pour creuser l'écart, j'y pensais: y'en a sûrement qui vont se demander à quoi je marche! Ben c'est ça, je marche à la pilule anticonceptionnelle. »

PIERRE FOGLIA

Lyne était chez le coiffeur, le casque sur la tête et tout. Le téléphone sonne, le coiffeur répond, un peu surpris: «C'est pour toi, Lyne. C'est ta mère.» Maman Bessette a tenté de se faire autoritaire: «Il faut que tu fasses quelque chose Lyne. Le téléphone arrête pas de sonner à la maison. Tout le monde veut te parler. Les journaux, les radios, les télé, même des Anglais de Toronto. Fais quelque chose.»

Lyne Bessette était rentrée la veille du Tour cycliste de l'Aude qu'elle venait de gagner. Déjà là-bas, quand elle téléphonait à Knowlton, sa mère lui disait que des journalistes essayaient de la joindre.

Des journalistes? Quand elle avait gagné la médaille d'or de l'épreuve de route des Jeux du Commonwealth, l'été dernier, on avait parlé d'elle un peu, gentiment, pas longtemps. Et cette année, quand elle a gagné la première grande épreuve cycliste de la saison, la Redland, en Californie, 140 filles au départ, pas un mot. Elle avait trouvé ça normal. Elle s'en fiche. Elle sait. C'est du vélo. Et du vélo féminin! Normalement, dans les journaux, ça vient après le boulingrin, après le billard aquatique, et après le lancer de la brouette.

Pour le Tour de l'Aude, elle ne s'attendait à rien non plus. Surtout pas à gagner. Les favorites étaient des filles comme l'Allemande Kupfernagel, la Russe Polkanova, et les deux Lituaniennes. «Ces filles-là, l'an dernier, je peinais pour rester dans leur roue.»

Le pied lourd sur la pédale, léger sur l'existence, Lyne est une sorte de Julie

Payette à pédales, elle vient tout juste de décoller, elle monte en puissance, elle ne sait pas jusqu'où elle peut monter... Une sacrée belle fille. Une santé. Et la simplicité des athlètes que le succès et le fric n'ont pas gâtés.

Donc elle gagne le Tour de l'Aude, à sa surprise, et à la nôtre. Elle tombe drôlement bien: les Canadiens sont éliminés, les Expos agonisent, et Villeneuve merdouille.

Voyons, qu'est-ce qui se passe? se demande Lyne qui fait la une couleur de notre cahier des Sports, le jour où Schumacher gagne à Monaco.

Il se passe que dans ce pays qui aime plus les gagnants que le sport, c'est le creux de la vague, que des perdants partout, sauf toi, ma belle.

Voyons, qu'est-ce qui se passe? se demande Lyne. Je ne sais pas, lui dit sa mère, mais fais quelque chose, parce que le téléphone sonne tout le temps à la maison, et je ne sais plus quoi répondre.

Alors Lyne a pris un agent. Et c'est ainsi que cette entrevue a bien failli ne pas avoir lieu. Quand je lui ai téléphoné pour prendre rendez-vous, elle avait la bouche pleine, excuse-moi je suis en train de manger une carotte, si c'est pour une entrevue, appelle mon agent. Pardon? T'as un agent?

Je crois que je n'aurais pas été plus affligé si elle m'avait annoncé qu'elle avait attrapé l'hépatite C. J'ai aussitôt appelé ma gang de vélo, Pierre (Hamel), Paul (Roy) Michel, Richard. Devinez quoi les boys: Lyne Bessette a un agent. Hein! Quoi! Ils étaient horrifiés. J'exagère. Faut comprendre. On n'est pas nombreux dans

le vélo. Lyne, c'est à nous. On la suit. On en parle souvent. Quand je dis, c'est à nous, je veux dire: c'est pas à vous. On veut bien vous la prêter quand vos Canadiens, vos Expos et votre Villeneuve vous font faux bond, mais abimez-la pas, merde. Poursuivez-la pas au point qu'elle prenne un agent...

Une chance qu'il est gentil, l'agent. Une chance qu'il fait du vélo (petit commérage en passant, c'est le petit frère de Jean Béliveau, oui, oui, la légende).

Anyway. On était au bord de la piscine, chez les parents de Lyne qui tiennent un commerce d'huile à chauffage, à l'entrée du village de Knowlton. Tout le monde était là, son agent, ses parents, son frère Eric, et même Pout-Pout, le minou.

Lyne était radieuse. Petits cheveux courts, blonds. Blonde? Dis donc, t'es pas blonde d'habitude?

Non, je suis même un peu rousse. Décidément! J'ai rappelé ma gang. Hey les boys, non seulement elle a un agent, mais elle est blonde! C'est pas vrai, je les ai pas rappelés. On a causé. Je lui ai fait raconter quand elle était petite. C'était une enfant première en tout. L'école, les sports, le ballet, le piano, envoye donc, à fond tout le temps. A neuf ans, un entraîneur d'athlétisme la repère: viens un peu ici toi, oui oui toi, la grande, avec les grandes pattes...

Elle a fait de l'athlétisme jusqu'à 20 ans. Elle vient d'en avoir 24. Juste pour dire que, il y a seulement quatre ans, ce petit prodige sur un vélo, n'avait jamais fait plus de 20 kilomètres à bicyclette.

Voir **LYNE** en G2

Allez Lyne!

Lyne Bessette est la grande favorite de l'épreuve de la Coupe du monde qui sera disputée demain sur le mont Royal et qui rassemblera quelques-unes des meilleures coureuses de l'heure, sur cette boucle de 8 kilomètres autour du mont Royal, à grimper onze fois par Camilien-Houde.

Soit dit en passant (et un peu bizarrement), Lyne ne sera épaulée que par trois de ses coéquipières de l'équipe Saturn qui court sur deux fronts, dimanche.

L'année dernière, l'épreuve avait donné lieu à une magnifique empoignade entre Jeannie Longo (à la semi-retraite depuis) et la Lituanienne Diana Ziliute qui l'avait finalement emporté et qui défendra son titre demain.

Seulement une cinquantaine de cyclistes cette année (90 l'année dernière), mais quand même un peloton très relevé, avec des filles comme l'Allemande Hanka Kupfernagel qui menait au récent Tour de l'Aude jusqu'à ce que Bessette la fasse plier dans la montagne. La Suisse Barbara Heeb, la Belge Heidi Van de Vijver etc...

• **Départ**
dimanche, midi,
Belvédère du mont Royal.

• **Arrivée**
15 h, même endroit.

• **Le parcours**
11 boucles autour du mont Royal,
91km au total.

• Les favorites et leurs dossards

Lyne Bessette (12); Ziliute (51); Barbara Heeb (32), Kupfernagel (1), Van de Vijver (64), Linda Jackson (44), Polkanova (6), Anna Wilson (11), Suzy Pryde (13) ces deux dernières étant des coéquipières de Lyne Bessette.

P.F.

Demain dans notre cahier des Sports, la liste complète des engagées et leurs dossards.



Graphisme : Catherine Bernard / photos : Alain Roberge

RD ROLLER DERBY

RABAIS DE 150\$
PRIX COURANT 350\$

Modèle Sling Shot 1999
ABEC 5, roues 80 mm
Châssis aluminium

HOMME / **FEMME**
6 A 12 / 6 A 11

199\$

LE PLUS GRAND MAGASIN DE PATINS À ROUES ALIGNÉES EN AMÉRIQUE

OBERSON

Une seule adresse au
1355, DES LAURENTIDES, LAVAL

Heures d'ouverture :

- Lun. au merc. : 10h à 18h
- Jeu. et vend. : 10h à 21h
- Sam. : 9h à 17h • Dim. : Midi à 17h

BOXE



Sa victoire confirmée, Dave Hilton a été porté en triomphe par son frère Alex.

Brown, au bout des 12 rounds

Dale Brown a conservé hier, par décision unanime, son titre de champion nord-américain des lourds-légers face à un adversaire tenace, l'Américain Sajjad Abdul Aziz.

C'est à l'usure que Brown (19-0-1), l'un des plus talentueux protégés du groupe InterBox, a réussi à vaincre Aziz (12-5-4), un boxeur d'expérience qui a récemment pris la mesure de Dan Poeder, l'un des principaux aspirants canadiens de cette catégorie.

L'affrontement entre Brown et Aziz a débuté lentement et n'a jamais vraiment produit d'étincelles. Le public s'est même permis de huer les deux boxeurs au terme de leur combat, qui a pourtant offert des échanges enlevants, de la boxe intelligente et relucante.

Lors des premiers rounds, les deux adversaires se sont longuement étudiés, les premières gauches solides d'Aziz atteignant Brown au visage à la fin du troisième round, réussissant à le couper au-dessus de l'oeil.

Au quatrième round, Aziz s'est permis de narguer son rival en levant les bras, avant de lui infliger de bonnes combinaisons. Cerné dans un coin, l'aspirant Aziz n'a jamais été sérieusement inquiété par Brown, quelque peu aveuglé par le sang qui coulait depuis son front.

Le Bleu et le cowboy mis K.-O.

Dans le premier combat professionnel de la soirée, un quatre rounds entre mi-moyens, Joachim Alcine (1-0-0), de Montréal, a couché son adversaire de Jonquière, Louis Bouchard (2-2-1), à 1:34 du premier round.

Un violent K.-O. que le Bleu et n'est pas près d'oublier si jamais il se souvient de ce qui s'est passé. Première leçon : en boxe comme dans la vie, il vaut mieux donner que recevoir.

Le mi-moyen Hercules Kyvelos (11-0-0), l'idole de la communauté grecque montréalaise, un beau boxeur, a suivi contre Mathias Bedburdick, du Texas, (6-7-1). *Mis-malch*, comme disent les Anglo. Le cowboy était K.-O. à 2:24 du deuxième et il serait temps de mettre des hommes dans le ring avec Kyvelos. On parle d'Alex Hilton...

■ ■ ■

Quatre combats amateur ont lancé la soirée. 71 kilos : *Jean The-nistor*, de Montréal, a battu Patrick Denis, de Saint-Hyacinthe, par décision des juges... 57 kilos : *Sylvain Carrier*, de Saint-Hyacinthe, a eu le meilleur sur Baha Laman, du club Ring 83, par décision des juges; 60 kilos... *Francis Saint-Martin*, de Saint-Hyacinthe, a vaincu Clément Bolduc, de Jonquière par décision des juges... 65 kilos : dans la finale des gants dorés seniors, *Christian Ouellette*, de Sorel, a remporté une décision contre Sébastien Demers, de Saint-Hyacinthe... R.K.

LYNE / suite de la page G 1

À 16 ans, Lyne courait le 800 mètres en 2.14, ce qui aurait pu la mener aux Olympiques si elle n'avait pas séché là. C'était bien 2.14, pas assez bien pour aller plus loin. Elle a abandonné l'athlétisme, alors qu'elle venait d'être nommée recrue de l'année à l'université de Sherbrooke. Dans la foulée elle a aussi abandonné les mathématiques et la physique. Elle se préparait à devenir prof de maths au secondaire : « J'avais des mauvaises notes, des mauvais chronos, je pleurais tout le temps, je suis rentrée chez nous. »

La même année, la même fille qui n'avait jamais pédalé plus de 20 km participait au championnat provincial de cyclisme sur un

Les rounds suivants ont été partagés, Brown perdant pied accidentellement au cinquième round, mais revenant aussitôt à la charge avec plusieurs jabs. À partir du septième round, Aziz a cependant semblé essoufflé et Brown en a profité pour le maintenir dans les câbles, le faisant titubant par moment sans pourtant réussir à l'atteindre solidement. Ce fut assez pour s'assurer la victoire.

« Ça faisait longtemps que je n'avais pas fait 12 rounds, a expliqué Brown, qui est originaire de Calgary. Je suis satisfait de ma condition physique. C'est un bon adversaire, un des meilleurs de ma catégorie. »

K.O.T. pour Massaoui

Dans un combat inégal, le mi-moyen Fathi Massaoui (4-0-0), une des belles recrues d'InterBox, a mis André Blais (5-0-1), de Sainte-Catherine, K.-O.T. au 2:25 deuxième round. Pour le jeune boxeur originaire de Tunisie, il s'agissait d'une quatrième victoire avant la limite.

Note : On a appris hier que le Montréalais Howard Grant affrontera Alain Bonnamie le 29 juin. Bonnamie est sur le chemin du retour, comme on dit, et les gens du milieu disent qu'il boxe très bien. On verra...

M.C. et R.K.

Le bon Laverne en avait plein ses culottes

Fidèle à lui-même, Lucas l'emporte par K.-O. technique

RONALD KING

On peut toujours compter sur un Éric Lucas en forme, parfaitement préparé, avec un plan qu'il suivra d'une discipline intransigeable. N'oublions pas que cet homme a rencontré deux champions du monde et qu'il n'a jamais eu l'air fou.

Hier n'a pas été une exception dans la carrière du bonhomme qui vit maintenant une existence tranquille à Sainte-Julie, même si l'adversaire qu'on lui a amené à la dernière minute, Laverne Clark (12-8-1) de l'Iowa (!), était un hors-d'œuvre en vue d'un combat le 10 septembre prochain contre le deuxième aspirant au monde chez les super-moyens, le Britannique Glen Cathley. (Ce soir-là, mes amis, il faudra y être.)

K.-O. technique au cinquième donc, avec le bon Laverne qui en avait plein ses culottes et qui a préféré abandonner avant d'être sérieusement blessé.

Lucas a placé tous ses coups, à l'intérieur au début, de secs crochets de gauche par la suite, des combinaisons interminables pour mettre fin à l'affaire. Du beau travail, méthodique, rigoureux, professionnel en diable. Mais on a comme l'impression que son adversaire a tout de même encaissé de nombreux coups avant de rendre les armes. Lucas aurait sûrement aimé un K.-O. mais il faut cogner dur...

« Ma force, c'est de mettre beaucoup de pression sur l'adversaire et

de gagner grâce à ma condition physique. J'aurais aimé que ça se termine d'une autre façon mais ce n'est pas moi qui ai lâché. »

Lucas prendra congé en juin et mettra de 10 à 11 semaines d'entraînement en vue de son rendez-vous avec Cathley. « J'ai hâte de

jouer au golf. »

Lourds-légers...

Le combat d'Éric Lucas a été suivi par une curieuse démonstration entre deux lourds-légers (!), on devrait trouver un autre nom, non ? Un certain Wesley J. Martin

Le « m'as-tu vu » de la saison

À l'une des deux douzaines de tables VIP — 250 \$ le couvert — du Centre Molson, hier soir, cinq filles et trois gars. Costards-cravates, robes de soirée. Moyenne d'âge : 30 ans, peut-être 32.

« Est-ce que t'es capable de dire à quel moment Ouellet marque un point. Et Hilton, est-ce que tu vois quand c'est lui le meilleur ? », demande la plus jeune du groupe.

« Quand il y en a un à terre, c'est qu'il y a un point de marqué », lui répond mi-figue, mi-raisin, son voisin de table. « Et puis lorsqu'il y a du sang, il y a aussi des points qui sont marqués », rétorque encore un convive un peu plus caustique.

Des quelque 20 000 spectateurs venus assister à l'événement pugilistique du moment, plus d'un qui n'a pas l'habitude de voir deux gaillards, au corps à corps, se frapper et se frapper encore.

Tout le battage médiatique entourant le combat revanche Hilton-Ouellet aura transformé le gala d'hier soir en véritable happening. Le « m'as-tu vu » strass et paillettes de la saison, rien de moins. Aux tables des plus nantis, le vin coulait à flots, le service était exemplaire, et le menu « Ultime verdict » alléchant : saumon fumé, tournedos à la mignonette de poivre noir, sauce porto, tiramisu, petits fours... Traités aux petits oignons qu'on vous dit.

Sagement attablées, Miss Canada et Miss Québec, couronne en moins, se sont même permis quelques commentaires qu'on devinait salaces en admirant les photos des protagonistes dans le programme de la soirée. Et tout ce beau monde qui commence une soirée feutrée — c'est un gala de boxe (!) — au son du vio-

« J'ai frappé avant qu'il ne me frappe »

Hilton exigera un combat de championnat du monde

RONALD KING

Dans les jours qui ont précédé le combat, le clan de Dave Hilton a souvent promis plus de crochets de gauche que lors du premier combat. Il semble que de l'autre côté, on n'écoutait pas...

Hilton a facilement, et de manière flamboyante, conservé son titre de champion canadien des moyens en battant par K.-O. technique Stéphane Ouellet à 2:48 du troisième round, hier soir, au Centre Molson. Un crochet de gauche a d'abord sonné le boxeur jonquérois et le Montréalais a terminé le travail avec une rapide combinaison. Ouellet s'est relevé avant le compte de 10 mais il titubait et l'arbitre Tony Crivello a, avec raison, mis fin au combat devant quelque 20 000 spectateurs stupéfaits.

Il s'agit d'une autre grande déception pour les promoteurs d'InterBox puisque la défaite risque fort de mettre fin à la carrière de Ouellet, qui a 27 ans.

Quant à Dave Hilton, à 35 ans, il de nouveau surpris le monde de la boxe locale et atteint un sommet que sa vie tumultueuse ne lui avait pas permis jusqu'ici. Hilton réclamera maintenant un combat de championnat

du monde et les gens d'InterBox auront l'énorme tâche de convaincre les autorités des grandes fédérations de lui accorder son désir.

Rappelons que Hilton a empoché 210 000 \$ pour le combat d'hier alors que Ouellet recevra ce matin 200 000 \$.

N'importe qui...

Après le combat, Dave Hilton a juré que n'importe quel boxeur serait tombé K.-O. devant la gauche au menton que Ouellet a encaissé.

« Ouellet m'a semblé confiant. J'ai voulu voir ce qu'il avait l'intention de faire alors je n'ai pas attaqué en première ronde. Tout le monde disait qu'il était plus rapide que moi mais j'ai prouvé le contraire. J'ai frappé avant qu'il ne me frappe... »

Hilton affirme qu'il lui reste « un an ou deux » de boxe. Il veut maintenant un combat de championnat du monde et Yvon Michel, l'entraîneur de Ouellet et promoteur d'InterBox, a promis « de tout faire pour Hilton ».

« J'ai fait beaucoup d'erreurs dans ma vie mais j'ai la chance de terminer ma carrière sur une bonne note », a confessé le champion canadien.

Dave Hilton a d'ailleurs l'intention d'écrire un livre sur sa vie...

« C'est comme un deuil que je vais devoir faire une deuxième fois »

Ouellet avoue avoir été vaincu par meilleur que lui

MARC CASSIVI

Stéphane Ouellet a peut-être livré son dernier combat de boxe. Complètement anéanti hier soir après sa défaite expéditive face à un Davey Hilton explosif, Ouellet s'est présenté devant les journalistes les yeux bouffis. Et mouillés.

« J'ai fait une erreur et il en a profité, a d'abord déclaré laconiquement le boxeur de Jonquière. Il a pigé mon numéro et il a gagné. Le meilleur des deux a gagné. Je lui souhaite bonne chance pour le reste de sa carrière.

« Au début, je me sentais bien, confiant, mais j'ai fait une erreur. Il frappe fort, c'est un bon boxeur. »

Ouellet, visiblement déçu, a laissé entendre que sa carrière avait probablement pris

fin avec la combinaison dévastatrice de son rival.

« Je veux maintenant redorer mon blason de fierté et d'orgueil en faisant quelque chose de positif de ma vie. »

Le poète, qui estime ne pas en fait être « un artiste », a laissé entendre qu'il regagnerait les bancs d'école afin de compléter son secondaire cinq et poursuivre des études de thanatologie au cégep de Rosemont.

« C'est difficile à avaler, mais je vais l'avalier. C'est comme un deuil que je vais devoir faire une deuxième fois. »

Celui qui avait promis en début de carrière de « faire le ménage » s'est tout de même permis cette pointe d'humour : « Le balai a cassé avant ».

(10-16-6), de Sebia, au Texas, a affronté un autochtone de Lac La Biche, en Alberta, Willard Lewis (16-0-0), surnommé *Red Thunder-rock*.

Un combat nul, contesté par la foule qui favorisait Lewis, et c'est tout ce qu'il y a à dire à ce propos.

lon d'un soliste dépêché pour l'occasion.

D'entrée de jeu, hier soir, avant le combat Lucas-Clark, l'annonceur Christian Thériault a d'ailleurs salué les gens d'affaires et du milieu du spectacle qui, venus en grand nombre, ont démontré leur « marque de confiance » à la boxe montréalaise.

Marie Plourde, André Robitaille, Marcel Leboeuf, Jean et Jean-Marie Lapointe, Marcel Aubut, Patrice Brisebois, Dominic Gauthier, même Vincent Damphousse, dit Le Requin, et tout le gratin montréalais était de service hier, connaisseur de boxe ou pas. Après tout, c'était la soirée des célébrités. L'équipe d'InterBox elle-même a rappelé ce week-end que la boxe est devenue un sport « glamour » à Montréal.

« Sur une scène comme dans le ring, il faut gagner le public ». Notre roqueur national Éric Lapointe, qui a tourné un clip récemment mettant en vedette Stéphane Ouellet, est sans conteste un habitué de la boxe. Et un proche de Ouellet et du groupe InterBox. Il ne compte pas parmi les quelques milliers de personnes présents hier soir qui confondent festival de jab et festival de jazz. Du spectacle. Tout ce qu'ils demandent.

L'acteur Denis Bouchard aussi est un amateur de boxe averti. « J'ai assisté aux quatre ou cinq derniers combats de Stéphane Ouellet, dit-il. Et j'aime beaucoup Éric Lucas. Pour moi, c'est lui le boxeur de l'avenir. »

Nous oublions presque. Il y avait aussi des motards dans la salle. Beaucoup de motards. Nous ne leur avons pas demandé leur avis. Z'avaient l'air de bien aller.

M.C.

Une sacrée belle fille

vélo emprunté, avec le cuissard de sa mère et le casque du voisin. Elle s'est retrouvée dans l'échappée du départ, et finissait septième... N'allait pas en conclure qu'on devient courageuse cycliste en empruntant le casque du voisin. Rappelez-vous : 2.14 sur 800 mètres. Le moteur, lui, n'était pas emprunté. Elle l'avait bien accroché et bien rodé.

L'année suivante, elle gagne la médaille d'or des Jeux du Canada. L'année d'après, c'est l'an dernier, elle gagne la médaille d'or des Jeux du Commonwealth à Kuala Lumpur. De retour de Malaisie, elle est engagée, à l'essai, par l'équipe pro américaine Saturn, où, elle aura pour coéquipières, tiens, tiens, les deux filles qu'elle vient de battre aux Jeux, l'Australienne Anna Wilson et la Néo-

Zélandaise Suzy Pryde. Essai réussi. Saturn l'engage pour 1999.

Ça veut dire quoi, pro ?

Ça veut dire que je ne fais que du vélo.

Financièrement ?

Financièrement c'est comme une job d'été. Ça ne me coûtera rien pour courir, pour voyager, pour mon équipement.

Soyons clairs, financièrement, Lyne habite chez ses parents, ne refuse pas l'aide des commerçants de la région, de son salon de coiffure, de ses chiro. En course elle est logée dans des petits hôtels modestes. Bref, pro en vélo, c'est plutôt la belle vie... si tu prends la vie pour une job d'été.

Tu t'entraînes où cette semaine ? Dans le coin ici.

Avec qui ?

Je roule avec des amis.

Il doit y avoir un paquet de gars qui veulent rouler avec toi ?

Parle-m'en pas. Ils veulent tous pouvoir dire à leurs chums : « Hey je me suis fait larguer par Lyne Bessette ». Ceux qui roulent fort, c'est le contraire. Ils veulent me lâcher. Ça me tanne ! J'ai un programme d'entraînement à suivre. Et j'ai peu le goût de ce genre de défi qui sent le fond de taverne. Quand ça commence à rouler macho, j'ai un ami qui passe en avant pour calmer le tempo, et il dit toujours : wow les gars, rappelez-vous, à la base, Lyne, c'est une fille ! J'aime assez ça quand il dit : « À la base ».

À la base donc, Lyne c'est une sacrée belle fille.

VERS LA COUPE STANLEY

« On savait qu'une défaite nous sortait des séries »

Drury tranche à la 19^e minute de la première période de prolongation

MICHEL BLANCHARD
DENVER

Il a fallu attendre à la dix-neuvième minute de la première période de surtemps pour voir l'Avalanche, l'équipe la plus talentueuse de la ligue après les Red Wings, l'emporter 3-2, hier, face aux tenaces Stars de Dallas, dans un match de toute beauté, robuste, disputé avec énormément d'intensité.

Un but de Chris Drury, à la suite d'un superbe jeu de Sandy Ozolinsh, a permis à l'Avalanche de porter la série à deux matches partout.

« Nous étions nerveux avant la rencontre. On savait qu'une défaite nous sortait des séries », a dit Drury.

« Sur mon but, Ozolinsh a excellé. En captant sa passe, je n'ai pas regardé où je lançais. Je voulais juste être certain d'atteindre le filet ».

La série se poursuit demain après-midi, à Dallas.

Ken Hitchcock : « C'est difficile de perdre un match de la sorte. Les deux équipes ont bataillé ferme durant toute la rencontre. Nous savions qu'affronter l'Avalanche ne serait pas une affaire facile. Les amateurs ont l'occasion d'assister à du grand hockey. Cette série est maintenant devenue un deux de trois. Et l'avantage de la glace nous appartient ».

Bob Hartley : « Patrick Roy, Joe Sakic et tous mes joueurs ont fourni un effort constant. Je suis satisfait ».

Un but de Brett Hull, avec moins

de quatre minutes à jouer en troisième, a porté le match en prolongation.

Ironie du sort, l'Avalanche a marqué à ses deux premiers lancers et... à son dernier.

Pour l'Avalanche ce match était une question de vie ou de mort.

Les hommes de Bob Hartley peuvent dire un gros merci à Patrick Roy, dominant encore une fois.

« J'ai bien été secondé », a dit Roy.

À compter de la deuxième période, les Stars ont dans l'ensemble dominé la rencontre. Les deux équipes ont effectué 45 lancers.

Roy donc, qui s'est tenu plus souvent debout qu'à l'habitude, a multiplié les brillants arrêts.

Ed Belfour a aussi été solide.

Après avoir alloué deux buts rapides, il a stoppé les 42 tirs suivants dirigés vers lui.

On ne saura jamais si les propos du gardien de l'Avalanche tenus après le match de mercredi soir ont eu l'effet de fouetter l'orgueil de

ses coéquipiers, mais, même s'ils ont été dominés à plus d'un chapitre, les joueurs de Bob Hartley ont remporté la rencontre. Et au fond, c'est tout ce qui importe.

« Roy peut dire ce qu'il veut, c'est lui le champion en séries », a commenté Sakic.

« Je n'ai défié personne. On m'a posé une question et j'ai simplement répondu ce que je pensais », a conclu Roy.

■ ■ ■

Ce sont les Stars qui ont commencé le match avec le plus de force. En tout début de rencontre, les joueurs de l'Avalanche ont semblé nerveux. Ils ont commis trois revirements en très peu de temps et on a cru un moment qu'ils ne pourraient se remettre de ce début de rencontre assez désastreux.

Puis, à leurs deux premiers lancers, deux lancers voilés, au moment où on s'y attendait le moins, c'est devenu 2-0 Avalanche. Deux

lancers voilés que n'a jamais pu parer Belfour... puisqu'il n'a jamais vu la rondelle se diriger vers lui.

Sur le premier tir de l'Avalanche, effectué par Sakic, c'est Fleury, laissé seul devant Belfour, qui a complètement voilé la vue du gardien. Puis, 48 secondes plus tard, une rondelle lancée par Podein a dévié sur la bâton de Sydor et s'est logée derrière une Belfour ahuri.

À compter de ce moment, on a vu les joueurs de Bob Hartley reprendre confiance et dominer en bonne partie le reste de la période. Avec une avance de deux buts, au lieu de se replier en défensive, ils ont continué d'attaquer. Avec succès.

Le meilleur joueur des Stars a encore été Nieuwendyk. Posté dans l'enclave, une rondelle lancée par ce dernier, a pris Roy par surprise et l'a nettement battu à sa gauche... pour aller choir sur la tige horizontale.

Douze lancers par les Stars en première, contre huit pour l'Avalanche. Quatre bonnes chances de marquer pour les Stars; six pour l'Avalanche.

■ ■ ■

À la deuxième période, l'Avalanche a resserré le jeu.

Mais les Stars, fidèles à leurs habitudes, ont poursuivi leur travail de sape et, avec acharnement, ils ont obtenu les meilleures chances de marquer.

Roy a été solide. Constamment dérangé par les joueurs des Stars, il a effectué plusieurs brillants arrêts.

Puis, c'est devenu 2-1 quand Jamie Langenbrunner, lors d'une attaque à cinq, a déjoué Roy d'un tir anodin. Roy n'a jamais vu la rondelle quitter le bâton du Star puis deux joueurs solidement plantés devant son filet lui obstruaient la vue.

Les joueurs du Dallas ont célébré ce but devant un auditoire silencieux. Normal. Le jeu de puissance des Stars était en panne depuis le début des séries avec une moyenne inférieure à 10 p.cent.

À 2-1, un tout nouveau match commençait.

À 2-1, les Stars se sont mis à ressembler aux véritables Stars et les joueurs du Colorado en ont eu plein leurs petits patins.

L'Avalanche a été dominé en deuxième.

Les Stars ont lancé 18 fois en direction de Roy; l'Avalanche, 12 fois en direction de Belfour, solide devant un Forsberg parvenu seul devant lui.

En troisième, le but de Hull survenu à moins de quatre minutes de la fin du match, a poussé les deux équipes en surtemps.

Puis vint le but de Drury. Bon, ça se poursuit demain.



PHOTO REUTERS

Le défenseur Derian Hatcher, des Stars, a perdu son casque protecteur lors d'une échauffourée avec Peter Forsberg, de l'Avalanche, devant le filet d'Ed Belfour en première période.

SOMMAIRE

STARS 2
AVALANCHE 3
Première période

1. Colorado, Sakic 5 (Hejduk, Fleury) 4:06
2. Colorado, Podein 1 (Drury, de Vries) 4:54

Pénalités — Ludwig Dal (obstruction) 7:19, Hatcher Dal (obstruction) 14:01, Forsberg Col (obstruction) 14:58.

Deuxième période

3. Dallas, Langenbrunner 6 (Sydor, Nieuwendyk) 9:49 (an)

Pénalités — Hunter Col (trébucher) 9:07, Langenbrunner Dal, Ozolinsh Col (cingler) 11:23, Fleury Col (trébucher) 18:22.

Troisième période

4. Dallas, Hull 4 (Langenbrunner, Nieuwendyk) 16:07

Pénalités — Matvichuk Dal (assaut) 1:57, Deadmarsh Col (assaut) 7:30, Verbeek Dal (bâton élevé) 10:02.

Prolongation

5. Colorado, Drury 4 (Ozolinsh) 19:29

Pénalités — Lemieux Col (double échec) 12:08, Hatcher Dal (bâton élevé) 14:36.

Tirs au but

- | | | | | |
|----------|----|----|----|-------|
| DALLAS | 12 | 18 | 7 | 8-45 |
| COLORADO | 8 | 12 | 12 | 13-45 |

Gardiens

- | | |
|-----------------|-----------|
| Dallas: Belfour | (P, 10-4) |
| Colorado: Roy | (G, 10-6) |

Buts et avantages numériques

- | | |
|-----------|-----|
| Dallas: | 1-5 |
| Colorado: | 0-5 |

Arbitres — Paul Devorski, Dan Marouelli.
Juges de lignes — Brad Lazarowich, Ray Scapiniello.
Assistance — 16,061.

BLOC-NOTES

Une tuile est tombée sur l'Avalanche avant même le début de la rencontre. Valeri Kamensky a dû déclarer forfait en raison d'une entorse au poignet droit.

On se souvient que Kamensky est revenu au jeu lors du troisième match de la série contre Detroit après avoir subi une

fracture de l'avant-bras droit le 23 mars dernier. Depuis, il a récolté deux buts et quatre passes en sept rencontres. Il a même marqué le but de la victoire dans le premier match de la série contre Dallas.

Stéphane Yelle l'a remplacé dans la formation. Yelle faisait un retour après avoir

subi une entorse à un genou lors du sixième match de la série contre San José.

Alexei Gusarov et Shean Donovan ont aussi affronté les Stars. Jeff Odgers a écopé.

Chez les Stars, Grant Marshall a remplacé Jon Sim.

-PC

Abattus mais pas battus...

Presse Canadienne
BUFFALO, N.Y.

Les Maple Leafs de Toronto sont peut-être abattus, mais ils ne se comptent pas encore pour battus, affirme l'ailier droit Steve Thomas.

Les Sabres de Buffalo mènent la finale de l'association de l'est 2-1 avant la présentation du quatrième match ce soir.

« Je crois vraiment que nous sommes en mesure de gagner cette série, a dit Thomas. Nous sommes opposés à une très bonne équipe qui pratique bien son système, mais je pense que nous avons encore beaucoup de ressources.

« Nous n'allons pas abandonner. Ce n'est pas le tempérament de cette équipe. »

Les Sabres, qui ont profité des erreurs des Leafs, ont marqué trois buts en l'espace de quatre minutes dans le troisième match. Ils l'auraient emporté par une marge beaucoup

plus importante n'eût été du brio du gardien torontois Curtis Joseph. En comparaison, Dominik Hasek, des Sabres, a eu une soirée relativement facile après avoir raté les deux premières rencontres en raison d'une blessure à l'aine. Le retour au jeu de leur as marqueur Miroslav Satan après un mois d'inactivité en raison d'une blessure à la cheville a également servi de motivation aux Sabres.

Thomas a été questionné à savoir si les Leafs avaient manqué de passion.

« Un peu, oui, a-t-il admis. Il nous a manqué la passion, l'émotion, l'intensité qui permet de gagner les batailles à un contre un. »

« Ça nous a quelque peu manqué. Nous allons corriger la situation. C'est une nécessité », a précisé le capitaine Mats Sundin.

« Ce serait difficile de revenir à Toronto avec un déficit de 3-1, a-t-il poursuivi. C'est un gros test pour nous. »

Le trio Sundin-Thomas-Lonny Bohonos a été menotté par celui de Mike Peca, jeudi. L'entraîneur des Leafs, Pat Quinn, a critiqué son trio numéro un quand on lui a demandé pourquoi il avait envoyé le dur à cuire Tie Domi sur la patinoire dans la dernière minute.

« C'était leur tour, a dit Quinn. Et, franchement, notre premier trio n'a pas fait le travail. »

Quinn a donné congé à ses réguliers, hier. Seulement quelques réservistes ont participé à l'exercice facultatif.

CAMELOTS,
ADOLESCENTS
ET ADULTES
demandés, à temps
partiel, pour la
livraison de
à domicile

La Presse

- Avec ou sans voiture
- À commission

Dans les secteurs suivants :

- Laval-des-Rapides
- Vimont

Responsabilités

- Livraison de La Presse devant être effectuée avant 6 h 30 le matin, du lundi au vendredi, et avant 8 h 00, le week-end.
- Perception des abonnés.

Pour joindre l'entrepreneur de votre région,

M. François Di Corpo
composez le
(450) 963-0532

2754652



Dufferin GAMES

Sortons les jeux d'été!

Découvrez notre nouvel assortiment de jeux de fer, bocce et croquet dans leur emballage robuste et pratique.

Entrez voir notre super sélection d'excellents jeux d'été.

Place Rosemère
433-8228
Mail Champlain
672-6673

Amusez votre famille et vos amis!

LA BALLE EST DANS VOTRE CAMP...

RÉSERVEZ SANS TARDER !

1 800 461-8711

18 trous à partir de 40 \$

Réservation 14 jours à

l'avance, jusqu'au 9 juillet.

G O L F



SPORT MOTORISÉ

Villeneuve profite d'un monde à l'envers

Surprises : Irvine et Frentzen devant Schum, Häkkinen et... Zanardi



Gilles Bourcier

AU GRAND PRIX D'ESPAGNE

MONTMELO

En plus d'être beau joueur avec la presse depuis quelques jours, Jacques Villeneuve a affiché un bel optimisme, hier, à l'issue de la première journée du Grand Prix d'Espagne. Il s'est pointé 9^e, soit à peu près là où il était à ses deux dernières courses, mais n'a pas manqué d'observer le progrès de sa BAR.

« Un dixième de plus et j'étais 5^e (avec Alessandro Zanardi qui a réussi une étonnante minute et 23.312 secondes), c'est très satisfaisant pour un vendredi, a dit celui qui était déjà 5^e sur la grille d'Imola, il y a un mois, et qui a bouclé, hier, les 4.727 kilomètres du circuit de Catalunya en 1:24.458.

« Ça glisse beaucoup mais même en travers, la voiture se conduit bien. Elle était très pilotable dès le premier tour et m'a permis d'attaquer tout de suite. Je suis très confiant pour la qualification et la course. »

Le progrès, c'est que Villeneuve n'était qu'à 9/10^e du meilleur de la journée, Eddie Irvine, qui a signé un temps de 1:23.577 au volant de sa Ferrari. Son suivant a également causé une belle surprise : Heinz-Harald Frentzen (Jordan) a tourné en 1:23.790, tout juste devant Michael Schumacher (Ferrari) et Mika Häkkinen (McLaren).

Le Québécois avait une autre explication à fournir.

« Le peloton est assez serré. Ceux qui avaient une voiture parfaite en essais privés ici ont eu du mal à régler aujourd'hui (hier) tandis que pour nous, qui n'avions pas pu faire de bons réglages (la semaine dernière), ça s'est bien passé.

« Cette situation, c'est surtout à cause du vent et de la piste qui change rapidement au gré du soleil, de poursuivre le Québécois. Des coups de vent dans les virages rapides ont rendu le pilotage difficile. »

Du bon matériel

Lorsqu'il fut demandé à Villeneuve s'il ne tenait pas son moral d'enfer du fait de l'arrivée prochaine de Honda, il a rappelé qu'il reste 12 épreuves à la saison avec le moteur Supertec... « Non, nous avons tout simplement du bon matériel, l'équipe travaille bien (ils

ont changé le moteur cassé de son ami Mika Salo en une heure) et la voiture est compétitive ; faut juste finir et ce n'est pas en baissant les bras qu'on va gagner. »

Finalement, on est loin des meilleurs temps des essais de l'inter saison. Rubens Barrichello, qui avait donné le ton en mars avec un chrono de 1:20.491, s'en est tenu à 1:24.347 hier. Il était déçu. De nombreux autres, tel Damon Hill (6^e en 1:24.318 sur Jordan), en ont profité pour régler leur voiture en fonction de la course. Ainsi les Prost de Trulli et Panis et les Benetton de Fisichella et Wurz ont traîné entre les 13^e et 17^e places.

« Nous avons passé la journée à ajuster la voiture en fonction de la chaleur et des vents, des conditions qu'on risque de retrouver en course », a expliqué Häkkinen. Schumacher, qui avait prêté un difficile G.P. pour Ferrari, s'est quelque peu ravisé : « Nous avons essayé plusieurs configurations et

la voiture était mieux que la semaine dernière ; difficile d'analyser tout ça à cause du vent mais je suis confiant de me qualifier aussi bien qu'à Monaco (en pole !). »

Aux anges

Frentzen, que le patron Eddie Jordan ne cesse de vanter (trois fois dans les points en quatre courses et 4^e au championnat) était aux anges.

« Je suis très satisfait, a-t-il dit de son 2^e temps, son meilleur jusqu'ici pour un vendredi. Nous avons eu à travailler fort, contre des vents qui affectaient chaque tour, et, ironiquement, nous avons terminé la journée avec nos réglages de la semaine dernière. »

Quant à Zanardi, qui a chaussé des pneus neufs avant sa dernière sortie, il était étonné de sa position d'hier : « Je ne pensais jamais faire 5^e, et, tout en espérant poursuivre sur cette lancée, je ne me fais pas trop d'illusion, je ne veux surtout pas paraître trop optimiste. »

BAR gagne sur tous les tableaux avec Honda

MONTMELO

Tom Moser, qui est passé de BAT (British American Tobacco) à BAR pour au moins les quatre prochains mois, considère comme naturelle l'association de l'équipe au constructeur japonais Honda.

Rappelant que le cigarettier et le Japon, dont Honda, sont commercialement très liés, Moser estime que Honda attirera au sein de l'équipe de Jacques Villeneuve de nouveaux capitaux du fait de sa notoriété en sport motorisé et dans l'industrie.

Comment Honda a-t-il arrêté son choix à BAR ?

« Honda a pensé à BAR, selon moi, à cause des relations communes que nous entretenons avec Reynard, de dire Moser. Ils l'ont bien connu dans la série CART. »

Selon lui, les deux groupes ne travailleront cependant pas ensemble dès cette saison. « Chacun va faire ses devoirs en électronique et en mécanique et, quand le temps viendra, on choisira ensemble le meilleur des deux mondes.

« Nous sommes également en réorganisation de notre personnel,

ce qui préparera l'arrivée des Japonais dans notre structure, avec leur culture et leurs façons de faire. »

Moser a confirmé que non seulement les moteurs Honda ne coûteront rien à BAR mais que les Japonais consacreront beaucoup d'énergie (et d'argent) à la gestion électronique du châssis. Le patron Craig Pollock a fait allusion à l'addition soudaine de 250 personnes (ingénieurs et techniciens japonais) à son équipe.

« Honda sera lié à une excellente organisation et pourra développer une voiture avec nous pour la moitié du budget prévu pour la construction de son propre châssis », a souligné Pollock.

Honda aurait cependant demandé à BAR d'entreprendre le développement du nouveau châssis à partir de la Dallara-Honda qu'a menée en piste Jos Verstappen cet hiver. Le retour de ce dernier à Barcelone il y a une semaine, après l'abandon du projet Honda, est une preuve éloquente de cette volonté du constructeur japonais.

De F.1 et de CART

■ Les rumeurs sont ce qu'il y a de plus nouveau en Formule 1, c'est

connu. Et à part tous ces moteurs qui vont d'un capot à l'autre, il y a Bernie Ecclestone qui fait tout un tabac avec sa récente acquisition, le circuit Paul-Ricard (Sud de la France). Imaginez-vous qu'il compte y aménager un anneau de vitesse, et pour quoi faire ? Accueillir, semble-t-il, une épreuve CART, ce show à l'américaine qu'il essayait de réduire au silence « international » il y a quelques années à peine.

Soit dit en passant, la nouvelle a peut-être déjà gagné Montréal, mais il appert que le CART et l'IRL ont fait la paix et feront bientôt chambre commune. Disons que l'IRL va réintégrer le CART... La F.1 n'a qu'à bien se tenir.

D'ailleurs, à ce sujet, le petit Bonaparte de la F.1 sent déjà la soupe chaude puisqu'il entend réunir tous les patrons d'équipe le mois prochain pour une thérapie de course de 24 heures... consécutives. Tout ce beau monde devra se pencher sur les meilleures façons d'améliorer le spectacle, dussent-ils tout effacer et recommencer à zéro. On veut entre autres faciliter les dépassements mais pas à n'importe quel prix.

En deux lignes...

■ Jacques Villeneuve vient d'obtenir son permis de moto. Il peut désormais s'amuser comme bon lui semble au guidon de sa grosse Harley. « Je me déhanche là-dessus, ça oscille en virage mais je ne veux pas de moto sportive, je me connais trop bien », a tranché le jeune casse-cou du ski.

BAR a indiqué hier que Télé-globe, son deuxième commanditaire, prépare une rencontre de presse pour Jacques Villeneuve à Montréal, le mardi 8 juin. Il aura préalablement été reçu de l'Ordre du mérite québécois à Québec... le même jour. On se demande si petit Jacques avait prévu ce doublé hâtif...

En souvenir de Bertrand Godin, un petit mot sur la Formule 3000. Rodriguez et Heidfeld, qui se sont partagé les deux premières courses, seront en première ligne (Heidfeld en tête par près d'une seconde) pour la course de 44 tours d'aujourd'hui. Suivront Wilson et... Soheli

Ayari, l'ancien coéquipier de l'ami Bert.

■ Mika Häkkinen a complètement balayé le dernier G.P. d'Espagne : essais, qualif et course, menant même du début à la fin. Schumacher en 1995 et Villeneuve en 1997 avaient mené de fil en fil avant lui. Des triples vainqueurs de cette course, il y en eut trois : Jackie Stewart, Nigel Mansell et Alain Prost.

Le circuit bicorne de Catalunya et ses quelques virages à 180 degrés posent un gros défi aux équipes de F.1, surtout que le revêtement est changeant et cabossé par endroit. Jock Clear, l'ingénieur de Villeneuve, soutient que l'aérodynamisme y est particulièrement important, d'autant plus qu'il faut éviter de mettre trop d'appui sur la roue avant gauche pour ne pas engendrer de sous-virage.

Rubens Barrichello ajoute que le revêtement est plutôt abrasif, ce qui peut entraîner une sévère dégradation des pneus. Il visera aujourd'hui sa 4^e qualification parmi les six premiers. G.B.

QUESTION DU JOUR

La Presse
Service Liaison

Vous voulez vous faire entendre ? Répondez à la question du jour. Pour faire connaître votre opinion, composez le (514) 285-7333; au son de la voix, faites le 2.

Comptez-vous assister à l'étape de Montréal de la Coupe du monde cycliste sur route disputée demain sur le Mont-Royal ?

Croyez-vous que le perdant du combat Hilton-Ouellet, disputé ce soir, n'aura d'autre choix que de prendre sa retraite ? À cette question posée hier, le pourcentage des réponses obtenues a été :

OUI : 41 % NON : 59 %

NDLR : Ce sondage maison sert uniquement à prendre le pouls de nos lecteurs et n'a aucune prétention scientifique.

Boîte vocale 8211

Nous demandons aux intervenants de bien s'identifier en laissant leur nom et prénom ainsi que leur numéro de téléphone.

■ **Rolando Gonzales, Mascouche** : Bravo pour votre couverture du soccer. Vous battez tous vos compétiteurs à plate couture. Merci et continuez !

■ **Marie, Longueuil** : Puisque vous parlez du tennis des filles à Roland-Garros, j'aimerais que vous en disiez plus long sur leur jeu et moins sur leurs soutiens-gorge et leurs petites culottes.

■ **Alda Lanthier, Rigaud** : Le mot que cherche Robert Duguay est « l'effraie ».

NDLR : Une chouette au plumage clair, nous dit le dictionnaire.

■ **Sébastien Binet, Montréal** : J'aimerais diriger les Expos. C'est facile, il suffit d'effectuer quelques transactions, d'aller chercher quelques bons joueurs. Une équipe gagnante, c'est la seule façon d'attirer les amateurs au Stade. De meilleures assistances permettraient ce déboursé additionnel. Aussi, la valeur de l'équipe augmenterait. De toute façon, on s'en fout : si les Expos déménagent, ces salaires seront payés par d'autres.

■ **Jean-François Champagne, Terrebonne** : Je suis déçu que vous compariez la finale de la Ligue des champions du soccer à celles de la Coupe Stanley et de la Coupe Grey.

■ **Pierre Marceau, Saint-Bruno** : L'aigle dont a parlé Gilles Bourcier dans son article sur le soccer n'a rien « d'hittlerien » comme il le dit. C'est archi-faux. L'aigle a fait partie du drapeau allemand de cérémonie.

■ **Louis Garon, Montréal** : Come l'écrit Michel Blanchard, Carbo couvrait Peter Stastny à la belle époque. Cela n'a cependant pas empêché Stastny de finir deuxième meilleur compte des années 1980. Carbo est un excellent joueur défensif mais je pense pas que, même à son apogée, il ait réussi à neutraliser Peter Forsberg à sa guise.

CONTACTEZ-NOUS !

On apprécie vos commentaires sur l'actualité sportive...

Vous pouvez nous joindre au 285-7343, au son de la voix: 8211

ainsi que par courriel: sports@lapresse.ca

Consultez notre site internet: <http://lapresse.infinet.net/sports>

TENNIS

Rios y croit, Rusedski aussi



Robert Duguay

À Roland-Garros

PARIS

Alors voici. Kafelnikov, Sampras et plus récemment Henman éliminés, nous nous dirigeons allègrement vers une finale Rios-Rafter. Ou Rios-Kuerten.

L'Australien a peu souffert contre le Français Nicolas Escude hier. Un 7-5, 6-0, 2-6, 6-4 de deux repos, comme dirait Pierre Trudel. Treize as, 30 services gagnants, 34 points au filet, du Rafter typique, le service-volée comme on l'aime, du sport énergique, athlétique.

Rios, le Chilien chiant, a sorti Albert Costa à grands coups de pieds au derrière : 7-5, 6-4, 6-4, pas le moindre doute quant à la qualité de son tennis. Un coup droit terminal, un revers à deux mains bien au-dessus de la moyenne et une arme nouvelle, du coeur. Rios court, le croiriez-vous. Il se précipite, il fend l'air, il brûle le pavé, il

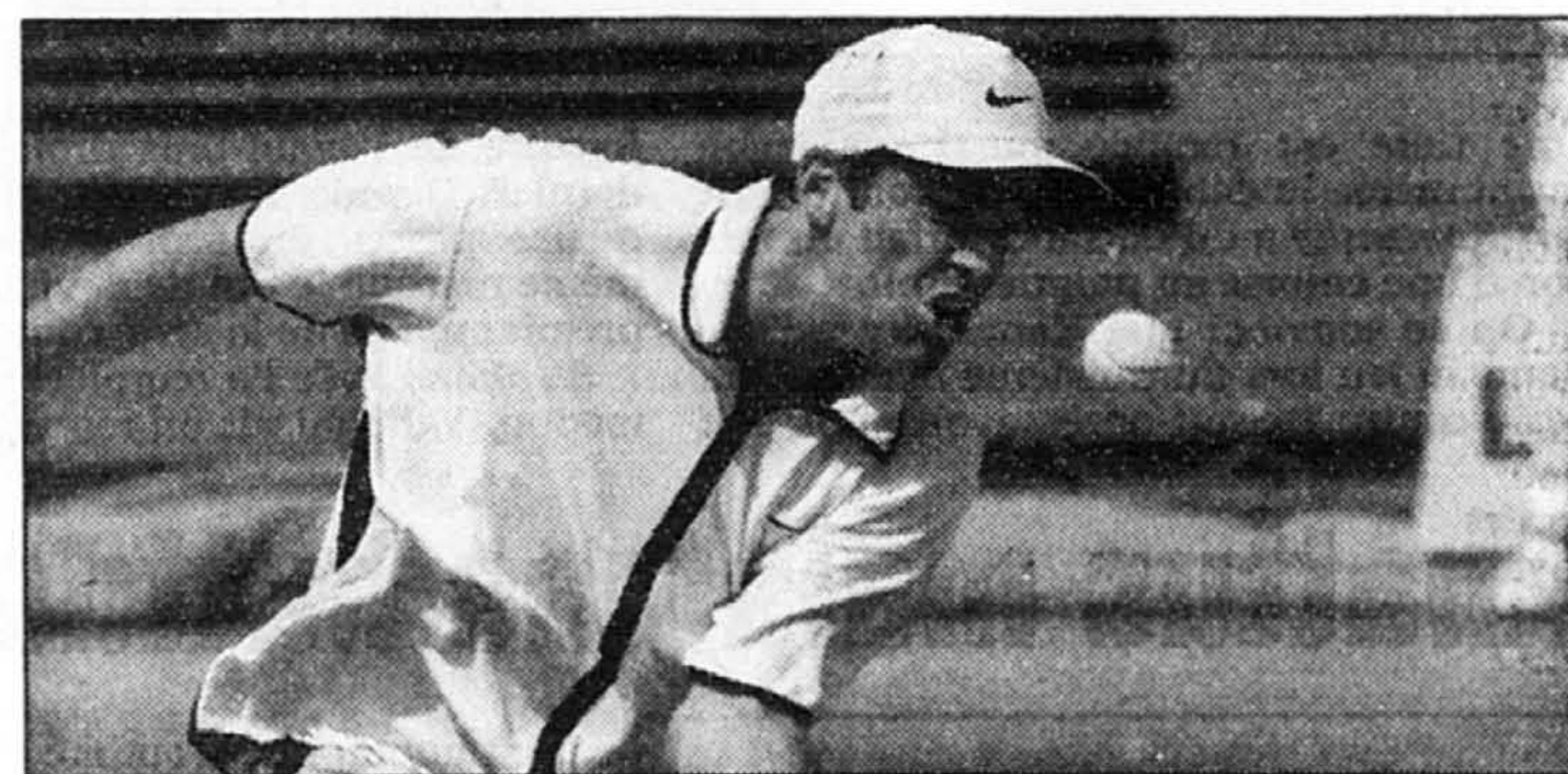


PHOTO AFP

Vainqueur facile de Davide Sanguinetti, Greg Rusedski affrontera Andre Agassi demain.

se magne le cul, en un mot : il y croit.

Mais il demeure une joyeuse tête de veau en dehors des courts. En interview hier, il nous a regardés comme si nous étions un tas d'immondices, il a répondu aux questions par des oui et par des non, petit bonhomme, va.

Henman menait deux sets à zéro et 3-1 dans le troisième quand le ciel lui est tombé sur la tête. Berasategui a retrouvé ses jambes et son coup droit, il l'a transporté d'un bord à l'autre du Central, un p'tit tour dans les géraniums, un p'tit tour dans la bourrache.

Berasategui affrontera Rios au tour suivant, un match rempli de promesses.

Venus passe, pas Serena

PARIS

Venus Williams a battu la p'tite Molik 6-3, 6-1. On aurait dit Jason Stoltenberg contre Claude Hervieux. Sauf que la p'tite Molik a beaucoup d'avenir.

Après cet autre combat à sens unique, Venus nous a appris qu'elle ne prenait pas de créatine mais qu'elle faisait une consommation épouvantable de vitamines. Elle nous a admis qu'elle avait failli se tromper de court, la gamine, et qu'elle était très confiante. Passionnant.

Venus vient de signer avec Reebok un des plus importants con-

trats jamais accordés à une athlète : cinq ans pour 12 millions. « Plus que l'argent en soi, c'est la liberté que j'ai acquise avec ce contrat. Je n'ai plus besoin d'en conclure d'autres et je peux consacrer mon temps à l'entraînement plutôt qu'aux apparitions publiques. Nous avons d'ailleurs refusé bien des offres. Une douzaine, je crois. »

Serena a été moins heureuse. La nounoune s'est bêtement laissé surprendre par Mary Joe Fernandez qui, soit dit en passant, sera grand-mère la semaine prochaine. Ce sera un garçon ! R.D.

Un autre qui commence à y croire sérieusement : Rusedski. Vainqueur facile de Sanguinetti, il rayonne littéralement. « Je joue très bien. Je pense avoir apprivoisé la terre battue. Je prends mon temps, je ne panique pas, je me déplace bien. »

Il affrontera Agassi demain.

Le coup de la journée : un coup droit d'Agassi, entre les jambes, le dos au filet. Woodruff n'en croyait pas ses yeux. Ni le public du stade Suzanne Lenglen qui s'est levé pour l'ovationner.

Le samedi, on siffle

PARIS

Non, on ne chante pas aujourd'hui. Le samedi, on siffle. Mais on reprend demain un nouveau cycle, si j'ose dire. Des chansons plus récentes, les plus belles chansons françaises de ce siècle, celles d'Aragon. Genre « Le Malheur d'Aimer », « C'est si Peu dire que je t'aime », « Que serais-je sans Toi », « Est-ce Ainsi que les Hommes Vivent » et nous culminerons avec « Elsa ». Si la demande est forte, j'essaierai d'inclure une Enrico Macias.

Allez.

R.D.

Un talent... de 35 ans

Quel dommage que Dave Hilton ait déjà 35 ans ! Quel dommage que les amateurs de boxe aient été privés de son extraordinaire talent pendant toutes ces années de folies !

Parce qu'on l'a vu hier soir au Centre Molson, Dave Hilton possède les qualités qui font les champions. Il est habile, il est bon techniquement mais surtout, il a cette capacité de terminer un combat en deux ou trois crochets du gauche et il a ce terrible instinct de tueur qui lui fait sentir que sa proie est vulnérable.

Hier soir, on a aussi pu constater que Stéphane Ouellet était marqué par son premier combat. Ouellet a été tendu pendant les deux premiers rounds de son combat. Il s'est bien tiré d'affaire, il a échangé quelques jabs mais jamais on n'a senti qu'il avait la souplesse et la détente d'un boxeur en confiance.

C'est peut-être ce point qui risque de mettre fin à la carrière de Stéphane Ouellet. La confiance. Pendant les deux ou trois derniers mois, Ouellet a tenté de se convaincre qu'il était sorti indemne de son premier affrontement. Il m'avait convaincu.

Hier, j'écrivais que Ouellet devait éviter les échanges trop dangereux en début de combat. C'est très facile à dire après coup. Mais en voyant l'aplomb de Hilton, il est évident que le champion canadien aurait pu continuer encore longtemps sans être trop inquiété.

Hilton était fou de joie à la fin du combat. Et la foule s'est levée pour l'acclamer. C'est le boxeur, le gagnant qu'on applaudissait et c'est très bien.

Mais si j'étais Yvon Michel, je serais inquiet. L'avenir d'InterBox passait par Ouellet. Hilton ne fait pas partie de l'organisation et il a déjà 35 ans. Il lui reste encore quatre

ou cinq combats à livrer. Il mérite en tous les cas qu'InterBox fasse des efforts pour présenter un combat de championnat du monde à Montréal.

La soirée était bien organisée. Les gens en ont eu pour leur argent.

Dave a gagné, il mérite les félicitations des amateurs. Stéphane a perdu et s'est battu honnêtement et avec courage. Il mérite des félicitations.

La boxe est un grand sport quand deux hommes de cœur s'affrontent en respectant les règles et en se respectant.

L'aplomb de Lucas

■ Éric Lucas n'est pas le plus doué des boxeurs de l'écurie InterBox. Mais c'est certainement le plus sérieux avec Leonard Dorin.

Hier soir, Lucas a facilement vaincu Larverne Clark, de Rock Island, en Iowa, par knock-out au cinquième round. Lucas ne pouvait pas se permettre de perdre et il a attaqué Clark avec l'aplomb et l'assurance d'un homme qui a déjà affronté deux grands champions du monde et qui a su se défendre avec honneur.

C'est le 10 septembre que Lucas aura la chance de faire un pas de plus vers un titre mondial en affrontant Glen Cathley, un *British* classé premier aspirant de la WBC. Je ne sais pas si le Centre Molson sera rempli à capacité, on peut croire que non, mais Lucas mériterait de se battre devant au moins 12 000 personnes. C'est sans doute un objectif raisonnable.



Réjean
TREMBLAY

Jonquière en ville

■ C'est à l'Ovation que les Bleuets se sont regroupés avant le combat entre Hilton et l'enfant du pays, Ouellet.

Vous le savez, Ouellet est le fils du peintre Angélique Ouellet, un monsieur bien considéré de Jonquière.

D'ailleurs, le maire de Jonquière était lui aussi à l'Ovation en compagnie de Bleuets sur le party.

D'ailleurs, est-il possible de voir quelques milliers de Bleuets à Montréal sans qu'ils ne soient sur le party ?

Marcel Martel, monsieur le maire pour les intimes, était à Sherbrooke hier pour un meeting quelconque. Il revenait à Montréal quand les journalistes régionaux l'ont rejoint sur son cellulaire. On voulait l'avoir en entrevue. Monsieur le maire s'est donc rendu au dixième étage de Télé-Métropole pour enregistrer une entrevue pour le Saguenay.

Puis, lui et des milliers d'autres — Louis Champagne parlait de 4000 Bleuets — se sont rendus au Centre Molson.

Louis Champagne, Gros Lou, est un phénomène unique au Québec. C'est un mélange de Paul Arcand et d'André Arthur. Disons que son modèle est plus le beau Paul. Mais Champagne est une légende à Chicoutimi et à Jonquière et quand il se déplace pour assister à un combat de Ouellet, c'est tout le Saguenay-Lac-Saint-Jean qui se déplace avec lui.

Ils étaient quelques centaines dans l'Ovation et ils étaient très bruyants. Pour que le voyage soit parfait, on rêvait à deux moments forts. On s'est consolés Chez Parée.

Même si Stéphane gagne sa vie à Montréal, c'est au Saguenay qu'il va se retremper dans les moments de loisirs... ou les moments difficiles.

Il aime la nature, il aime le bois et il aime la gaieté des gens de cette région belle et sauvage.

Et s'il arrivait à Ouellet d'oublier d'où il vient, compter sur Gros Lou et le maire Martel pour lui rappeler que sa rue principale, ce n'est pas la Catherine, c'est la rue Saint-Dominique.

Et que CKAC, c'est bien mais CKRS, c'est mieux !

Dave Hilton : l'amour-haine

■ L'histoire d'amour et de haine du public montréalais avec Hilton est vraiment curieuse. Selon l'adversaire et selon l'allure d'un combat, on aime ou on déteste Hilton.

Hier, pendant que les boxeurs s'escrimaient sur le ring, on montrait des images de Ouellet et de Hilton sur les écrans géants du Centre Molson. On applaudissait Ouellet et on huait copieusement Hilton.

C'est évident que les accusations qui pesent contre Hilton ne sont pas de nature à le rendre populaire. Les gens ont horreur de ces histoires de violence conjugale.

SPORT MOTORISÉ

Carpentier en deuxième ligne et Moore en troisième

Un record à la portée de Montoya

Associated Press
MADISON, Illinois

Rien n'arrête Juan Montoya.

La recrue colombienne de 23 ans, qui cherchera aujourd'hui à égaler un record de la série CART en obtenant une quatrième victoire d'affilée au Motorola 300, partira de la position de tête pour une deuxième course de suite.

Montoya, au volant de sa Reynard-Honda de l'équipe Ganassi, a réussi la meilleure performance des qualifications sur l'ovale de 1,270 mille du complexe automobile de Gateway à 182,778 mph, devançant le Torontois Paul Tracy (182,195).

La différence entre ses deux tours rapides était de 0,080 seconde.

« Les réglages se sont révélés un véritable coup de dés, mais la voiture est bonne, a confié Montoya. Nous avons eu une seule journée d'essais ici, mais l'apprentissage est simple sur une ovale. »

Montoya s'est amené à la série CART avec le titre de champion européen de Formule 3000 et il a aussi agi comme pilote essayeur pour l'écurie de Formule un Williams, deux séries où les pilotes s'exécutent sur des circuits routiers. Il a eu deux courses d'apprentissage, terminant 10e à Homestead, en Floride, et 13e à Motegi, au Japon.

Montoya a ensuite signé sa première victoire sur un circuit routier temporaire à Long Beach, suivie de victoires sur les ovales de Nazareth et de Rio de Janeiro, au Brésil.

Une quatrième victoire d'affilée lui permettrait d'égaler l'exploit réalisé par Al Unser fils en 1990, et imité par Alex Zanardi — le pilote que Montoya a remplacé et vainqueur l'an dernier à Gateway — en 1998.

« J'envisageais obtenir un podium en début de saison et peut-être même une victoire sur circuit routier, a poursuivi Montoya. La victoire procure un sentiment de satisfaction. »

Le Brésilien Helio Castro-Neves (182,130 mph) et Patrick Carpentier de Joliet (181,522) occuperont la deuxième ligne, devant l'Écossais Dario Franchitti (181,450) et le Canadien Greg Moore (181,436).

« Je veux souligner le travail remarquable de l'équipe Player's, spécialement celui de mes ingénieurs, a dit Carpentier. Les correctifs apportés à la victoire depuis jeudi ont fait toute la différence entre un départ en milieu de peloton et le résultat d'aujourd'hui. C'est merveilleux de partir de la deuxième rangée, car mes chances de décrocher la victoire sont excellentes. Je vise la victoire et je suis très motivé. »

■ La grille de départ en G 7

GIANTS - EXPOS

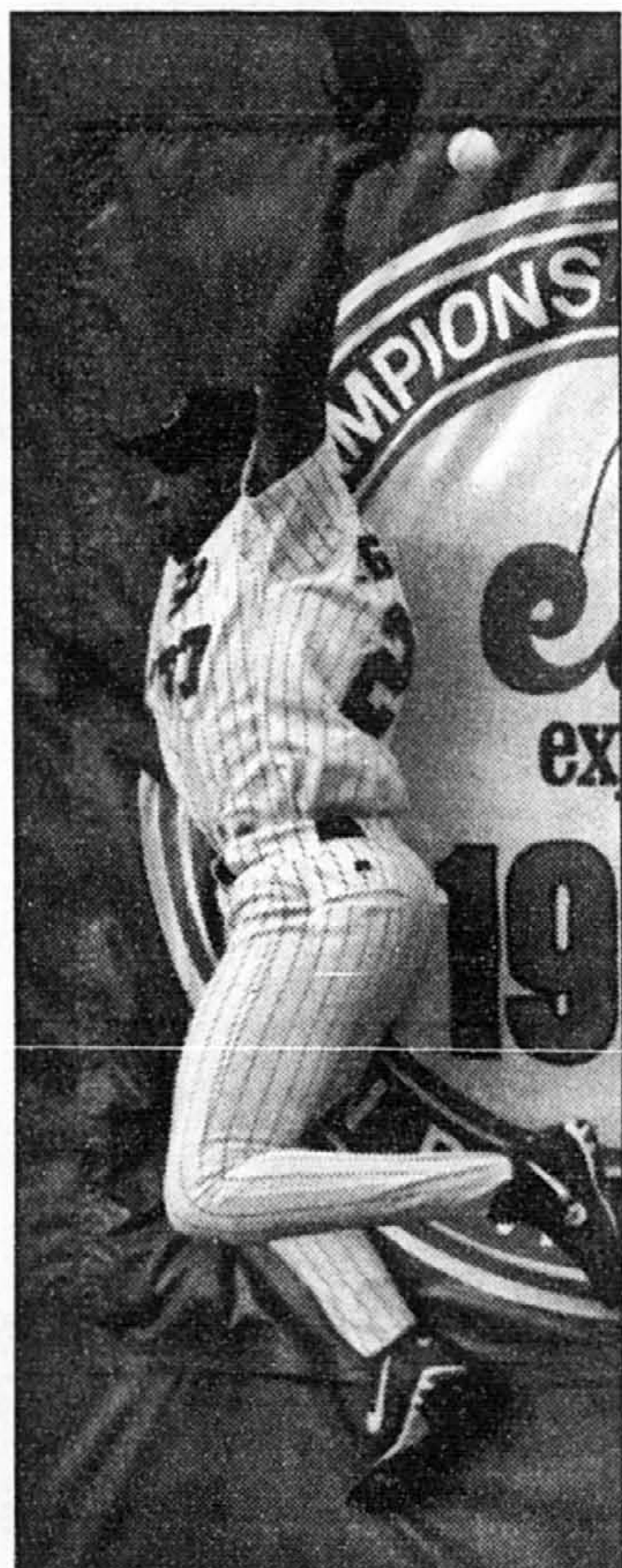


PHOTO Reuters

Malgré un bel effort, Vladimir Guerrero a échappé la balle frappée par J.T. Snow, des Giants, en troisième manche.

LE FILM DU MATCH

PREMIÈRE MANCHE

Simple de Benard. Mauvais lancer de Vazquez. Sacrifice de Mueller. Après un retrait, roulant de Snow (pp).

GIANTS 1, Expos 0

Après un retrait, circuit d'Aurilia (pp).

GIANTS 2, Expos 0

Simple de Vidro. Après deux retraits, double de Cabrera (pp).

GIANTS 2, Expos 1

Circuit de Merced.

GIANTS 2, Expos 2

Simple de Vidro. Après un retrait, double de Barrett (pp). Après deux retraits, simple de Mordecai (pp).

GIANTS 2, Expos 4

Barrett : « J'ai bien frappé la balle »

Leader des Expos à l'attaque hier soir, le jeune Michael Barrett n'a surtout pas cherché à crâner après la victoire de 4-2 des Expos aux dépens des Giants, 4-2.

« Je crois que Ross Ortiz (le lanceur des Giants hier soir) est sans doute le meilleur lanceur de la Nationale, a dit Barrett dans le vestiaire. Alors, je cherchais à faire contact et j'ai bien frappé la balle. J'ai été étonné en voyant Ortiz au monticule en fin de match; je croyais bien qu'il n'avait plus d'énergie. »

Malgré cette belle performance, Barrett préférerait plutôt parler du mauvais lancer en première manche, un mauvais lancer qui a coûté un point aux Expos.

« J'aurais dû attraper cette balle, a lancé Barrett. On a eu une journée de congé jeudi et peut-être que notre concentration n'était pas à 100 %. Mais il faut toujours être prêt. J'étais un peu déçu lorsque les Giants ont marqué en début de match, mais je crois qu'on s'est bien repris. »

R.L.

Alou : « Tout a bien été »

Felipe Alou n'a pas lésiné après le match : « Ce soir (hier), tout a bien été pour nous... »

Vous devinez que l'entraîneur des Montréalais était plutôt fier de ses hommes. Enfin, Alou avait vu ses joueurs bagarrer jusqu'à la fin sans jamais baisser les bras.

« On a égalisé la marque. À partir de ce moment, le vent a tourné. On a frappé des gros coups sûrs en huitième, on a eu une bonne performance de Vazquez et on a bien joué en défensive. Les détails du genre font souvent la différence. »

« Et Vazquez s'en est bien sorti. Lorsqu'on peut éviter de donner une grosse manche à l'adversaire, on peut gagner. Et lorsque notre partant peut franchir sept manches, c'est encore mieux. »

Javier Vazquez ? Un homme de peu de mots. En gros : « Je me sentais bien... Ce soir (hier), on a très bien fait en défensive. En fait, on joue bien en défensive depuis les deux dernières semaines. On ne fait plus les erreurs qu'on faisait en début de saison. C'est bon signe. »

SOMMAIRE

EXPOS 4 SAN FRANCISCO 2									
SAN FRAN	ab	p	ca	pp	MONTRÉAL	ab	p	ca	pp
Benard cc	3	1	0	0	Mouton cg	4	0	0	0
Mueller 3b	3	0	0	0	Urbina cf	0	0	0	0
Snow 1b	4	0	1	1	McGuire 1b	3	0	0	0
Kent 2b	4	0	2	0	RoWhite cc	3	0	1	0
Burks cd	4	0	0	0	VGrado cd	4	0	0	0
Rios cg	3	0	0	0	Vidro 2b	4	2	2	0
Aurilia ac	4	1	1	1	Barrett r	4	0	3	1
Mayne r	3	0	1	0	MMrzt cc	0	1	0	0
Ortiz l	3	0	0	0	Mrdca 3b	3	0	1	1
FRidgzi l	0	0	0	0	O'Conna ac	4	0	1	1
					Vazquez l	1	0	0	0
					Merced fu	1	1	1	1
					Kline l	0	0	0	0
					Telford l	0	0	0	0
					WGrro fu	0	0	0	0
					Widger r	0	0	0	0
Totaux	31	2	6	2	Totaux	31	4	9	4
San Francisco					110 000 000-2				
Montréal					000 100 12x-4				
E-Benard (3), D-J-San Francisco 2, Montréal 1, LGB-San Francisco 5, Montréal 9, 26-Snow (1), Barrett 2 (13), O'Connera (12), C-Aurilia (9), Merced (3), BV-Kent (6), RTV-Benard (4).									
San Francisco	ML	CS	P	PM	BB	RB			
Ortiz P 6-3	7 1/3	8	4	4	4	3			
FRidguez	2/3	1	0	0	1	1			
Montréal	ML	CS	P	PM	BB	RB			
Vazquez	7	6	2	2	4	4			
Kline	2/3	0	0	0	0	0			
Telford G 1-1	1/3	0	0	0	0	0			
Urbina VP 9	1	0	0	0	0	1			
APL—per Ortiz (RoWhite) 1-2, Vazquez.									
Arbitre au marbre: Gibson, 1er jut: Williams, C: 2e jut: Pulli, 3e jut: Bonn.									
Durée: 2:52.									
Assistance: 6,535.									

BLOC - NOTES

Bien que plusieurs observateurs prédisaient une année bien ordinaire aux Giants, l'entraîneur *Dusty Baker*, lui, avait confiance. Il n'est donc pas étonné de constater que ses joueurs trônent en tête de leur division. « On a une bonne équipe et je le savais, a dit Baker hier avant le match. Malgré les blessures, ont réussi à bien faire. Nos gars ont du caractère et les joueurs de soutien, comme F.P. Santangelo, ont fait du bon travail ».

■ ■ ■

Selon Felipe Alou, *Shane Andrews* prend du mieux. « Il va s'entraîner au bâton et on va peut-être en savoir plus demain (aujourd'hui). En attendant, Michael Barrett va devoir s'entraîner au troisième but. Barrett va sans doute jouer encore un peu au troisième, mais tout dépend de l'état de Shane Andrews. »

■ ■ ■

Pete Bergeron, acquis des Dodgers de Los Angeles dans l'échange qui a envoyé Carlos Perez et Mark Grudzielanek en Californie l'an dernier, a gradué hier avec les Lynx d'Ottawa (AAA). Bergeron, un marchand de vitesse, a conservé une moyenne de .327 dans l'uniforme des Senators de Harrisburg (AA).

R.L. et PC

ANALYSE



Richard Labbé

Ils n'ont pas lâché

Cette saison, les Expos ont souvent abandonné rapidement. Un petit déficit et hop!, plus rien ne va. Mais hier soir au Stade olympique, les jeunes de Felipe Alou n'ont pas lâché. Et à force de bien frapper, ils ont fini par couler les Giants.

Phénomène plutôt rare au Stade olympique, un lanceur partant des Expos a franchi le seuil des sept manches. Javier Vazquez, l'auteur de cet exploit digne de mention, a eu chaud à quelques occasions — sa rapide n'avait point de mordant et les Giants ont maintes fois poussé les voltigeurs montréalais à la clôture — mais heureusement, il a su limiter les dégâts.

Précisons cependant que Vazquez a eu l'aide d'une défensive qui veillait. White à la clôture, Mouton aussi, McGuire au premier but, bref, plusieurs Expos ont rayonné du côté défensif hier soir. Mais devinez un peu qui a échappé un autre ballon au champ droit ? Un indice : son prénom est composé de huit lettres, dont un v, un l, un a, un d, deux i, un m et un r.

Chez les Giants, le partant *Ross Ortiz* a titubé bien des fois, tout en éprouvant plusieurs ennuis au chapitre de la précision. À trois reprises, l'ami Ortiz a même failli éden-ter les frappeurs montréalais avec des tirs hauts et dangereux.

Impossible de conclure sans mentionner le nom de Michael Barrett. Encore une fois, le jeune homme nous a offert une performance presque sans failles. Le genre de performance digne des plus grands vétérans. En vrac : discipline au bâton, doubles au champ opposé, bons relais sur les buts et quoi encore. Doit-on vous rappeler que ce jeune homme vaut la peine d'être vu ?

AU MONTICULE

Pour ce deuxième match de la série contre les Giants de San Francisco, présenté aujourd'hui à 19 h 05 au Stade olympique, les Expos enverront sur la butte le droitier Mike Thurman (0-3 et 6,83).

De leur côté, les Giants répliqueront avec le gaucher Shawn Estes (2-3 et 5,16).

Lors de sa dernière rencontre face aux hommes de Felipe Alou le 14 mai, Estes avait bien fait, accordant cinq coups sûrs en six manches pour finalement mener son équipe à une victoire de 6-1.

En carrière, Estes affiche un dossier de 1-3 et 2,70 contre les Expos.

Thurman, lui, n'a affronté les Giants qu'une seule fois à vie, le 30 juillet 1998. Il avait alors donné quatre coups sûrs en cinq manches, pour ainsi mériter une victoire de 12-6.

R.L.

LE BASEBALL ET SES GENS

Al Guttman est un vrai...

Lorsque les Giants de San Francisco sont en ville, Al Guttman n'est jamais bien loin. On le voit dans le vestiaire de l'équipe. Dans le bureau de l'entraîneur *Dusty Baker*. Et sur le terrain du Stade pendant l'entraînement des Giants. Normal ? Pas vraiment. Car Al Guttman, malgré son uniforme gris des Giants, n'est pas un joueur. Il est plutôt un fan montréalais... âgé de 79 ans !

Hier avant le match, on l'a vu attraper des roulants et lancer les balles avec force, casquette vissée sur la tête et regard de feu en filigrane. Malgré son âge, Al Guttman a toujours le baseball dans le sang. Aucun doute, cet homme est un vrai.

« En 1986, j'ai payé 2800 \$ pour participer au camp de fantaisie des Dodgers de Los Angeles, raconte-t-il. C'est là que j'ai rencontré *Dusty Baker*. Nous sommes des amis depuis... »

Précisons que Guttman fait un peu partie de la petite histoire du baseball à Montréal. En 1939, il était joueur de premier but pour l'équipe Notre-Dame de Montréal de la ligue provinciale Starr-Arco. Il affichait

une moyenne de .378 au bâton et les Giants de New York le voyaient dans leur soupe. « Mais il y a eu la guerre et j'ai dû aller en France avec l'armée canadienne. Je suis revenu six ans plus tard mais je n'étais plus le même... »

Au début des années 50, Al Guttman était l'entraîneur du YMHA de la ligue Atwater. « On jouait nos matchs en face du vieux Forum et on s'habillait à l'intérieur du Forum... C'était magnifique. »

Depuis 1937, Al Guttman suit l'évolution du baseball à Montréal. Il a tout vu. La fois où les fans montréalais ont porté Jackie Robinson sur leurs épaules lors du championnat des Royaux en 1946 (« Mon plus beau souvenir », les belles soirées au parc Jarry, le championnat de 1981...)

« Pour moi, ajoute-t-il sans hésiter, c'est évident : Montréal a été et est encore une bonne ville de baseball. L'ennui, c'est le Stade, peut-être le pire du baseball. Qu'ils en bâtissent un neuf et les gens vont y aller. »

Si Al Guttman le dit...

Richard Labbé

Natation

Leipzig

■ La double championne du monde de natation Franka van Almsick a du nouveau déçu hier (vendredi) au deuxième jour des championnats d'Allemagne disputés à Weimar (est), se classant seulement 5e du 50 m papillon.

MESSIEURS

100 m papillon:	
1. Christian Keller	53.90
2. Thomas Rupprath	54.05
3. Andrej Welnet	54.51
4. Alexander Jung	55.68
5. Chris-Carol Bremer	55.98
6. Fabia Friedrich	56.19
7. Markus Biebig	56.25
8. Andreas Rauner	56.73
50 m brasse:	
1. Mark Warnecke	27.92
2. Jens Kruppa	28.55
3. Marcel Hackel	28.96
4. B. Nowakowski	29.02
5. Michael Hensing	29.09
6. Rene Kolomoj	29.12
7. Thomas Krieger	29.56
8. Michael Fischer	29.57

50 m dos:

1. Stev Theloke	26.04
2. Thomas Rupprath	26.12
3. Steffen Driesen	26.39
4. S. Jalasch	26.61
5. H. Letzin	26.81
6. M. Zastrow	26.85
7. Fabian Riess	27.12
8. T. Hermann	27.15

200 m nage libre:

1. Arno Hellmann	1:50.04
2. Stefan Pohl	1:50.26
3. Michael Kiedel	1:50.67
4. Lars Conrad	1:51.28
5. Stefan Herbst	1:51.32
6. Christian Tröger	1:51.85
7. Jan Sörensen	1:53.04
8. K. Dubrov	1:53.40

DAMES

1. Katrin Jaeke	27.67
2. Daniela Samulski	28.08
3. Manetta Uhle	28.25
4. Nicole Ramm	28.25
5. F. van Almsick	28.27
6. Katrin Meissner	28.28
7. Maren Flor	28.37
8. Susanne Nottbohm	28.85
100 m papillon:	
1. Katrin Jaeke	2:10.18
2. Silvia Szalai	2:13.29
3. Katrin Dumrath	2:14.29
4. Annika Meihorn	2:16.41
5. F. Wilkowitz	2:19.27
6. Sandra Lasch	2:19.30
7. Viola Schmidt	2:19.95
8. Stefanie Collin	2:21.89

100 m dos:

1. Sandra Voelker	1:01.63
2. A. Buschhufte	1:02.42
3. Cathleen Rund	1:04.43
4. Maria Hirsch	1:05.18
5. Saskia Meihorn	1:05.39
6. Nicole Heltzer	1:05.64
7. E. M. Schmitt	1:05.97
8. J. J. Baeuer	1:06.12

200 m brasse:

1. Anne Poleska	2:31.46
2. Simone Kam	2:31.82
3. Ina Huesing	2:32.48
4. Annika Meihorn	2:33.78
5. V. B. Bernhardt	2:38.83
6. Katja Bräschow	2:38.95
7. Andra Asmus	2:40.02
8. Marina Kuc	2:41.55

800 m nage libre:

1. H. Stockbauer	8:35.91
2. Jana Henke	8:38.87
3. Kärstin Kietz	8:51.33
4. Sara Harstich	8:56.54
5. Verena Schüttel	9:08.72
6. Nadine Pastor	9:10.12
7. S. Dannenberg	9:13.34
8. Vanessa Philipp	9:13.83

meilleure performance mondiale à l'année

Water Polo

Coupe Fina

À WINNIPEG

■ Résultats enregistrés vendredi lors de la quatrième journée de la Coupe Fina féminine de water-polo, à Winnipeg (Manitoba):

Canada bat Russie	8 à 6
États-Unis bat Grèce	9 à 4
Playas-Bas bat Italie	7 à 4
Australie bat Hongrie	6 à 3

Ligue nationale

Division Est	Mj	G	P	Pct.	Diff.	10 der.	Série
Atlanta	48	30	18	.625	----	6-4	G4
New York	48	27	21	.563	3	6-4	P1
Philadelphia	46	23	23	.500	6	3-7	G3
Expos	45	16	29	.356	12 1/2	6-4	G1
Florida	48	16	32	.333	14	5-5	G3

Division Centrale	Mj	G	P	Pct.	Diff.	10 der.	Série
Houston	47	29	18	.617	----	5-5	P2
Chicago	45	25	20	.556	3	7-3	G2
St. Louis	46	24	22	.522	4 1/2	5-5	P1
Cincinnati	44	22	22	.500	5 1/2	6-4	G1
Pittsburgh	47	23	24	.489	6	4-6	P3
Milwaukee	47	21	26	.447	8	3-7	P4

Division Ouest	Mj	G	P	Pct.	Diff.	10 der.	Série
Arizona	49	28	21	.571	----	6-4	G4
San Francisco	48	27	21	.563	1/2	5-5	P1
Los Angeles	47	24	23	.511	3	4-6	P1
Colorado	45	20	25	.444	6	5-5	G2
San Diego	46	18	28	.391	8 1/2	3-7	G1

Division Centrale	Mj	G	P	Pct.	Diff.	10 der.	Série
Boston	47	28	19	.596	----	7-3	G1
New York	46	27	19	.587	1/2	6-4	G3
Toronto	50	24	26	.480	5 1/2	5-5	P1
Tampa Bay	47	22	25	.468	6	4-6	P5
Baltimore	46	18	28	.391	9 1/2	6-4	G2

Division Est	Mj	G	P	Pct.	Diff.	10 der.	Série
Cleveland	46	32	14	.696	----	6-4	P1
Kansas City	45	22	23	.489	9 1/2	4-6	P3
Chicago	45	21	24	.467	10 1/2	3-7	G1
Detroit	48	20	28	.417	13	4-6	P1
Minnesota	47	17	30	.362	15 1/2	4-6	P3

Division Centrale	Mj	G	P	Pct.	Diff.	10 der.	Série
Texas	47	27	20	.574	----	6-4	G4
Oakland	47	24	23	.511	3	4-6	G3
Seattle	46	23	23	.500	3 1/2	8-2	G2
Anaheim	47	22	25	.468	5	5-5	P2

Division Ouest	Mj	G	P	Pct.	Diff.	10 der.	Série
San Francisco	47	27	20	.574	----	6-4	G4
Los Angeles	47	24	23	.511	3	4-6	G3
San Diego	46	23	23	.500	3 1/2	8-2	G2
San Jose	47	22	25	.468	5	5-5	P2

Ligue américaine

Ligue nationale

Ligue américaine

Ligue nationale

Ligue américaine

Ligue nationale

Ligue américaine

Ligue nationale

Ligue américaine

Ligue nationale

Ligue américaine

Ligue nationale

Ligue américaine

Ligue nationale

Ligue américaine

Ligue nationale

Ligue américaine

Ligue nationale

Ligue américaine

Ligue nationale

Ligue américaine

Ligue nationale

Ligue américaine

Ligue nationale

Ligue américaine

Ligue nationale

Ligue américaine

Ligue nationale

Ligue américaine

Ligue nationale

Ligue américaine

Ligue nationale

Ligue américaine

Ligue nationale

Ligue américaine

Ligue nationale

Ligue américaine

Ligue nationale

Ligue américaine

Ligue nationale

Ligue américaine

Ligue nationale

Ligue américaine

Ligue nationale

Ligue américaine

Ligue nationale

Ligue américaine

Ligue nationale

Ligue américaine

Ligue nationale

Ligue américaine

Ligue nationale

Ligue américaine

Ligue nationale

Ligue américaine

Ligue nationale

Ligue américaine

Ligue nationale

Ligue américaine

Ligue nationale

Ligue américaine

Ligue nationale

Ligue américaine

Ligue nationale

Ligue américaine

Ligue nationale

Ligue américaine

Nationale

LES MENEURS	Mj	AB	P	Cs	Pct.
Casey Cin	42	162	31	62	.383
LWalker Col	35	138	36	52	.377
L Gonzalez Ar	44	173	33	64	.370
Kendall Pph	46	168	37	61	.363
Olerud NYM	48	160	27	56	.350
Lieberthal Pha	44	148	30	51	.345
Abreu Pha	39	138	31	46	.333
Gwynn SD	38	141	19	47	.333
Bagwell Hou	47	172	38	57	.331
KYong Pgh	47	150	33	59	.328

LES MENEURS	Mj	AB	P	Cs	Pct.
Casey Cin	42	162	31	62	.383
LWalker Col	35	138	36	52	.377
L Gonzalez Ar	44	173	33	64	.370
Kendall Pph	46	168	37	61	.363
Olerud NYM	48	160	27	56	.350
Lieberthal Pha	44	148	30	51	.345
Abreu Pha	39	138	31	46	.333
Gwynn SD	38	141	19	47	.333
Bagwell Hou	47	172	38	57	.331
KYong Pgh	47	150	33	59	.328

LES MENEURS	Mj	AB	P	Cs	Pct.
Casey Cin	42	162	31	62	.383
LWalker Col	35	138	36	52	.377
L Gonzalez Ar	44	173	33	64	.370
Kendall Pph	46	168	37	61	.363
Olerud NYM	48	160	27	56	.350
Lieberthal Pha	44	148	30	51	.345
Abreu Pha	39	138	31	46	.333
Gwynn SD	38	141	19	47	.333
Bagwell Hou	47	172	38	57	.331
KYong Pgh	47	150	33	59	.328

LES MENEURS	Mj	AB	P	Cs	Pct.
Casey Cin	42	162	31	62	.383
LWalker Col	35	138	36	52	.377
L Gonzalez Ar	44	173	33	64	.370
Kendall Pph	46	168	37	61	.363
Olerud NYM	48	160	27	56	.350
Lieberthal Pha	44	148	30	51	.345
Abreu Pha	39	138	31	46	.333
Gwynn SD	38	141	19	47	.333
Bagwell Hou	47	172	38	57	.331
KYong Pgh	47	150	33	59	.328

LES MENEURS	Mj	AB	P	Cs	Pct.
Casey Cin	42	162	31	62	.383
LWalker Col	35	138	36	52	.377
L Gonzalez Ar	44	173	33	64	.370
Kendall Pph	46	168	37	61	.363
Olerud NYM	48	160	27	56	.350
Lieberthal Pha	44	148	30	51	.345
Abreu Pha	39	138	31	46	.333
Gwynn SD	38	141	19	47	.333
Bagwell Hou	47	172	38	57	.331
KYong Pgh	47	150	33	59	.328

LES MENEURS	Mj	AB	P	Cs	Pct.
Casey Cin	42	162	31	62	.383
LWalker Col	35	138	36	52	.377
L Gonzalez Ar	44	173	33	64	.370
Kendall Pph	46	168	37	61	.363
Olerud NYM	48	160	27	56	.350
Lieberthal Pha	44	148	30	51	.345
Abreu Pha	39	138	31	46	.333
Gwynn SD	38	141	19	47	.333
Bagwell Hou	47	172	38	57	.331
KYong Pgh	47	150	33	59	.328

LES MENEURS	Mj	AB	P	Cs	Pct.
Casey Cin	42	162	31	62	.383
LWalker Col	35	138	36	52	.377
L Gonzalez Ar	44	173	33	64	.370
Kendall Pph	46	168	37	61	.363
Olerud NYM	48	160	27	56	.350
Lieberthal Pha	44	148	30	51	.345
Abreu Pha	39	138	31	46	.333
Gwynn SD	38	141	19	47	.333
Bagwell Hou	47	172	38	57	.331
KYong Pgh	47	150	33	59	.328

LES MENEURS	Mj	AB	P</
-------------	----	----	-----

Motorisé

Motorola (CART)

GRILLE DE DÉPART

À MADISON, ILLINOIS

1. (4) Juan Montoya, Honda
Reynard, 25.014, 182.778;
2. (26) Paul Tracy, To-
ronto, Honda Reynard,
25.094, 182.195; 3. (9) He-
lio Castro-Neves, Mercedes
Lola, 25.103, 182.130; 4.
(33) Patrick Carpentier,
Joliet, Que., Mercedes
Reynard, 25.187, 181.522;
5. (27) Dario Franchitti,
Honda Reynard, 25.197,
181.450; 6. (99) Greg
Moore, Maple Ridge, B.C.,
Mercedes Reynard,
25.199, 181.436; 7. (40)
Adrian Fernandez, Ford
Reynard, 25.223, 181.263;
8. (11) Christian Filippini,
Ford Swift, 25.237,
181.163; 9. (22) Robby
Gordon, Toyota Swift,
25.248, 181.084; 10. (12)
Jimmy Vasser, Honda Rey-
nard, 25.357, 180.305; 11.
(6) Michael Andretti, Ford
Swift, 25.381, 180.135; 12.
(25) Cristiano da Matta,
Toyota Reynard, 25.399,
180.007; 13. (7) Max Papis,
Ford Reynard, 25.404,
179.972; 14. (44) Tony Ka-
naan, Honda Reynard,
25.448, 179.675; 15. (5) Gil
de Ferran, Honda Reynard,
25.533, 179.062; 16. (20)
P.J. Jones, Ford Swift,
25.534, 179.055; 17. (8)
Bryan Herta, Ford Reynard,
25.619, 178.461; 18. (3)
Taro Marquies, Mercedes
Penske, 25.666, 178.134;
19. (17) Roberto Moreno,
Mercedes Reynard, 25.676,
178.065; 20. (24) Scott
Pruett, Toyota, Reynard,
25.681, 178.030; 21. (17)
Mauricio Gugelmin, Merce-
des Reynard, 25.720,
177.760; 22. (19) Michel
Jourdain Jr., Ford Lola,
25.754, 177.526; 23. (36)
Alex Barron, Toyota Eagle,
25.768, 177.429; 24. (2) Al
Unser Jr., Mercedes
Penske, 25.899, 176.532;
25. (10) Richie Hearn,
Toyota Reynard, 25.996,
175.873; 26. (16) Shigeaki
Hattori, Mercedes Reynard,
26.335, 173.609; 27. (34)
Dennis Vitolo, Ford Rey-
nard, 27.472, 166.424.

Atlantique

GRILLE DE DÉPART

1. Anthony Lazzaro, Swift 008 a,
0.30.321, 150.786; 2. Andrew
Bordin, Swift 008 a, 0.30.582,
149.499; 3. Alexandre Taglian,
Swift 008 a, 0.30.747, 146.697;
4. Lee Benham, Swift 008 a,
0.30.824, 148.326; 5. Buddy
Rios, Swift 008 a, 0.30.898,
148.114; 6. Nicolas Rondet,
Swift 008 a, 0.30.874, 148.085;
7. David Rutledge, Swift 008 a,
0.30.949, 147.726; 8. Sam Hor-
nsh, Jr., Swift 008 a, 0.31.001,
147.479; 9. Alex Gurney, Swift
008 a, 0.31.218, 146.454; 10.
Masaki Nagashima, Swift
008 a, 0.31.288, 146.219; 11.
Kenny Wilden, Swift 008 a,
0.31.281, 146.112; 12. Jean-
François Veilleux, Swift 008 a,
0.31.299, 146.075; 13. Cam
Binder, Swift 008 a, 0.31.337,
148.897; 14. Bob Perona, Swift
008 a, 0.31.596, 144.701; 15.
David Cullen, Swift 008 a,
0.31.826, 143.556; 16. David
Bernard, Swift 008 a, 0.31.850,
143.547; 17. John Brooks, Swift
008 a, 0.32.022, 142.778; 18.
Mike Conte, Swift 008 a, pas de
temps.

Sport motorisé

Grand Prix d'Espagne de Formule 1

ESSAIS LIBRES

1. Eddie Irvine, G.-B., Ferrari, une minute 23.577 secondes, 203.654 kilom-
ètres à l'heure; 2. Heinz-Harald Frentzen, Allemagne, Jordan-Mugen-Honda,
1:23.790; 3. Michael Schumacher, Allemagne, Ferrari, 1:23.895; 4. Mika Hak-
kinen, Finlande, McLaren-Mercedes, 1:23.982; 5. Alessandro Zanardi, Italie,
Williams-Supertec, 1:24.312; 6. Damon Hill, G.-B., Jordan-Mugen-Honda,
1:24.318; 7. David Coulthard, G.-B., McLaren-Mercedes, 1:24.339; 8. Rubens
Barichello, Brésil, Stewart-Ford, 1:24.347; 9. Jacques Villeneuve, Iboville,
Que., BAR-Supertec, 1:24.458; 10. Ralf Schumacher, Allemagne, Williams-
Supertec, 1:24.559; 11. Jean Aleksi, France, Sauber-Petronas, 1:24.571; 12.
Pedro Diniz, Brésil, Sauber-Petronas, 1:24.823; 13. Jarno Trulli, Italie, Prost-
Peugeot, 1:24.957; 14. Olivier Panis, France, Prost-Peugeot, 1:25.140; 15.
Giancarlo Fisichella, Italie, Benetton-Playlife, 1:25.448; 16. Johnny Herbert,
G.-B., Stewart-Ford, 1:25.667; 17. Alexander Wurz, Autriche, Benetton-Play-
life, 1:25.901; 18. Mika Salo, Finlande, BAR-Supertec, 1:25.998; 19. Pedro
De La Rosa, Espagne, Arrows, 1:26.595; 20. Toranosuke Takagi, Japon, Ar-
rows, 1:27.296; 21. Luca Badoer, Italie, Minardi-Ford, 1:27.314; 22. Marc
Gene, Espagne, Minardi-Ford, 1:27.506.

Tennis

Internationaux de France

au stade Roland-Garros à Paris

MESSIEURS

Simple deuxième tour

Patrick Rafter (3), Australie, bat Nicolas Escude,

France, 7-5, 6-2, 6-4;

Alex Corretja (6), Espagne, bat Fernando Vi-

cente, Espagne, 6-3, 6-4, 3-6, 6-7 (4-7), 6-2;

Ferdinando Petrangola, Brésil, bat Yves El Aya-

oui, Maroc, 6-7 (5-7), 6-3, 6-4, 6-3;

Simple troisième tour

Carlos Moyà (4), Espagne, bat Sergie Sargisjan,

Arménie, 6-3, 7-6 (7-3), 2-6, 6-3;

Alberto Berasategui, Espagne, bat Tim Henman

(7), G.-B., 6-4, 6-4, 6-4, 7-5, 6-4;

Andre Agassi (13), É.-U., bat Chris Woodruff, É.-

U., 6-4, 6-4, 6-3;

Marcelo Filippini, Uruguay, bat Vincent Spadea,

É.-U., 6-2, 6-4, 6-4;

Sergie Stakhovych, Belgique, bat Hicham Arazi, Maroc,

7-5 (7-5), 6-4, 6-3;

Dominik Hrbaty, Slovaquie, bat Andrei Ilie, Australie,

6-4, 6-3, 6-2;

Double premier tour

Mark Knowles, Bahamas, et Daniel Nestor, Tor-

onto (2), battent Doug Flach et Brian MacPhee,

É.-U., 6-3, 3-6, 7-5;

Double deuxième tour

Wayne Black, Zimbabwe, et Simon Stolle, Australie,

(4), battent Mark Merklein et Michael Sell, É.-

U., 6-3, 7-6 (7-2);

Wayne Arthurs et Andrew Kratzmann, Australie,

battent Olivier Delatré et Fabrice Santoro, France,

(0), 5-7, 6-3, 6-4;

Nicklas Kulti et Mikael Tillström, Suède, battent

Gustavo Kuerten, Brésil, et Nicolas Lapentti,

Équateur, 6-3, 6-2;

Goran Ivanisevic, Croatie, et Jeff Tarango, É.-U.,

battent Byron Black, Zimbabwe, et Wayne Fer-

raire, Afrique du Sud, 6-2, 6-3;

Jonas Bjorkman, Suède, et Patrick Rafter, Australie,

(5), battent Bob Bryan et Mike Bryan, É.-U.,

6-4, 6-4, 6-3;

Diego Del Rio et Martin Rodriguez, Argentine,

battent Hongisto Djordjevic, Yougoslavie, et Ga-

bor Kovacs, Hongrie, 7-5, 5-7, 6-2;

Andre Agassi (13), É.-U., bat Nicolas Lapentti,

Rép. Tchèque, battent Fernando Meligeni et Jame

Olivier, Brésil, 6-4, 6-1;

Double troisième tour

Richy Rensberg, États-Unis, et Daniel Nestor, Tor-

onto (2), battent Mark Knowles, Bahamas, et Daniel Nestor,

Toronto (2), retirés.

DAMES

Simple troisième tour

Martina Hingis (1), Suisse, bat Kveta Hrdlikova, Rép.

Tchèque, 6-3, 6-4;

Andre Agassi (13), É.-U., bat Silvia Ta-

lila, Croatie, 6-4, 3-6, 6-4;

Venus Williams (5), É.-U., bat Alicia Molik, Australie,

6-3, 6-1;

Anastasia Sanchez-Vicario (7), Espagne, bat Irina

Spiraea, Roumanie, 6-4, 6-1;

Mary Joe Fernandez, É.-U., bat Serena Williams

(10), Palm Beach Gardens, Fla., 6-3, 1-6, 6-0;

Lindsay Davenport, Australie, bat Barbara Schett

(19), Autriche, 7-6 (7-1), 6-4;

Barbara Schett, Autriche, bat Nathalie Dechy,

France, 6-2, 6-1;

Ruxandra Dragomir, Roumanie, bat Marisa De

Swarth, Afrique du Sud, 6-2, 3-6, 6-3;

Baseball

LBSR

VENDREDI, 28 MAI

Boucherville 7 Mont-Royal 5

Montréal-Nord 4 Laval-Est 5

L'Assomption 9 Côte St-Luc 8

SAMEDI, 29 MAI

Montréal-NDV à Boisbriand

(à St-Augustin 19h35)

Ste-Julie à Repentigny

(à Champlain 19h35)

DIMANCHE, 30 MAI

Côte St-Luc à Boisbriand

(à St-Augustin 19h35)

Repentigny à Montréal-Nord

(à Henri-Bourassa 19h05)

Montréal-NDV à L'Assomption

(à Juneau 19h35)

Mont-Royal à Ste-Julie

(à Edmour-Harvey 19h35)

Chambly à Montréal-Est

(à Clément-Jetté 19h35)

Midjet AAA

SAMEDI, 29 MAI

Gatineau vs Sherbrooke (2)

(à Amédée-Roy 13h)

Jonquière vs Ottawa (2)

(à Héritage 14h)

Lac St-Louis vs Trois-Rivières (2)

(à Henri-Casault 12h)

Trois-Rivières vs Montréal (2)

(à Beaubien 12h)

Rive-Sud vs Laval (2)

(à Montmorency 12h)

DIMANCHE, 30 MAI

Jonquière vs Gatineau (2)

(à Sarscarier 11h)

Lac St-Louis vs Trois-Rivières (2)

(au Stade 12h)

Charlesbourg vs Sherbrooke (2)

(à Amédée-Roy 12h)

Montréal vs Laval (2)

(à Montmorency 12h)

Rive-Sud vs Ottawa (2)

(à Héritage 12h)

Jr Montréal-Concordia

DIMANCHE, 30 MAI

Cosaks à Vimont

(à De Lausanne 13h30)

Rawdon à Pia. Mont-Royal (2)

(à Lafontaine 1, 16h)

Concorde à Ville-Marie

(à Liebert 1 19h30)

Jr RSM-Estrie

VENDREDI, 28 MAI

Victoriaville 6 Coaticook 17

SAMEDI, 29 MAI

St-Constant à St-Jean

St-Jean à Victoriaville 19h30

Victoriaville à Ste-Julie

(à Pierre-Boucher 19h30)

Granby à Drummondville

(au Stade J.-Desautels 19h30)

DIMANCHE, 30 MAI

St-Jean à Drummondville

(à St-Jean 12h)

St-Jean à St-Jean

(à St-Jean 12h)

St-Jean à St-Jean

(à St-Jean 12h)

St-Jean à St-Jean

(à St-Jean 12h)

St-Jean à St-Jean

(à St-Jean 12h)

St-Jean à St-Jean

(à St-Jean 12h)

St-Jean à St-Jean

(à St-Jean 12h)

St-Jean à St-Jean

(à St-Jean 12h)

St-Jean à St-Jean

(à St-Jean 12h)

St-Jean à St-Jean

(à St-Jean 12h)

St-Jean à St-Jean

(à St-Jean 12h)

St-Jean à St-Jean

(à St-Jean 12h)

St-Jean à St-Jean

(à St-Jean 12h)

St-Jean à St-Jean

(à St-Jean 12h)

St-Jean à St-Jean

(à St-Jean 12h)

St-Jean à St-Jean

(à St-Jean 12h)

St-Jean à St-Jean

(à St-Jean 12h)

St-Jean à St-Jean

(à St-Jean 12h)

St-Jean à St-Jean

(à St-Jean 12h)

St-Jean à St-Jean

(à St-Jean 12h)

St-Jean à St-Jean

(à St-Jean 12h)

St-Jean à St-Jean

(à St-Jean 12h)

St-Jean à St-Jean

(à St-Jean 12h)

St-Jean à St-Jean

(à St-Jean 12h)

St-Jean à St-Jean

(à St-Jean 12h)

St-Jean à St-Jean

(à St-Jean 12h)

St-Jean à St-Jean

(à St-Jean 12h)

St-Jean à St-Jean

(à St-Jean 12h)

St-Jean à St-Jean

(à St-Jean 12h)

St-Jean à St-Jean

(à St-Jean 12h)

St-Jean à St-Jean

(à St-Jean 12h)

St-Jean à St-Jean

(à St-Jean 12h)

St-Jean à St-Jean

(à St-Jean 12h)

St-Jean à St-Jean

(à St-Jean 12h)

St-Jean à St-Jean

(à St-Jean 12h)

St-Jean à St-Jean

(à St-Jean 12h)

St-Jean à St-Jean

(à St-Jean 12h)

St-Jean à St-Jean

(à St-Jean 12h)

St-Jean à St-Jean

(à St-Jean 12h)

St-Jean à St-Jean

(à St-Jean 12h)

St-Jean à St-Jean

(à St-Jean 12h)

St-Jean à St-Jean

(à St-Jean 12h)

St-Jean à St-Jean

(à St-Jean 12h)

St-Jean à St-Jean

(à St-Jean 12h)

St-Jean à St-Jean

(à St-Jean 12h)

St-Jean à St-Jean

(à St-Jean 12h)

St-Jean à St-Jean

(à St-Jean 12h)

Suite de la page F12

500 véhicules automobiles

550 AUTOMOBILES

VOLVO REVISE BON PRIX à liquider ou financer. 6 595 \$ 98 S70, 9000km, 28 700 \$ 96 850 cuir équipé 16 900\$ 95 850 cuir, bas km 15 950\$ 89 780 état neuf 5900 \$ + Saab, BMW, Audi, Benz Select, finance, 450-433-2002

VOLVO S70 1998, traction intégrale, toit ouvrant, tout équipé, 42 000 km, ferme proprio. Balance location 7 mois. 32 600\$. 450-434-3902

VOLVO S70, GTA, 1998, aut., 15 000 km, cuir, proprio. Swedish Auto 514-434-3300

VOLVO 850 '97, 93 000 km, bal. gar. toit, tout équipée, 23 000 \$. 514-272-8903

VOLVO 850 turbo 96, fam. 85 500km, gar. jusqu'en 2003 ou 150 000km. Pierre Gosselin 737-4321

VOLVO 850 GLT '95, tout équipé, 75 000 km, cuir, 8 mois, bal. garantie, 22 000\$, 514-387-3508

VOLVO 850 GLT 96, fam. 50 500km, très propre. Pierre Gosselin 737-4321

VOLVO 850 '97, 93 000 km, aut., 17 500km, comme neuve. Pierre Gosselin 737-4321

VOLVO 850 1997, fam., 69 000 km, tout, aut. A-1, 450-441-6015, 441-9092

VOLVO 850 5R96 noire, 58 000km, remise à l'hiver, bal. gar. 102 000km, 8 pneus neufs, 34 500\$. 514-891-4748

550 AUTOMOBILES

VOLVO 850, GLT, 95, man., tout équipé, 91 000 km, 20 900 \$. 450-672-7929

VOLVO 940 turbo 91, cuir, 147 000 km, équipée, très propre 10 000\$. 450-224-9890

VOLVO 940 turbo, fam., 93, 109 000 km, noir, 17 500 \$. 450-658-6382

VOLVO 960 92, 195 000km, équipée, allérons, cuir, noire, 9500 \$. 450-791-2529

VOLVO 97, fam., 4X4, 5 vit., 58 000 km, verte, cuir, bal. gar. 32 500 \$. 514-498-2729

VOYAGER SE 95 vert, équipée, A-1, 153 000 km grande route, 10 500\$. 514-388-1069

YUKON SLT 96, tout équipé, cuir, 3995 x 36, 3000 \$ comptant + taxes

LE SALON FORD 332-3850

555 AUTOSCAMIONS ANTIQUES ET DE COLLECTION

ASTRA GT 74, projet de restauration. Inklus moteur 263 démonté, 2 Muncie. Premier (et seul) meilleur offre. 514-626-0434

CHEVELLE Malibu 1972, 4 ptes, 307, 34 400 milles, 8000 \$. 514 722-3602

CHRYSLER 49, bonne carrosserie, moteur refait. DODGE Rampage 83, propre, cause départ. 2000 \$ pour les 2. 450-461-2977

555 AUTOS / CAMIONS ANTIQUES ET DE COLLECTION

CONTINENTAL 79 très propre, En bonne condition. 1500 \$. 514-331-4767

CORVETTE 1979, 18 500 \$, seul propriétaire, unique, sans pareil, 460 HP. J'ai investi 20 000 \$ avec Zekas. Jerry, bur. 514-735-6111 poste 234, rés. 514-482-3586.

FIAT Spider 1977, convertible, rouge, bonne condition. 514-985-2035

MERCEDES 1972 450 SL sport cabriolet 148 000 mi, bonne condition, peinture neuve, int. neuf prune, prix à discuter. 418-543-7771.

MERCEDES 1976, 450 SLC, 76 300 mi., bonne condition, 4 500\$. 514-382-8448

PLYMOUTH Scamp 72, restauré, modifié 15 000\$ investis pour 5000 \$. 514-631-2577

PONTIAC Grand Safari 1976, très propre, mécanique A-1, 2600 \$. 450-246-3145

THUNDERBIRD 1965, blanche intérieur rouge, 7000 milles. 12 500 \$ 450-224-7723

VOLKS Beetle 74, carrosserie et mécanique impeccables, 6500 \$ 514-277-9670 (soir)

560 SERVICES DIVERS

DIFFÉRENTIELS, transmissions manuels, Joron Auto 2144 Papineau. 514-522-7775

600 Loisirs et véhicules récréatifs

610 SÉJOURS, EXCURSIONS

VIVEZ l'aventure du travail en Australie. Expérimentez notre site: www.swap.ca ou rendez-vous à la succursale Voyage Campus la plus près.

655 MOTOCYCLETTES

BMW R100, 82, bonne condition, 3000 \$ 514-525-9152

BMW R80RT, 1984, moteur à remonter, 80 000 km, tout équipé, 1500 \$. 450-627-1726

BMW R80RT, 1986, 75 000 km, condition impeccable, 4500 \$. 450 227-7289

HARLEY DAVIDSON 91, soft tail, roues pleines, air bruff, 19 500 \$, acheteur sérieux, 450-795-0028

HONDA Magna VF 750 94, 22 000 km., noire, 7500 \$. 514-935-8251

KAWASAKI, EX 500, 92, 28 000 km, très bon état, 2700 \$. 514-382-3369

V-MAX 85, 74 000km., A-1, 4200 \$. André 450-674-4421

658 BATEAUX-MOTEUR, YACHTS, VOILIERS

CHRIS CRAFT Cavalier 36pi, (1967), coque en bois, 3 cabines, lit queen, 2 x 327 c.v. et 210 c.v., génératrice, Onan 6.5 kv, 2 toilettes, toit neuf, 2 frigos, micro-ondes, poêle, four, ac et chauffage, etc. condition, 25 000\$. Propriétaire de 2 bateaux. Toute offre raisonnable considérée. 630-9845.

A-1 LOUER lac Champlain, Mirage 29, 91, équipé, impeccable, max. 4 pers., exp. obligatoire. Pour juin et septembre. 450-672-1217

A LOUER, lac Champlain, voilier Kent 8.5, 6 couchettes. (514) 489 - 6491

A LOUER, voilier 27 pi, Jeanneau, lac Champlain, à l'été, avec le proprio, 3000 \$. 514-488-0085

ANEX Zodiac 1988, Moteur Honda 9.9, 2600\$ nég. 450-654-4261, 514-941-2083

A-1, voilier GIBSEA 9.6, 33', cabines, 28 HP, Lac Champlain, 450-561-5557

BATEAU bois 32 pi, pont recouvert fibre, Volvo 4 cyl., 75 CV, 5000 \$, 450-449-3922

BATEAU de pêche 14 pi Princecraft, super équipé avec remorque. Mariner 20HP, 6000 \$. 514-381-2439

BATEAU type "open deck" 14 pi, fibre de verre, 1971, avec remorque 750 \$. 450-681-8164

BAYLINER 1978, 38 pi, coque V aluminium 316 de pouce, 2-228 HP (101 h), essence, stern drive (101 h), génératrice, 65 KW, tout, 46 000 \$. 450-655-5437

BAYLINER 2858, Command Bridge 1987, 33 pi, H.T., tout équipé, excellente condition, 38 500 \$, 450 923-2490

C & C 25, spi + 5 voiles, 9500 \$ 514-993-2520

C & C 44, alu., très bien équipé, entièrement renové, hauteur. Désire vendre rapidement, 78 000 \$, très négociable. 450-371-5625

CATA Hobie Cat 5X 18, wing, remorque, 450-359-0859

CATAMARAN Hobie Cat 16, avec remorque, très bonne condition, pces neuves, 2.900\$ 450 455-0543

CATAMARAN Prindle 16, 1988, remorque, 3195\$, 450-672-9916, 514-751-1140

CENTURY 5000 1984, 25' tout équipé, moteur et pces neuves, 1600\$ avec remorque. 514-259-8710

CHALOUPE 12' en fibre avec remorque, Etat neuf, 1150 \$, Pagette, 361-7815

CHRIS CRAFT 84, 23.6', "half cabin", très propre. Aubaine. 514-494-3436

CLUB NAUTIQUE DEUX MONTAGNES

VAUDREUIL SUR LE LAC place disponible pour quilland et dériveur 450-455-3370

CS 30, 86, in bound, superbe équipé, 45 500 \$. 382-6559

DERIVEUR Explorer 1972, 15 pi., remorque, excellent état. 1500\$. 450-772-2335

DORAL Citation 86, 5.7 l, Cobra, 550 heures, très propre, Pierre 450-632-7333 ou 450-838-2610.

DORAL Citation 87, bleu, très propre, 18 400\$. 525-4488

DORAL 1976, 16½ pi., 140 Merc. inboard, remorque, très propre, mécanique A-1, 5900 \$, 450 468-0247, 819-676-7697

DRASCOMBE voilier 15 pi. Honda 2 HP, remorque, condition impeccable, 2950\$. 450-653-6492

HOBIE Cat 16, remorque, 2000 \$ 514-945-5757

HOBIE CAT 18 pi. 1986, avec remorque, 450 978-7854, cell: 514-231-8560

J-CRAFT 87, moteur Mercury Black Max 200 hp, 400 heures, int. neuf, système de son, barre de stabilisation. Toile. 9900 \$. 514-946-3641.

JEANNEAU Attalia '86, 32', dériveur, équipé, 58 900\$, 450-662-1960, 514-466-7727

JEANNEAU Fantasia 27 pi 1984, à vendre ou à louer, (450) 677-3637.

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

RÉPONSES

1) Main de la femme plus petite.

2) Chevelure plus courte sur le nez de la femme.

3) Tablier plus haut sous son col.

4) Nappe modifiée sur le pied gauche de la table.

5) Un bouton en plus sur le poste T.V.

6) Coudre droit de l'homme déplacé.

7) Nappe incomplète au-dessus du pied de l'homme.

8) Un pied de la chaise de droite plus long.

658 BATEAUX-MOTEUR, YACHTS, VOILIERS

JEANNEAU Tonic 23', 83 C & C 25', 81, magnifique! Jeanneau Fantasia 27', 83 250 bateaux à vendre

Faut vendre (514) 638-5000

JOUËT 27', cabine arrière, diesel, canadien, livre bleu A-1, 26 900 \$. 450 586-4518

KAYAKS, vente/location, Wilderness systems Boreal, Battarcraft, Norway Nordic 514-457-9131

KIRBY, 25, 1981, 5 voiles, 8500\$. 514-934-4689

LOCATION Lac Champlain, voilier Catalina 28', 92, 514-994-7879 (message)

MACGREGOR 26, 90, voilier lest d'eau, génératrouleur, remorque etc 22 500\$ disponible Juil. 450 449-7459

MEDYACHT 48 pi. 1988, Sundock, 2 moteurs diesels, Air climatisé, génératrice, Tout équipée électronique, etc. Décoré 3 ch. 337-4141, Oviatt Marine

MIRAGE 26, 1985, remis à neuf, 450 659-5672

MISTRAL 16, enrouleur, SPI, trapeze, remorque, excellent état. 2650 \$. 819-424-2918

MOONEY BAY MARINA sur lac Champlain, Amarrage pour l'été, 50 \$ le pied, service complet, épicerie, magasin nautique, quelques pas de Pointe au Roche

State Park, gaz, diesel, pompes de vidange, près des plages et magasins, 1 heure de Montréal, 1-87, sortie 40. MARINA: (516) 563-2960, FAX: (516) 563-9044

MOTEUR diesel 10 forces pour voilier, 450 472-4338

MOTEURS hors-bord neuf, de 2.5 à 140 forces, 2 ans de garantie. Petite annonce, petit prix. 450 430-4030

PLUS de 25 000 bateaux, courtier international. CHamel 360-6634, 337-4141

PONTON 85, 28', Mercury 65 HP, 9 900\$. 450-448-3868

QUAI à louer (200), piscine, bar, resto, mécanique, gaz, Marina Ile Perrot. 457-4341

SEA RAY 92, 37 pieds, flying bridge, tout équipé, radar, comme neuf, 450-435-5343

SEARAY 270, Sundancer 90, H.T. 30'8", 2 moteurs V-6, tout équipé, très propre, 819-357-0055

SILVERTON 99 À LA MARINA CREG QUAY

322-352 Motor Yacht 351 Sedan Cruiser

310-360 Express Cruiser Aut. 401 ouest 575-8225

10 min de Valleyfield (5 1 4) 9 1 4 - 3 5 6 4

SONIC 23' 1979, propre, voile neuve, 8000 \$, 381-8556

SPECIAL Printemps: Motomarine + remorque, Daniel 14-760-1263, 450-586-0131

SYLVAN, 1990 Bariat 188, open deck, Mercruiser 4.3i, 450 689-2793, 514 304-9050

TANZER 1981, 22', 9000 \$, Mirage 33' 1982, très bien équipé, très propre, 450-742-2983

THOMPSON 87, 250 Daytona, OMC King Cobra, 425h, couche (6), équipé, 34-0594

TROJAN 36, Tri Cabin 74, équipé, 600 heures, ac et génératrice, bon état, 44 000 \$. 514-747-4203

VOILIER de 35 pi à partager aux Caraïbes, 514-269-9245

VOILIER Challenger 23 pi, 74, moteur 9.9, 4500 \$, (450) 358 - 4088

VOILIER Evans 16, abri, enrouleur, remorque, etc. 1400 \$. 450-347-7753

VOILIER Mirage 25', 84, bon état. 493-1883, 645-5001

VOILIER Nordica 16 pi, remorque, moteur Johnson 6.5, 2000 \$, 514-637-2544

VOILIER Tanzer 26, très propre, moteur 15 HP, Honda, annexe, pilote aut., 5 voiles. Marco: 450-752-0131

VOILIER Tenzer 74, 5 voiles, 15 HP, proprio, Club Naut. Ile Perrot 5600 \$ 514-521-2975

VOILIER 40' RAPIDE, CONFORTABLE; à louer au lac Champlain. Prix avantageux. (514) 272 - 8238

WELLCRAFT Gran Sport, 38', 2 Mercruiser 340, tout équipé, 560 h, comme neuf, 59 500 \$. R. Briere, 938-2854

YATCH CLUB ST-BENOIT Lac Memphramagog, quai à louer pour voilier. Int.: 1-819-843-8156 Gilles 1-450-292-3998 Robert

ZODIAC Avon 9.5 pi, moteur 6 CV '93, 2000 \$, 527-3993

659 PLANCHES À VOILE

AU VENT FOU, Achat, vente. Neuf, usagé. 514-640-3001.

BIC Rock'n Roll, 130 l, tout équipé, 3 voiles, dry suit et wet suit, 950 \$. 450-649-7081.

FANATIC 175 l, voile, 5.7 propre, 369\$. 514-255-9459

661 MOTONEIGES, VÉHICULES TOUT TERRAIN

POLARIS Scrambler 500 1998, comme neuf, 5800 \$ nég. 819-324-0748.

665 REMORQUES

REMORQUES solides 4 x 6, 4505 et +. 450-834-4367

SUNLINE 14 pi, couche 5, 4500 \$ nég. 450-652-7232

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

COACHMEN 98, 29', 460, équipé, 6000 milles, gar. 27-08-2000. 514-592-6263

DODGE Dutch Star 97, "A", 34 pi, extension double

HOLIDAY Rambler 95, 32 pi ENCOUNTER 92, "A", 34 pi et plusieurs autres motorisés. (message)

ROULETTES G. DUPUIS LOUISEVILLE 819-228-5852

GOLDEN Falcon, 30 pi., 87, ac, auvent, 8 200 \$ 254-5603

ITASCA 85, classe A, 28', équipé, gén., 15 800 \$ U.S. Suzuki optionnel, 631-1901

MOTORISE Classe A Honey 89, 32', Chevrolet 454, 40 000 km., ac., génératrice, full basement, 36 000 \$, comme neuve. 450-983-0198

MOTORISE Dodge Tioga 77, 18 pi, moteur neuf, tout fibre de verre, 2 A.C., micro, nombreux suppléments, int.neuf, Exc. état. Dois vendre. (514) 918-0611

MOTORISES CLASSE A FAIR 95, 30', 57 900 \$

GRAVE 95, 31', 58 900 \$

MONTEREY 94, 30', 48 900\$ Prix discutables

Autos Louis 514 592-8844

PROWLER Lynx 1989, 31 pi, couche 9, porte patio, cuisinette 12 X 24, + BBQ, 12 500 \$. 514-637-1390

ROULOTTE de luxe 1993, 29 pi, tout équipée, 279-4497

ROULOTTE Airstream 93, 25 pi., propre, comme neuve, beaucoup d'équipements, pneus neufs, 450-667-4123

ROULOTTE Prowler 94, comme neuve, 30', avec dinette 24 ac et autres extra. 16 500\$. 450-975-2577

ROULOTTE Sportsman 97, 24 pi avec lits superposés

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS



Office municipal
d'habitation
de Montréal

415, rue Saint-Antoine O.
Montréal (Qc) H2Z 1H8

AVIS DE SOUMISSION

L'Office municipal d'habitation de Montréal recevra des soumissions cachetées et adressées à l'Office municipal d'habitation de Montréal pour les appels d'offres énumérés ci-dessous :

Description	Dépôt	Appel d'offres
Remplacement et ou remise en état de portes et fenêtres aux Habitations St-Michel-Nord	10 %	#99-12
Remise en état de 6 logements aux Habitations La Fontaine A	10 %	#99-13
Réfection de toitures - Secteurs Centre et Est	10 %	#99-14

Services professionnels d'inspection et de contrôle pour travaux de toitures (Être membre de l'Association canadienne des laboratoires d'essai (A.C.L.E.) et accrédité par l'A.M.C.O.)

NIL #99-15

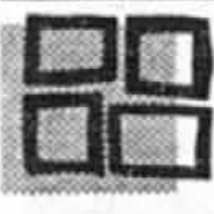
Les soumissions cachetées seront reçues de **main à main entre 9 h et 11 h**, inclusivement, le **VENREDI 18 JUIN 1999**, au 415, rue Saint-Antoine Ouest, 3^e étage, MONTRÉAL (Québec) H2Z 1H8, et seront ouvertes le même jour à **11 h 15**.

C'est au 415, rue Saint-Antoine Ouest, 3^e étage, à compter du **1^{er} JUIN 1999**, que l'on pourra se procurer sans frais les cahiers d'appels d'offres.

Les soumissions ne seront conformes qu'accompagnées d'un chèque visé, tiré sur une banque à charte canadienne ou une caisse populaire et payable à l'ordre de l'Office municipal d'habitation de Montréal ou d'une note de crédit irrévocable émise par une banque à charte canadienne ou caisse populaire, ou d'un cautionnement de soumission émis par une compagnie acceptable par l'Office municipal d'habitation de Montréal, pour le montant indiqué ci-dessus.

L'Office municipal d'habitation de Montréal se réserve le droit de rejeter la plus basse ou toute autre soumission ou d'en accepter aucune ou d'en accepter une partie seulement et le soumissionnaire ne pourra prétendre à aucune indemnité, ni contester pour quelque motif que ce soit le choix de l'Office municipal d'habitation de Montréal.

**Le directeur général,
Normand Daoust, Adm. A.**
Mai 1999



CÉGEP DE SAINT-HYACINTHE

APPEL D'OFFRES

PROJET:

Remplacement du système d'alarme incendie

PROPRIÉTAIRE:

Cégep de Saint-Hyacinthe
3000, avenue Boullé, Saint-Hyacinthe, J2S 1H9
Tél.: (450) 773-6800, poste 233
Téléc.: (450) 773-9971
Compétence de: M. Guy Gagné
directeur des Services administratifs.

Le propriétaire demande des soumissions pour le remplacement du système d'alarme incendie.

Les documents de soumissions peuvent être obtenus au bureau de la firme Teknika située au 2260 avenue Pratte, à Saint-Hyacinthe, téléphone numéro, (450) 774-5280, contre un montant de cinquante dollars (50 \$) non remboursable.

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission établi au montant de 10% du montant de la soumission valide pour une période de soixante (60) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de 10% du montant de la soumission fait à l'ordre du propriétaire. Cette garantie de soumission sera échangée à la signature du contrat, contre un cautionnement d'exécution pour gages, matériaux égal à cinquante pour cent (50%) du montant du contrat et d'un cautionnement d'exécution pour la main-d'œuvre égal à cinquante pour cent (50%) du montant du contrat.

Une visite obligatoire des lieux aura lieu le mercredi 2 juin, à 14 heures, à l'entrée principale du Cégep.

Les soumissions des entrepreneurs, dans des enveloppes cachetées, portant la mention "soumission pour le remplacement du système incendie", seront reçues au bureau des Services administratifs au Cégep de Saint-Hyacinthe, à Saint-Hyacinthe, local B-1226, le 14 juin 1999, à 16 heures, heure locale en vigueur, pour être ouvertes publiquement le même jour et à la même heure.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord et détenant la licence requise en vertu de la "Loi sur le bâtiment" (L.R.Q., c.B-1.1).

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter ni la plus basse, ou quelque autre des soumissions reçues, ni à encourir aucun frais ni aucune obligation envers le ou les soumissionnaires.

Guy Gagné
Directeur des Services administratifs

Les CLSC et CHSLD de la Pommeraye
Appel d'offres
SUPPORT informatique

Les CLSC et CHSLD de la Pommeraye desservant la population de la MRC de Brome-Missisquoi via huit (8) centres de services (Bedford (1), Cowansville (2), Farnham (2), Brimham (1), Lac Brome (1), Sutton (1)), sont à la recherche d'une firme offrant un service de support informatique.

- Sur une base d'impartition, la ressource qui sera fournie à l'Etablissement demeurera un employé de la firme et toutes responsabilités de l'employeur vis-à-vis un salarié incombera à cette dernière.
- La ressource support offrira un service à l'Etablissement sur une base de 35 hrs / semaine.
- La firme devra fournir une ressource ayant un niveau d'expertise «senior» (minimum 5 ans d'expérience ou l'équivalent) dans les champs suivants :
 - En réseau ;
 - En système d'exploitation ;
 - En support d'application bureautique et autres ;
 - En support technique.
- La firme assurera à la ressource un support technique rapide et constant.
- La firme assurera un remplacement rapide de sa ressource advenant :
 - Absence prolongée ;
 - Départ ;
 - Non-satisfaction de la prestation de travail ;
 - Autres.
- La firme devra offrir la possibilité d'ajout ponctuel de ressources advenant le besoin qui serait exprimé à l'avance (24 hrs minimalement sauf urgence) par l'Etablissement.
- La connaissance du réseau de la santé serait un atout.

Les CLSC et CHSLD de la Pommeraye ne s'engagent à retenir ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Les tâches principales de la ressource seront :

- Offrir à l'ensemble des centres de services un support technique à distance ou sur place.
- Collaborer à l'élaboration et à la mise en place :
 - De politiques et procédures ;
 - De manuels d'utilisateurs ;
 - Contrôle des profils d'accès ;
 - Processus d'achats de logiciels, équipements et autres ;
 - Mise en application P.D.S.I. (plan directeur stratégique informatique).

La durée du contrat est d'une (1) année avec option de reconduction à raison de trente (30) jours d'avis, pour un minimum de deux (2) ans.

Bien vouloir faire parvenir en cinq (5) copies vos offres de services à l'adresse suivante :

M. Michel Guénette
Directeur des services techniques
et informatiques
Les CLSC et CHSLD de la Pommeraye
34, rue St-Joseph
Bedford, Québec
J0J 1A0

En indiquant clairement sur l'envoi «Appel d'offres» support informatique, et ce, avant le 11 juin 1999, la date prévue du service étant le 21 juin 1999. Les firmes intéressées pourront se rendre le 3 juin à 10 h aux CLSC et CHSLD de la Pommeraye pour une séance d'information.

CENTRE HOSPITALIER DU CENTRE-DE-LA-MAURICIE
APPEL D'OFFRES PUBLIC

Projet : RELOCALISATION DES SOINS INTENSIFS
Centre Hospitalier du Centre-de-la-Mauricie

Dossier : 612-99

Le CENTRE HOSPITALIER DU CENTRE-DE-LA-MAURICIE, propriétaire, demande des soumissions pour des travaux de relocalisation des soins intensifs au 3^e étage du site Shawinigan-Sud.

Les documents contractuels pourront être obtenus au bureau de l'architecte à l'adresse indiquée ci-dessous, à partir de mardi 1^{er} juin 1999 à 10 h, contre un chèque visé non remboursable de cinquante dollars (50 \$), émis au nom du propriétaire.

Propriétaire :	Architecture :	Ingénierie :
Centre Hospitalier du Centre-de-la-Mauricie 50, 118 ^e Rue Shawinigan (Québec) G9P 4E7 Tél. : (819) 536-7500 Fax : (819) 536-7563	Jean-Louis Dery, architecte 125, 5 ^e Rue, C.P. 3051 Shawinigan (Québec) G9N 7Y5 Tél. : (819) 536-2668 Fax : (819) 536-4981	Consultants MESAR inc. 695, av. de la Station, C.P. 4018, Shawinigan (Québec) G9N 7Y5 Tél. : (819) 537-5771 Fax : (819) 537-4985

Les soumissions devront être accompagnées, soit d'un cautionnement de soumission établi au montant de quarante mille dollars (40 000 \$) valide pour une période de quarante-neuf (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de vingt mille dollars (20 000 \$) fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles ou porteur ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada, dont la valeur nominale est de vingt mille dollars (20 000 \$). Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériels et services, chacun égal à 50 % du montant du contrat. Seuls les cautionnements émis par une compagnie licenciée détenant un permis d'assurance au Canada seront acceptés aux termes des conditions d'appel d'offres.

Les soumissions (un original et deux copies) seront reçues le mercredi 23 juin 1999 à quinze heures (15 h), heure locale en vigueur, à la réception du Centre Hospitalier du Centre-de-la-Mauricie, site Shawinigan-Sud (R-161), pour être ouvertes publiquement au même endroit le même jour et à la même heure. Les enveloppes devront être identifiées « SOUMISSION — SOINS INTENSIFS ».

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant le cas échéant la licence requise en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs en construction (L.R.Q., c.B-1.1). Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues et décline toute obligation ou responsabilité à l'égard des soumissionnaires.

Visite d'information

Pendant la période des soumissions, l'architecte organisera une visite d'information, le jeudi 10 juin 1999 à 13 h. Le lieu de rencontre se situera dans le hall d'entrée du Centre hospitalier à l'adresse ci-haut.

Les soumissionnaires devront confirmer leur présence à l'architecte au moins 24 heures à l'avance. Lors de cette visite, le propriétaire, l'architecte et les ingénieurs répondront aux questions des soumissionnaires. Tous les soumissionnaires, entrepreneurs généraux et sous-traitants seront considérés comme ayant visité les lieux et aucune réclamation éventuelle, pour manque de connaissance des lieux, ne pourra être soumise ou acceptée.

Le directeur général,
Monsieur Claude Blais



Ordre des infirmières et infirmiers du Québec

EXAMEN PROFESSIONNEL

La session d'examen professionnel d'infirmière et d'infirmier se tiendra le **4 août 1999** aux endroits suivants :

MONTRÉAL

Cégep de Maisonneuve
3800, rue Sherbrooke Est

QUÉBEC

Pavillon Charles-de-Koninck
Université Laval
Sainte-Foy

CHICOUTIMI

Cégep de Chicoutimi
534, Jacques-Cartier Est

RIMOUSKI

Hôtel Rimouski
Centre de congrès
225, boul. René-Lepage Est

TROIS-RIVIÈRES

Hôtel Delta
1620, rue Notre-Dame

Les candidat(e)s non inscrit(e)s doivent communiquer dès maintenant avec le Service aux étudiant(e)s de l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec au (514) 935-2501 ou 1 800 363-6048.

La date limite d'inscription est fixée au **lundi 5 juillet 1999, à 16h30**.



COMMISSION SCOLAIRE RIVERSIDE

APPEL D'OFFRES

PROJET:

Services d'entretien ménager
Centennial Regional High School
880, rue Hudson
Greenfield Park (Québec) J4V 1H1

PROPRIÉTAIRE:

Commission scolaire Riverside
299, boul. Sir Wilfrid Laurier
Saint-Lambert (Québec) J4R 2V7

OBTENTION DES DOCUMENTS:

Au bureau de la Commission scolaire Riverside,
299, boul. Sir Wilfrid Laurier, Saint-Lambert, Qc
J4R 2V7

DÉPÔT:

Cinquante dollars (50,00\$) non remboursable, en argent comptant ou chèque certifié, à l'ordre de la Commission scolaire Riverside

CAUTIONNEMENT:

Chèque visé représentant 10% du montant de la soumission, à l'ordre de la Commission scolaire Riverside ou cautionnement de soumission, valide pour soixante (60) jours

VISITE DES LIEUX:

Le 7 juin 1999, à 9h00 information (450) 672-4010 poste 7501.

RÉCEPTION ET OUVERTURE DES SOUMISSIONS:

Le 14 juin 1999, à 14h00 au bureau de la Commission scolaire Riverside.

Cet appel d'offres représente un abrégé des textes officiels inclus dans les documents remis aux soumissionnaires.

M. David C. D'Aoust
Directeur général

Commission scolaire English-Montréal
English Montreal School Board

APPEL D'OFFRES

ÉCOLE PRIMAIRE BANCROFT

Projet : AMÉNAGEMENT DU 3^e ÉTAGE À L'ÉCOLE BANCROFT À MONTRÉAL

Propriétaire : COMMISSION SCOLAIRE ENGLISH-MONTRÉAL
6000, avenue Fielding
Montréal (QC) H3X 1T4

Architecte : HÉBERT, BERTOMEU ET ASS., ARCHITECTES
12080, boul. Laurentien
Montréal (QC) H4K 1M9

Ingénieurs en mécanique et en électricité : PETROPOULOS, BOMIS & ASSOC. INC.
750, Stuart Graham, bureau 226
Dorval (QC) H4Y 1J6

La Commission scolaire English-Montréal, propriétaire, demande des soumissions pour un aménagement au 3^e étage à l'École Bancroft situé au 4563, rue St-Urbain, Montréal.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus ou consultés au bureau des architectes à partir du 28 mai 1999, à 9 h. Un chèque visé de cinquante dollars (50 \$) toutes taxes incluses, au nom du propriétaire est requis pour obtenir les documents de soumission et sera remboursé au soumissionnaire s'il remet les plans et devis en bon état, dans les trente jours qui suivent l'ouverture des soumissions.

Une réunion d'information pour les soumissionnaires aura lieu à l'École Bancroft, 4563, rue St-Urbain, Montréal, à 15 h 30, le 1^{er} juin 1999.

Les soumissions dans des enveloppes non-identifiées, cachetées et adressées au soussigné, seront reçues à la Commission scolaire English-Montréal, au 6000, avenue Fielding, Montréal, à la salle 331, jusqu'à 16 h 00, heure locale, le 18 juin 1999, pour être ouvertes publiquement à la salle 114, le même jour et à la même heure.

Les soumissions devront être accompagnées d'un cautionnement de soumission ou d'un chèque visé au montant de 10 % du montant de la soumission fait à l'ordre du Propriétaire, la Commission scolaire English-Montréal, valide pour une période de soixante (60) jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services, sous forme de cautionnement. Le montant de chacun de ces cautionnements doit être à 50 % du prix de la soumission et lorsqu'ils sont sous forme de chèque visé, le montant de chacun d'eux correspond à 10 % du prix de soumission.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c. B-1.1).

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du règlement sur les contrats de construction des immeubles des commissions scolaires en vigueur depuis le 16 août 1990.

Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

COMMISSION SCOLAIRE ENGLISH-MONTRÉAL

A. E. Komatsoulis
Directeur général

Commission scolaire English-Montréal
English Montreal School Board

APPEL D'OFFRES

ÉCOLE ST-PATRICK - RÉNOVATION

Projet : RELOCALISATION DES CENTRES ADULTES HSM ET FATHER MACDONALD

Propriétaire : COMMISSION SCOLAIRE ENGLISH-MONTRÉAL
6000, avenue Fielding
Montréal (QC) H3X 1T4

Architecte : HÉBERT, BERTOMEU ET ASS., ARCHITECTES
12080, boul. Laurentien
Montréal (QC) H4K 1M9

Ingénieurs en mécanique et en électricité : PETROPOULOS, BOMIS & ASSOC. INC.
750, Stuart Graham, bureau 226
Dorval (QC) H4Y 1J6

La Commission scolaire English-Montréal, propriétaire, demande des soumissions pour une rénovation partielle à l'École St-Patrick située au 3711, rue De Bullion, Montréal.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus ou consultés au bureau des architectes à partir du 28 mai 1999, à compter de 9 h. Un chèque visé de cinquante dollars (50 \$) toutes taxes incluses, au nom du propriétaire est requis pour obtenir les documents de soumission et sera remboursé au soumissionnaire s'il remet les plans et devis en bon état, dans les trente jours qui suivent l'ouverture des soumissions.

Une réunion d'information pour les soumissionnaires aura lieu à l'École St-Patrick, 3711, De Bullion, Montréal, à 15 h 30, le 3 juin 1999.

Les soumissions dans des enveloppes non-identifiées, cachetées et adressées au soussigné, seront reçues à la Commission scolaire English-Montréal, au 6000, avenue Fielding, Montréal, à la salle 331, jusqu'à 16 h 00, heure locale, le 18 juin 1999, pour être ouvertes publiquement à la salle 114, le même jour et à la même heure.

Les soumissions devront être accompagnées d'un cautionnement de soumission ou d'un chèque visé au montant de 10 % du montant de la soumission fait à l'ordre du Propriétaire, la Commission scolaire English-Montréal, valide pour une période de soixante (60) jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services, sous forme de cautionnement. Le montant de chacun de ces cautionnements doit être à 50 % du prix de la soumission et lorsqu'ils sont sous forme de chèque visé, le montant de chacun d'eux correspond à 10 % du prix de soumission.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c. B-1.1).

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du règlement sur les contrats de construction des immeubles des commissions scolaires en vigueur depuis le 16 août 1990.

Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

COMMISSION SCOLAIRE ENGLISH-MONTRÉAL

A. E. Komatsoulis
Directeur général

Commission scolaire English-Montréal
English Montreal School Board

APPEL D'OFFRES

RÉFECTION DE TOITURES DANS LES TROIS (3) ÉCOLES

Projets : ÉCOLE LESTER B. PEARSON T-2730
ÉCOLE DANTE T-2731
ÉCOLE BANCROFT T-2732

Propriétaire : COMMISSION SCOLAIRE ENGLISH-MONTRÉAL
6000, avenue Fielding
Montréal (QC) H3X 1T4

Architecte : HÉBERT, BERTOMEU ET ASS., ARCHITECTES
12080, boul. Laurentien
Montréal (QC) H4K 1M9

La Commission scolaire English-Montréal, propriétaire, demande des soumissions pour la réfection de toitures dans trois (3) écoles.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus ou consultés au bureau des architectes à partir du 28 mai 1999, à compter de 9 h. Un chèque visé de cinquante-dix dollars (75 \$) toutes taxes incluses, au nom du propriétaire est requis pour obtenir les documents de soumission et sera remboursé au soumissionnaire s'il remet les plans et devis en bon état, dans les trente jours qui suivent l'ouverture des soumissions.

Visite des lieux pour les trois (3) écoles :

École Lester B. Pearson le 10 juin 1999 à 9 h.

École Dante le 10 juin 1999 à 10 h.

École Bancroft le 10 juin 1999 à 11 h.

Les soumissions dans des enveloppes non-identifiées, cachetées et adressées au soussigné, seront reçues à la Commission scolaire English-Montréal, au 6000, avenue Fielding, Montréal, à la salle 331, jusqu'à 16 h 00, heure locale, le 18 juin 1999, pour être ouvertes publiquement à la salle 114, le même jour et à la même heure.

Les soumissions devront être accompagnées d'un cautionnement de soumission ou d'un chèque visé au montant de 10 % du montant de la soumission fait à l'ordre du Propriétaire, la Commission scolaire English-Montréal, valide pour une période de soixante (60) jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services, sous forme de cautionnement. Le montant de chacun de ces cautionnements doit être à 50 % du prix de la soumission et lorsqu'ils sont sous forme de chèque visé, le montant de chacun d'eux correspond à 10 % du prix de soumission.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c. B-1.1).

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du règlement sur les contrats de construction des immeubles des commissions scolaires en vigueur depuis le 16 août 1990.

Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

COMMISSION SCOLAIRE ENGLISH-MONTRÉAL

A. E. Komatsoulis
Directeur général

AVIS DE QUALITÉ

Conformément aux dispositions de l'article 209.18 du Code de la sécurité routière, le Curateur public donne avis qu'il est administrateur provisoire des véhicules délaissés par les personnes ci-dessous mentionnées :

Les véhicules routiers confiés par la Société de l'assurance automobile du Québec:

Nom	Marque/Modèle	N° d'identification
ALLARD, Stéphane	Honda Civic 1987	JHMEC2322HS04529
Automobiles National Inc.	Chevrolet Nova 1987	1Y1SK6143H225638
BELANGER, Melissa	Hyundai Pony 1987	KMHFA11ESHU292035
BOLDUC, Valerie	Honda Accord 1989	1HGBA6178KAC03918
BOUCHER, Dany	Dodge Aries 1985	1B3BD2864FF321654
BOULANGER, Julie	Ford Aerostar 1987	1FMCA11UH8ZA49015
BOULAY, Sean	Chevrolet Cavalier 1988	1GJJE111WJ1H6294
BOULAY, Jean	Chev. Monte Carlo 1981	2G1AZL7JBB1471034
CALTAIGRONE, Vincenzo	Plymouth Sundance 1990	1P3PB48D4L2N66912
CAMPEAU, Denis	Nissan Cd2 1990	JNSD111S4LX401028
CARPENTIER, Francois	Honda Prelude 1986	JHMAA5223GGC08091
CHABOT, Andre	Honda Saso 1990	3H1AF1624L2D00221
COUILLARD, Steve	Mazda B20 1986	1JGZUF315G5G77752
COULLEUR, Yvan	Yamaha 750 1977	1J7J03699 COLLIN.
Leonard	Chevrolet Cavalier 1985	1GJJC691F7171514
DAIGNEAULT, Maxime	Mazda B20 1986	WJWCF2016XG0529704
DALCE, Stanley	Volkswagen Jetta 1986	WVWZG0116XGV187822
DEBESNE, Vladimir	Ford Thunderbird 1986	1FAB3P33GH3D08817
DOYON, Gabriel	Ford Ltd 1986	2FABP43F8G3109383
DUBE, Sylvain	Pontiac 6000 1987	2G2AG51R1H9220084
DUMONT, Emile	Gmc C25 1985	2GTFC24N4F1535879
DUPONT, Marie-Dominique	Ford Van 1986	1FJES342ZGHA33469
FITZMORRIS, Jean Noel	Toyota Corolla 1982	JTJTE257307074510
FURNEL, Patrick	Oldsmobile Delta 1981	1G3AN7913B8346441
GAGNON, Francois	Oldsmobile Cutlass 1986	2G3GR69H9GQ3213729
GAGNON, Guy	Ford Taurus 1987	1F8B505UHSG256760
GERMAIN, Patrick	Nissan Stanza 1990	1N1FU21S0LT001958
GREGOIRE, Gerard	Plymouth Turismo 1987	1F8B444C6D708614
GRIFFIN, Alan	Pontiac 6000 1989	2G2AG37XK9C9311912
HOUDETSANAKIS, Theodore	Oldsmobile Regency 1986	1G3CVH69B6G3213121
JEAN, Claude	Dodge Aries 1985	1B3BD36DSFF336390
LAROCQUE, Eric	Pontiac Grand 1989	1G2NE51U6K6C11193
LAURON, Suzanne	Hyundai Pony 1985	KMHFA11E1U209384
LEFEBVRE, Eric	Dodge Omni 1982	1B3B219C5ED276158
LEFEZ, Eric	Oldsmobile Cutlass 1989	2G3MA11E1U2033779
Les Automobiles Internationales De Blainville Inc.	Volkswagen Fox 1988	9W8GA0300J0P34611
LORTIE, Pascal J	Ford Tempo 1991	1FABP35X2MK187544
MANSEAU, Sylvain	Yamaha D50 1989	YJA3BK9K10KC029239
MARTEL, Guy	Dodge 1992	8J7FL29W6N0111118
MATCHETT, Blayne Wilson	Pontiac Parisienne 1986	1GZBT269H0GQ231678
MINEAU-LALONDE, Stephane	Oldsmobile Cutlass 1980	3M47FA2465725
OUIMET, Claude	Mazda 323 1987	1R1B2P314H0502004
PAILLE, Rene	Pontiac Acadian 1986	1G7T806C2G4714169
PAUL, Stephane	Mercury Lynx 1982	2ME8P332CB830644
POIRIER, Marie Claude	Oldsmobile Cutlass 1985	1G3AM11X0R6F338647
POULIN, Jimmy	Chevrolet Celebrity 1994	2G1AM19X1XE1141622
POURIN, Patrick	Pontiac Tempest 1988	1G7L751WJ2V903126
RAYMOND, Eric	Chevrolet Sprint 1991	1GJMR121H6KM087658
RENE, Jenni	Chevrolet Capri 1981	2G1AN8JBB1107098
ROBERT, Dominique	Buick Riviera 1981	1GMA4257BBE420148
ROY, Perry	Pontiac Grand 1987	1G2NE51U3HC097314
SEGUIN, Jacques	Toyota Tercel 1983	JT2AL32H3D00110937
TEMBILLAY, Josee	Ford Tempo 1989	2FABP35XKX117913
VRELLANCOURT, Martin	Ford Mustang 1986	2FABP38A7G785822
	Pontiac Sunbird 1988	1G6J1D1K0J7678582

900

Décès, prières, remerciements

INDEX DES DÉCÈS

BERTRAND, Diane (Poirier)
Dollard des Ormeaux

BLONDEAU (Bénard), Georgette
Montréal

BRULE, Georges René
Laval

COMTOIS, Gérard
St-Lambert

COTE, Yves J.
Repentigny

DEMERS (Loranger), Aline
Montréal

DUGAS, Azellus
Ville Sainte-Catherine

GAUTHIER, Noah
Brossard

HAMEL-BESSETTE, Manon
Chambly

HARDY, Gaëtanne
Montréal

LADAA, Gaby
Montréal

LAFFAILLE, Ginette
Montréal

LAMARCHE, Stella
Montréal

LAPORTE (Poulin), Thérèse
Montréal

LECLAIRE, Hélène
Montréal-Nord

LEGAULT, Robert (Bobby)
Montréal

MALOUIN (Trudel), Cécile
Toronto

MERINEAU, Jean-Paul
Montréal

METIVIER, Alice
Montréal

MORAND-ST-MAURICE, Janine
Montréal

OBONSAWIN, Estelle (Larocque)
Montréal

PROULX, Maria
Longueuil

RAYMOND (Regnaud), Jacqueline
Verdun

RHEAUME, Charles E.
Ottawa

SAVARIA, François
Boucherville

TURGEON MARTINEAU Marie-Claire
Laval

VINCENT, Jacques
Montréal



La Division du Québec de la Croix-Rouge canadienne souhaite aujourd'hui rendre un dernier hommage à

MONSIEUR JACQUES BERTRAND

qui s'est impliqué durant 12 années au sein de la campagne de financement, en tant que représentant des Brasseries Labatt ltée. Grâce à son extraordinaire dévouement et à sa générosité exemplaire, Monsieur Bertrand fut l'un des plus grands ambassadeurs de la Croix-Rouge auprès des corporations.



Croix-Rouge canadienne
Division du Québec

COTE, Yves J.
Au Centre hospitalier Le Gardeur de Repentigny, le 17 mai 1999, à l'âge de 70 ans, est décédé M. Yves Côté, retraité d'Hydro-Québec. Il laisse dans le deuil sa conjointe Jeanne Lapierre, son frère Claude, de Compton, ses belles-sœurs et beaux-frères, ses neveux et nièces, autres parents et amis. Selon sa volonté, le défunt ne sera pas exposé. Une cérémonie religieuse en présence des cendres aura lieu le lundi 31 mai à 15 heures au:
Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
Cimetière Près du Fleuve
2750 Marie-Victorin Est, Longueuil
(514) 875-5680

La famille recevra les parents et amis à ce même endroit à partir de 13 heures. S.V.P. pas de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer ou à la Société de recherche sur le cancer seraient appréciés.

DEMERS (Loranger), Aline

1908 - 1999
À Montréal, le 27 mai 1999, à l'âge de 91 ans, est décédée Aline Loranger, épouse de feu Jacques Demers. Elle laisse dans le deuil sa petite-fille Michelle Harvie-Rudert de Pompano, Floride, sa sœur Claire Loranger Stewart, ses nièces: Adèle Stewart (André Tremblay) et Julie Loranger. La famille recevra les condoléances le mercredi 2 juin à compter de 10 h, au:
Centre funéraire Côte-des-Neiges inc.
4525, ch. de la Côte-des-Neiges, Montréal
(514) 342-8000

suivi de la cérémonie à 11 h, en la chapelle du centre funéraire et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges, lieu de la sépulture. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer, seraient appréciés.

DUGAS, Azellus

A Ville Sainte-Catherine, le 21 mai 1999, à l'âge de 75 ans, est décédé M. Azellus Dugas, époux de Rita Miron. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Claude (France Guay), Pauline (Normand Daoust), Céline (Marcel Lagacé), Manon (Serge Baillargeon), André (Nathalie Robidoux), France (Denis Lussier) et France (Linda Desjardins), ses onze petits-enfants, sa sœur Jeannine Chevrins, de nombreux parents et amis. Il nous manquera beaucoup. Des dons à la Fondation québécoise des maladies du cœur. La famille recevra les condoléances au:
Complexe funéraire Urgel Bourg
8145 ch. Chambly, St-Hubert

Les funérailles auront lieu le vendredi 4 juin à 11 h en la chapelle du Complexe et de là au cimetière Jardins Urgel Bourg Rive-Sud. Heures de visite: vendredi à compter de 9 h.

GAUTHIER, Noah

1998 - 1999
De Brossard, le 26 mai 1999, à l'âge de 5 mois, est décédé Noah Gauthier, fils de Danielle Thibaut et de Alain Gauthier. Outre ses parents, il laisse dans le deuil ses grands-parents: Paul et Monique Thibaut ainsi que Jacques et Claire Gauthier, ses oncles et tantes, cousins, cousines et plusieurs amis de la famille. Exposé à:
La Maison Darche

7679, boul. Taschereau, Brossard
Une liturgie de la Parole sera célébrée le dimanche 30 mai 1999 à 13 h en la chapelle de la résidence funéraire et de là au crématorium Darche. Heures des visites: dimanche à compter de 11 h. On peut compenser l'envoi de fleurs, par un don à "Operation Enfant Soliel".
"Au revoir notre petit soleil aux milles sourires".

HAMEL-BESSETTE, Manon

1948 - 1999
A Chambly, le 27 mai 1999, à l'âge de 50 ans, est décédée madame Manon Hamel, épouse de monsieur Yves Bessette. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Olivier, Anne-Sophie et Sébastien, ses deux frères: Paul (Anne Reuter) et le Père Robert Comtois (dominicain); ses sœurs Jeanne d'Arc, Geneviève, Madeleine, Anita, Cécile (Maurice Marleau), Monique (Louis Lahoux) et Claire; ses belles-sœurs: Estelle, Janine, Gemma, Denise (Jacques Miller), Micheline (Alfred Halvorsen); son beau-frère Jean (Ghislain Thivierge), neveu et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances au:
Complexe funéraire Urgel Bourg
63 Lorne, St-Lambert

Les funérailles auront lieu le lundi 31 mai 1999 à 11 h en l'église St-Casimir de Marie à Chambly, suivies de la crémation. Heures de visite: le dimanche 30 mai 1999 de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, lundi ouverture dès 9 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'hôpital du Haut Richelieu seraient appréciés, les formulaires sont disponibles au salon.

Donner à LEUCAN
un geste à imiter!



Montréal : (514) 731-3696
Québec : (418) 654-2136



HARDY, Gaëtanne

1930 - 1999

À l'hôpital Fleury, le 27 mai 1999, à l'âge de 68 ans, nous a quitté Gaëtanne (Hardy) Dubord, épouse de Jean-Robert Dubord. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Robert et Marie-Josée (Mario Tremblay), ses petits-enfants: Laurie et Mathieu, son frère Léo, sa sœur Jeanne (Roger Gauthier), ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances au:
Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
2645, Henri-Bourassa Est, Montréal

le dimanche 30 mai de 14 à 22 h et le lundi 31 mai à partir de 10 h. Les funérailles auront lieu le lundi 31 mai 1999 à 13 h, en l'église Ste-Madeleine-Sophie-Barrat, 10 755 rue St-Charles, Montréal. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer, seraient appréciés.

LADAA, Gaby

À l'hôpital St-Mary's, le 28 mai 1999, à l'âge de 70 ans, est décédée Gaby Ladaa, épouse de Juliette Batchoum, père de Georges (Aline Kazan), Assad (Josée Di-Tomasso) et Joseph. Il laisse également son frère Nicolas de Detroit, ses sœurs: Tamima, Georgette et leurs familles, ses belles-sœurs: Georgette (George Fakes), son beau-frère Jabra (Trianda) et Sophie, veuve de Georges Batchoum, ainsi que plusieurs parents et amis. La famille recevra les condoléances au:
Complexe funéraire Urgel Bourg
790, boul. Ste-Croix, Ville St-Laurent

Les funérailles auront lieu le lundi 31 mai à 11 h en l'église de la Vierge-Marie Orthodoxe et de là au cimetière St-Laurent. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 21 h. Un merci spécial au personnel de l'hôpital. Au lieu de fleurs, des dons à l'église Vierge-Marie Orthodoxe, 120, Gouin Est, seraient appréciés.

LAFFAILLE, Ginette

À l'hôpital Notre-Dame, le 27 mai 1999, à l'âge de 45 ans, est décédée Mlle Ginette Laffaille, fille de Jean Laffaille et de Clarisse Ritcher. Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Alice, Jacques, Denis, Normand, Ruth, Line et leurs conjoints(es), son fils Fabrice Maillard, plusieurs oncles, tantes, neveux et nièces, parents et amis. Exposée au:
Complexe funéraire LeSieur & Frère
95 boul. St-Luc, St-Luc

le samedi 29 mai à compter de 19 h. Les funérailles auront lieu le lundi 31 mai à 11 h en l'église St-Gérard Majella, 635 rue Dorchester, St-Jean-sur-Richelieu, et de là au crématorium LeSieur & Frère. Heures d'ouverture samedi de 19 à 22 h, dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, lundi à compter de 9 h. Des dons à la Fondation québécoise du cancer seraient appréciés par la famille.

LAMARCHE, Stella

1916 - 1999

A Montréal, le 26 mai 1999, à l'âge de 82 ans, est décédée mademoiselle Stella Lamarche, infirmière retraitée de l'O.I.I.Q. et physiothérapeute. Ayant pratiqué plusieurs années à la paroisse St-Julienne ainsi qu'à la Ligue anti-tuberculeux. Elle était résidente de la Résidence St-Dominique, 95 St-Joseph Est, Montréal. Fille de feu Charles-Edouard Lamarche et de feu Eva Lemarbré. Elle laisse ses frères et sœurs Christiane (feu Emile Morin), feu Prudent (Liliane Perreault), feu Lucienne, Madeleine (feu Lorenzo Perreault), feu Aurélien (Eveline Gagnon), Jean-Bernard (Gaétane Belloc), Françoise (feu J.-Paul Laurin). Elle laisse également plusieurs neveux et nièces et sa filleule Maryse Laurin. Les funérailles auront lieu le samedi 5 juin 1999 à 11 h en l'église St-Julienne, 2417 rue Victoria à St-Julienne. S.V.P. pas de fleurs, des messes et des prières seraient appréciés.

Direction Urgel Bourg



LAPORTE (Poulin), Thérèse

À Montréal, le 28 mai 1999, à l'âge de 81 ans, est décédée madame Thérèse Poulin, épouse de feu monsieur Roméo Laporte. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Louise (Claude Gélinas) de Hull, Jacques (Ginette Messier) et Hélène (Sabine Grassi), ses petits-enfants: Karl, Frédéric, Jean-François, Sébastien, Marlene, Elsa, Julie et Jean-Nicolas, sa belle-sœur Françoise Dufour (feu René Poulin), plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Conformément aux volontés de la défunte, elle ne sera pas exposée. Une réunion de prières en présence des cendres aura lieu le mercredi 2 juin à 20 h en la chapelle du:
Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
2159, boul. St-Martin Est, Laval.

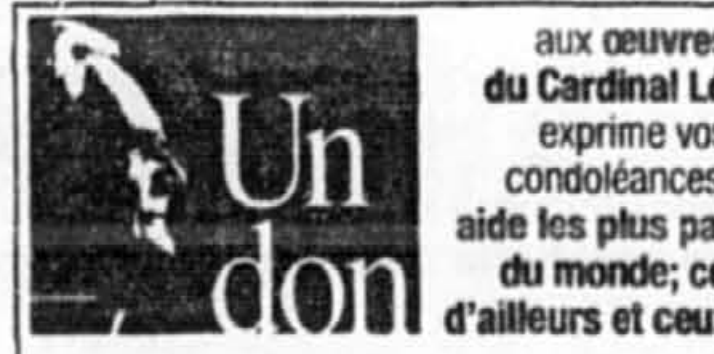
La famille accueillera parents et amis ce même mercredi de 14 h à 17 h et de 19 à 22 h. Compensez l'envoi de fleurs par des dons à la Société canadienne du cancer ou à la Fondation des maladies du cœur du Québec. Les funérailles auront lieu le jeudi 3 juin à 11 h en l'église Ste-Bibiane, Richmond, Qc.

LECLAIRE, Hélène

1916 - 1999

A Montréal-Nord, le 26 mai 1999, à l'âge de 83 ans, est décédée Mlle Hélène Leclaire, fille de feu Arthur Leclaire et de feu Theona Bélanger. Elle laisse dans le deuil ses sœurs Germaine Hogue, Pauline Hogue et Carmen, ses neveux et nièces, parents et amis. Exposée au:
Salon funéraire Alfred Dallaire inc.
6200, boul. Léger, Montréal

le dimanche 30 mai de 14 à 22 h et le lundi 31 mai à compter de 9 h, suivi à 11 h des funérailles en l'église Ste-Croix, 11931 boul. Ste-Croix, Montréal-Nord. Inhumation au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.



Utilisez les cartes dans les maisons funéraires. Nous enverrons votre message de sympathie à la famille éplorée.
Pour information: (514) 495-2421



LEGAULT, Robert (Bobby)

1944 - 1999

À Montréal, le 28 mai 1999, à l'âge de 54 ans, est décédé Robert (Bobby) Legault. Il laisse dans le deuil ses enfants: Andrew et Natacha, ses petits-enfants: Alessia et Skylar, ses frères: Pierre, Roger et Larry, sa sœur Françoise, ainsi que sa belle-mère Eileen. Les funérailles auront lieu le mercredi 2 juin 1999 à 19 h 30, en la chapelle du:
Centre funéraire Côte-des-Neiges
4525, ch. de la Côte-des-Neiges, Montréal
(514) 342-8000

La famille recevra les condoléances le mercredi 2 juin dès 18 h 30.

MALOUIN (Trudel), Cécile

À l'hôpital de Toronto, mercredi le 26 mai 1999, est décédée Cécile Trudel âgée de 86 ans, épouse de feu Royal Malouin, sœur de Laurent (Larry) Trudel, demi-sœur de Maurice Osborne (June) et belle-sœur de André Malouin (Madeleine). Elle laisse également ses neveux et nièces: Jocelyne et André Ladouceur, Francine Trudel et Gilles Gauthier, Pierre et Kim Trudel, Jean et Marilyn Trudel, Marc et Lucy Malouin, Robert Malouin, Carole et Richard Nanucci, Francine et Roland Gariépy, Ginette et Nicholas Frezza, Jean Malouin, Gilles et Nancy Malouin, Sylvie et Charles Laprohon, Josée et Bill Marier et Nathalie et Joe Kita ainsi que leur famille. Prédecédée par son frère René Trudel (Thérèse), un beau-frère Errol Malouin (Constance) et un neveu Serge Malouin. Parents et amis sont invités à une messe commémorative, jeudi le 3 juin à 11h, en l'église St-Jean-Baptiste, à Ottawa. Inhumation au cimetière Notre-Dame à Hull, P. Québec. En la mémoire de Cécile, des dons à l'organisme de charité de votre choix, seraient appréciés.

Direction funéraire
Kelly maisons funéraires
613-235-6712

MERINEAU, Jean-Paul

1917 - 1999

Paisiblement à l'hôpital Lakeshore le 26 mai 1999, à l'âge de 82 ans est décédé Jean Paul Merineau, époux de feu Eileen Richardson. Il laisse dans le deuil ses enfants Marie et Paul (Donna), ses petit-enfants Jérôme, Nicholas, Marie-France, Guillaume et Ange-Emma. Il laisse également sa sœur Jacqueline Laverdure, ses frères Marcel et Roger, sa belle-sœur Jeannette Charland ainsi que plusieurs neveux et nièces. Exposé au:
Centre funéraire Côte-des-Neiges inc.
4525 chemin de la Côte-des-Neiges
Montréal (Québec) H3V 1E7
tél: 342-8000

Les funérailles auront lieu le mardi 1er juin à 16h, en la chapelle du centre funéraire. Au lieu de fleurs, des dons à l'hôpital Shriners pour enfants seraient appréciés. La famille désire remercier le personnel au soins intensifs du 3e étage de l'hôpital Lakeshore pour leur soin et dévouement. Heures des visites: lundi 19 à 22h, mardi 12 à 16h.

METIVIER, Alice (née Froment)

1921 - 1999

A Montréal, le 27 mai 1999, à l'âge de 78 ans, est décédée Alice Froment, épouse de Emile-Roger Metivier. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Pierre (Paule) et Odette (André), ses petits-enfants: Chantal (Richard), Daniel (Lisa), Nancy (Daniel), Steve et Julien, ses arrière-petits-enfants: Carol-Ann, Carl, Annie, Maxime et belles-sœurs ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Une liturgie de la parole aura lieu en la chapelle du:
Complexe St-François d'Assise Urgel Bourg
6700 Beaubien Est, Montréal

La cérémonie aura lieu le dimanche 30 mai à 12 h 30. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Heures de visite: dimanche dès 10 h.

MORAND (St-Maurice), Janine

A Montréal, le 27 mai 1999, à l'âge de 85 ans, est décédée Janine St-Maurice, épouse de feu Eugène (Paul) Morand. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Michèle (Claude Pigeon), Pierre, ses petits-enfants: Patrick, Julie et Isabelle ainsi que plusieurs parents et amis. Les funérailles auront lieu le lundi 31 mai 1999 à 14 h, en l'église St-Germain-Cousin, 14,205 Notre-Dame Est, Pointe-aux-Trembles. La famille recevra les condoléances à l'église dès 13 h 30. Des dons à la Société canadienne du cancer, seraient appréciés.

Direction Magnus Poirier inc.



OBONSAWIN, Estelle (Larocque)

1930 - 1999

À Montréal, le 27 mai 1999, est décédée Mme Estelle Larocque, épouse de Clément Obonsawin. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Pierre, Louise, Monique Manon, Jean-Marie, Michel ainsi que Eric et Diane Obonsawin, leurs conjoints, ses petits et arrière-petits enfants, son frère et ses sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, parents et amis. A sa demande, elle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu le samedi 29 mai à 14 h au monastère Les Moniales Redemptoristes, 115 chemin Côte St-Louis Ouest, Ste-Thérèse, suivie de l'inhumation. Direction funéraire Magnus Poirier inc.

PROULX, Maria

1902 - 1999

A Longueuil, le 25 mai 1999, à l'âge de 96 ans, est décédée Maria Proulx, épouse en premières noces de feu Ernest Poirier et en deuxième noces de feu Ernest Gauthier. Elle laisse dans le deuil plusieurs neveux et nièces. Prière de noter qu'il n'y aura pas d'exposition. Les funérailles seront célébrées le samedi 5 juin à 10 h en l'église St-Pie-X, 1355 rue Lavalée, Longueuil et de là au cimetière St-Antoine, lieu de la sépulture. La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 9 h 30, à l'église, le jour de la cérémonie.

Direction funéraire La Maison Darche

RAYMOND (Regnaud), Jacqueline

1928 - 1999

A Verdun, le 28 mai 1999, à l'âge de 71 ans, est décédée Jacqueline Raymond, veuve d'Edouard Regnaud, conjointe de Jean-Marc Morin. Outre son conjoint, elle laisse dans le deuil les deux fils de son conjoint: Luc et Pierre, son frère Arnaud (Eveline Narbonne), ses sœurs: Lucille (Armand Marchand), Henriette (Donald Lefebvre), neveux et nièces, parente et amis. Elle sera exposée au salon:
Alfred Dallaire inc.
4500, av. Verdun, Verdun

le dimanche 30 mai de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Une liturgie de la Parole sera célébrée au salon à 20 h.

RHEAUME, M. Charles E.

1918 - 1999

Vendredi le 21 mai 1999, à l'hôpital Général d'Ottawa, à l'âge de 80 ans, est décédé Monsieur Charles-Edouard Rheaume, époux bien-aimé de Nicole Parent, frère de Wilfrid (feu Emile), feu Jean, feu Francis (Luc Lucienne), feu Berthe, Fleurette (Emile Laporte). Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs, plusieurs neveux et nièces, petits-neveux et petites-nièces, ainsi que de nombreux amis. Selon ses dernières volontés, sa dépouille ne sera pas exposée. Cependant, une messe commémorative en présence de ses cendres aura lieu en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, 435 chemin Montréal, Vanier, le samedi 5 juin 1999 à 10 heures. Des dons à la Société des quadriplégiques de l'hôpital St-Vincent seraient appréciés.



SAVARIA, François

1949 - 1999

A Boucherville, le 27 mai, 1999, à l'âge de 49 ans, est décédé M. François Savaria, commerçant. Il laisse dans le deuil sa conjointe Francine Cliche, ses enfants Marie-Kristyne, Jessica-Lynn et Francis, sa mère Gilberte Chaput, son père feu Donat Savaria, ses sœurs et son frère Murielle (Robert Dalpe), Jean-Guy (Denyse Aubin), Louise et Francine, ses beaux-parents Ovide Cliche et Louise Laurin, ses belles-sœurs Johanne, Lyne et Isabelle, ses neveux et nièces. La famille accueillera parents et amis(les) au:
Complexe funéraire Pierre Tétrault inc.
549, rue Samuel de Champlain
à l'est de Montarville

sortie 19 de la route 132, Boucherville. Les funérailles auront lieu le lundi 31 mai à 14h, en l'église Ste-Famille et de là au Cimetière de Boucherville. Heures de visites: dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22h, lundi à compter de midi.

TURGEON (Martineau), Marie-Claire

1920 - 1999

A St-François, Laval, le 28 mai 1999, à l'âge de 78 ans, est décédée Marie-Claire Martineau, épouse de feu Adélard Turgeon. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Pierre, Richard (Danielle Dugas), Diane (Robert Fournier), ses petits-enfants Jean, Lyne, Luc, Karine, Martin et Jonathan, son arrière-petit-fils Alexandre, ses sœurs, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Exposée au salon funéraire:
Guay et Urban inc.

7020 boul. des Mille-lacs, St-François, Laval
Les funérailles auront lieu le lundi 31 mai à 14 h en l'église St-François-de-Sales, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit. Heures de visite: dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et lundi dès midi.



VINCENT, Jacques

1927 - 1999

À l'Hôtel-Dieu de Montréal, le 26 mai 1999, à l'âge de 72 ans, est décédé M. Jacques Vincent, pompier retraité de la Ville de Montréal, époux de Emilia Goyer. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Yves (Francine Lavioie), deux petits-enfants: Claude et Gabriel, sa mère Berthe, sa sœur Françoise, ses deux belles-sœurs, plusieurs neveux, nièces, parents et amis(es). Une liturgie de la Parole sera célébrée le mardi 1er juin à 14 h, en la chapelle du:
Complexe funéraire St-François-d'Assise Urgel Bourg
6700, rue Beaubien Est, Montréal

Heures de visite: mardi à compter de 10 h. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Au lieu de fleurs, des dons à L'Association diabète Québec, seraient appréciés.

Quelques changements pour mieux vous servir...

Il nous fait plaisir d'annoncer que nos travaux de rénovation sont terminés. Nous vous invitons donc à vous joindre à nous durant nos journées portes ouvertes.

Journées portes ouvertes
les samedi et dimanche 5 et 6 juin 1999, de 11 h à 17 h
Inauguration - samedi à midi

Au cours du week-end, vous pourrez visiter notre nouveau salon funéraire, le mausolée et le crématorium. Ne manquez pas notre tirage d'un cinéma maison.

Venez visiter nos installations durant les journées portes ouvertes.



RIDEAU
SALON FUNÉRAIRE, CIMETIÈRE,
MAUSOLÉE ET CRÉMATORIUM

4275, boul. des Sources • Dollard-des-Ormeaux • Québec
Au coin de Roger-Pilon • (514) 685-3344

Fier d'être associé au salon funéraire Armstrong et aux jardins commémoratifs Lakeview.

900

Décès, prières, remerciements

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS



M. ANDREW (ANDY) J. BELLAS
Suite au décès de M. Andrew (Andy) J. Bellas survenu le 3 mars 1999 son épouse Hermance, ses enfants Danny (Manon), Kim (Eric), Debbie (Graeme), Greg (Kim) et petits-enfants désirent remercier tous ceux qui leur ont témoigné des marques de sympathie ainsi qu'ils ont offert leur soutien.

Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.



MERCÉ
POUR CES MOMENTS DE TENDRESSE
Votre témoignage de sympathie de solidarité et d'amour à l'occasion du décès de **MADAME ROLLAND LARIVEE PRIMEAU** survenu le 28 mars 1999 nous a particulièrement touchés et nous vous en sommes très reconnaissants. Nous vous disons un merci ému et sincère Monsieur Oscar Primeau Nicole et Serge Patricia et Ian

MME EUGENIE LEGAULT SAINT-PIERRE
La famille Saint-Pierre désire remercier tous les parents et amis qui lui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de madame Eugénie Legault Saint-Pierre survenu le 1er avril 1999 à l'âge de 104 ans, soit par offrandes de messes, fleurs, dons, cartes, visite ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme l'expression sincère de notre plus vive et profonde gratitude.



Remerciements à St-Jude pour faveur obtenue. M.C.



AUGUSTINE CHABOT LAMBERT
Suite au décès de Mme Augustine Chabot Lambert survenu le 7 avril 1999, ses enfants: Jean-Luc (Céline Belisle), Jacques et Pierre, ses sœurs Gilberte et Marguerite, sa petite-fille Jocelyne, désirent remercier sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné, des marques de sympathie. Soit par offrandes de messes, dons, cartes ou présence au salon et à la cérémonie religieuse.

Nous adressons un témoignage spécial de gratitude au personnel de la Seigneurie pour son dévouement inlassable et ses bons soins prodigués à notre chère mère.

Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Les enfants de Germaine April Brazeau.

BRAZEAU, Germaine April
Suite au décès de notre mère Germaine April Brazeau survenu le 21 mars 1999, nous désirons remercier tous les parents et amis qui nous ont apporté la chaleur de leur sympathie et le réconfort de leur amitié, soit par offrandes de messes, cartes de sympathie, présence aux funérailles et dons à la Maison Victor-Gadbois.

Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Les enfants de Germaine April Brazeau.



DR GEORGES-ETIENNE PELLETIER
Suite au décès du Dr Georges-Etienne Pelletier survenu le 12 avril 1999, son épouse Mariette, ses enfants: Jean (Claudette Leduc), Manon (Robert Blain) et ses petits-enfants désirent remercier tous ceux qui leur ont témoigné des marques de sympathie. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



En douceur, sans le moindre bruit, comme l'oiseau prenant son envol, **Madame Fleur-Ange Bigras-Cuimet** le 30 mars 1999, s'en est allée au Royaume du Père.

Vos prières, vos gestes chaleureux, vos dons, votre présence ont concrétisé l'ampleur d'une amitié inestimable. Merci d'avoir été là.

Ses enfants: Micheline, Claire, Roberte, leurs conjoints ainsi que ses petits-enfants.

MERCÉ au St-Espirit pour faveur obtenue. C.L.J.

REMERCIEMENT au Sacré-Cœur pour faveur obtenue. R.A.

REMERCIEMENTS à Ste-Marguerite d'Youville. E.H.

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur pour faveur obtenue. M.A.C.

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur pour faveur obtenue. G.D.

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur pour faveur obtenue. L.P.

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur pour faveur obtenue. M.R.

PRIÈRES

MERCÉ MON DIEU

Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour pendant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. J.D.

Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. L.B.L.

Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. A.M.G.

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES OUMISSIONS

Commission scolaire English-Montréal
English Montreal School Board

APPEL D'OFFRES

ÉCOLE COLLÉGIALE VINCENT MASSEY

Projet : REMPLACEMENT DES FENÊTRES

Propriétaire : COMMISSION SCOLAIRE ENGLISH-MONTRÉAL
6000, avenue Fielding
Montréal (QC) H3X 1T4

Architecte : C.D. KALTSAS, ARCHITECTE
2116, rue Tupper
Montréal (QC) H3H 1P2
Téléphone : (514) 937-4221

La Commission scolaire English-Montréal, propriétaire, demande des soumissions pour le remplacement des fenêtres à l'École Collégiale Vincent Massey, 5925 - 27e Avenue, Montréal (Québec).

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus ou consultés au bureau des architectes à partir du vendredi 28 mai 1999, à compter de 9 h 00. Un chèque visé de cinquante dollars (50,00 \$) toutes taxes incluses, au nom du propriétaire est requis pour obtenir les documents de soumission et sera remboursé au soumissionnaire s'il remet les plans et devis en bon état, dans les trente (30) jours qui suivent l'ouverture des soumissions.

Une réunion d'information pour les soumissionnaires aura lieu à l'École Collégiale Vincent Massey, 5925 - 27e Avenue, Montréal (Québec), à 9 h 00, le jeudi 10 juin 1999.

Les soumissions dans des enveloppes non-identifiées, cachetées et adressées au soumissionnaire, seront reçues à la Commission scolaire English-Montréal, au 6000, avenue Fielding, Montréal, à la salle 331, jusqu'à 16 h 00, heure locale, le vendredi 18 juin 1999, pour être ouvertes publiquement à la salle 114, le même jour et à la même heure.

Les soumissions devront être accompagnées d'un cautionnement de soumission ou d'un chèque visé au montant de 10 % du montant de la soumission fait à l'ordre du Propriétaire, la Commission scolaire English-Montréal, valide pour une période de soixante (60) jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services, sous forme de cautionnement. Le montant de chacun de ces cautionnements doit être à 50 % du prix de la soumission et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10 % du prix de soumission.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c. B-1.1).

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du règlement sur les contrats de construction des immeubles des commissions scolaires en vigueur depuis le 16 août 1990.

Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

COMMISSION SCOLAIRE ENGLISH-MONTRÉAL
A. E. Komatsoulis
Directeur général

ENCANS

ENCAN pour le PUBLIC
TOUS LES SAMEDIS 10 h 30

Plus de 100 unités - 1991 à 1998
AUTOS / VANS / CAMIONS / MOTOS
MOTONEIGES / MOTORISÉS
(Plusieurs avec balance de garantie du manufacturier)
Chaque véhicule soumis à un essai routier

Mandats: Banques - Caisses Pop - Inst. fin.
- Syndics de faillite -
Grossistes - Salaires légaux et
ventes sous contrôle de justice
(aucun véhicule de particulier)

INSPECTION ET VÉRIFICATION PAR LES ACHETEURS
TOUS LES VENDREDIS de 12 h à 20 h

Aut. Laval (440) ou Aut. 25 sortie 16
CONDITIONS: 10% à l'adjudication (min. 500 \$).

2750730

Les Enchères Automobiles de Laval
2300, route Masson, Laval H7E 4P2
Tél.: (450) 660-1254 Fax: (450) 660-8120
Sans frais: 1-888-298-1254

LIQUIDATION

En raison du déménagement de l'entrepôt principal de

RONA DISMAT,

nous vendons les équipements

du centre de distribution de 500 000 pi car.

2500 sections d'étagères READY RACK, drive-in, porte à faux, étagères à gravité, BABY RACK • 25 chariots élévateurs et transpalettes électriques • 15 000 tablettes DEXION • 100 000 pi car. de mazzanine assortie • Carrousel WHITE 2000 sections • 2 compacteurs à déchets et carton • 35 000 pi lin. de gicleurs (3 200 têtes) • Mobilier de bureau • Bureaux mobiles • Plaques d'acier.

Inspection: Sur rendez-vous seulement.

Pour une inspection des actifs, contactez Alain Blanchette au (450) 464-9899 ou Dany Roy au (514) 963-7039. Pour obtenir une liste détaillée: (450) 464-9899.

Une collaboration

LIQUITOM INC. Liquidateurs 143, boul. Suzanne, Bellerive (Québec) Tél.: 514-983-7039 Téléc.: 450-636-0230

BARIL, BLANCHETTE INC. Commissaire-priseur 944-B, chemin Trudeau, Bellerive (Québec) Tél.: 450-464-9899 Téléc.: 450-464-9734

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS

LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ

AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

Dans l'affaire de la faillite de :

REALMONT LIMITED, personne morale légalement constituée selon la Loi, ayant son siège social et sa principale place d'affaires au 3300, 2^e Rue, St-Hubert QC J3Y 9Z7.

Débitrice

AVIS est par la présente donné que la débitrice ci-dessus mentionnée a fait cession de ses biens le 20 mai 1999, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 8 juin 1999, à 13 h 30, au bureau du Séquestre Officiel, au 5, Place Ville Marie, 8^e étage, Montréal QC H3B 2G2.

DATÉ à Montréal, le 29 mai 1999.

SAMSON BÉLAIR/DELOITTE & TOUCHE INC.

Es qualité de syndic de l'actif de

Realmont Limited

Michel Pelland, CIP

Responsable de l'actif

1, Place Ville Marie

Bureau 3000

Montréal QC H3B 4T9

Téléphone : (514) 393-5123

Fax : (514) 393-5459

Samson Bélaïr
Deloitte & Touche



SECRÉTARIAT GÉNÉRAL

Commission scolaire de la Pointe-de-l'Île

AVIS PUBLIC D'ADOPTION (APCC-02 & APCE-02)

Conformément aux dispositions de l'article 394 de la Loi sur l'instruction publique, AVIS PUBLIC est donné, par la présente, de l'adoption par le Conseil des commissaires et le Comité exécutif, des Règlements suivants:

RC-99-01 & RE-99-01 — Règlements fixant le jour, l'heure et le lieu des séances ordinaires du Conseil des commissaires et du Comité exécutif de la Commission scolaire de la Pointe-de-l'Île pour l'année scolaire 1999-2000.

Les présents Règlements entrent en vigueur à la date de publication du présent avis.

Donné à Montréal, le 27 mai 1999

Christiane St-Onge,

Secrétaire générale

2757175

Donner
du sang,
une question
de vie.

Info-Collecte

(514) 832-0873

1 800 343-SANG

Site internet: www.hema-quebec.qc.ca



HEMA-QUÉBEC

ENCAN PUBLIC LE MERCREDI

2 JUIN À 11 H PRÉCISES

(Inspection le mardi de 10 h à 17 h)

au : 2111-D, rue St-Régis

Dollard-des-Ormeaux

ACAJOU NEUF

MOBILIER DE BUREAU

Suites présidentielles, tables de conf.,

chaises en cuir, classeurs, etc...

ORDINATEURS ET DIVERS

P2-300, M2-300, Celeron 333, 166

a/32 meg, 3.4 gig, 15 po couleur *

copieur Xerox 5322 et autres * 2 fax *

caméra pour dentiste ACUCAM*

66 jouets, etc...

LES ENCANS • À ÊTRE VENDU ITEM PAR ITEM

• DÉPÔT 25 % COMPTANT/CHEQUE

• VISE s/mise

• AUTIONS INC. • SOUS COMPTANT/CHEQUE VISÉ

Tél.: 683-0661 • PRIME D'ACHETEUR 10 %

AVIS PUBLIC

DANS L'AFFAIRE DE:

FAILLITE DIVERS

SERONT VENDUS PAR

ENCAN

LE: MERCREDI 2 JUIN 1999 À 10H30

AU: 60, ST-JACQUES OUEST - (3e ÉTAGE) MONTRÉAL (QUÉBEC)

INSPECTION: MARDI 1er JUIN 1999 DE 9H30 À 16H30.

BUREAUX HAUT DE GAMME/ORDINATEURS

ORDINATEURS: (3) PENTIUM 111/500, 64 MEG RAM, 4.3 GIG D.D., CARTES VIDEO • SVGA 15" • CDROM 40 X • FAC MO-DEM 56K, HAUTS PARLEURS 100 WATTS • (3) PENTIUM 11/400 • (3) PENTIUM 11/333 • ETC.

BUREAUX: (8) BUREAUX MINISTRES STYLE ANTIQUE (LOUIS XV ET EMPIRE) • (4) BUREAUX SECRÉTAIRE STYLE ANTIQUE • CHAISES EXÉCUTIVES EN CUIR • CHAISES VISITEURS • CLASSEURS • (4) PHOTOCOPIEURS KONICA 3035 • PHOTO-COPIEUR CANON • TABLE DE CONFÉRENCE.

BUREAU PRÉSIDENTIEL STYLE PHARAON

CONDITIONS: 25% COMPTANT À L'ADJUDICATION, SOLDE PAYABLE COMPTANT OU PAR CHEQUE VISE. FRAIS D'ACHETEUR 10%.

ENCAN AUCTION

ENCAN IMPERIAL ENCEN

(514) 949-6677

ENCAN PUBLIC

ÉQUIPEMENT DE RESTAURANT — BAR

ÉQUIPEMENT DE SON ET LUMIÈRES

MEUBLES ET ACCESSOIRES ANTIQUES

Le mercredi 2 juin 1999 à 10h30

au 2600, Daniel-Johnson, Laval

(près du Toys 'R Us)

RESTAURANT: Chambre combinée CURTIS réfrigérée et congelée 18" x 12" • Étagère de chambre réfrigérée • Chambre réfrigérée CURTIS 5' x 6" • Micro-ondes PANASONIC • Gril MAGIC KITCHEN MP360 au gaz • Cuisinière 36" au gaz VULCAN • Salmagrande GARLAND au gaz • 2 systèmes de protection d'incendies RANGE GUARD • 2 hottes de ventilation 9' au • Ever à chaudière 3 cuves avec égout • Table réfrigérée 60" compr. inclus • Table chaude 48" élect. • Table de travail 8' dessus en bois • Table de travail 4' dessus en bois • Tranche-viande RENINGHAUS • Eclairage à plateau 18" x 26" • Machine à glace MANITOWOC 250 lb • Tranche-tomates • Etuveuse à tomates • Taille-frites • Façonneuse à pâte manuelle • Plaque électrique • Gril • Lave-vaisselle HOBART avec table de lavage, entrée et sortie • Surchauffeur HATCO m. 545 • Sèche-linge à porte vitrée double • 3 séparateurs avec fleurs • Lot de vaisselle blanche ROYAL DOULTON • Verrière complète • Support à verres • Lot de chaudières / paniers / tasses / passeoires / louches / etc.

BAR: 2 comptoirs de bar en chêne, dessus laiton • Système de monte-charge • Ever de bar (cocktail) en métal et tissu • Ensemble de banquettes 4 places et 2 places • Compteur de réception • Compteur de service • 2 casses enregistrees CASIO TK-2600 • Réfrigérateur à bière démontable avec porte vitrée double • 2 systèmes de contrôle de brosses • 2 systèmes de contrôle de brosses • 2 systèmes de contrôle de brosses • Lave-verres JET TECH CONCORDE • 5 seaux à champagne et supports.

ÉQUIPEMENT DE SON: Amplificateur SANSUI AU-11000 • Amplificateur AUDIO PRO 3000 YORKVILLE • AM-CR01 MICRO-SCHE 2400 • Égalisateur KAWAI EQ-312G • Cross over ELITE P401 • Système multi-effets DSP 256 XL DIGITECH • Barre multi-son PC-08 • Mélangeur de son 16 bus STUDIO MASTER SESSION MIX 16-2 • Supports MOUNT RACK • 5 micros avec file SHURE SM58 avec pieds de micros • Système Arise P3000 complet pour discothèques • Moniteur pour groupes / orchestres • Jeux de lumières • Batterie PEARL • cymbales SABIAN • Strobescope.

MEUBLEMENT: 74 fauteuils en bois avec bras, fond tissu gomme • 20 bancs de comptoir • 40 chaises en métal et tissu • Ensemble de banquettes 4 places et 2 places • 25 chaises canne et tissu • 1 lot de tables 36" x 36", 24" x 30", 30" x 30" • Bancs d'église • Meubles antiques de tous genres: maroquins, syrens, québécois asiatiques, etc. • Vitraux de séparation du bar • Lustres d'importation • Quatre-vingt • Vases • Bancs • Moulins à coudre • Présentoir • Pipe à eau Nanyai • Décoration • Rideaux • Tapis orientaux et persans fabriqués à la main • 3 miroirs • Rideaux recto verso Darnassus • Fixations en cuivre • Volants authentiques en bois • Peintures • Fixures sur lit 12 volts avec transformateurs • Système téléphonique.

Inspection: Mardi 1er juin 1999, de 10 h à 16 h

Conditions: Frais d'encan 10%

Dépôt: 25% argent comptant ou chèque visé

Balance: Argent comptant ou chèque visé.

BARIL, BLANCHETTE INC.

Commissaire-priseur

944-B, chemin Trudeau, Bellerive (Québec)

Tél.: (450) 464-9899 Téléc. (450) 464-9734

10 HEURES D'ENCAN PUBLIC

SANS RÉSERVE

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE

MONTREAL THANKERS

SPÉCIALE EN RÉPARATION NAVALE

Y SERA VENDU PAR ENCHÈRE PUBLIC

LE DÉPARTEMENT DE MACHINERIE ET OUTILLAGE

LE JEUDI 10 JUIN 1999 À 8 H 30

AU 12 625, RUE APRIL, MONTRÉAL,

POINTE-AUX-TREMBLES

MACHINERIE:

(5) TOUR À MÉTAL: Schaerer 10 pi (entreprise 6 pi) Satesa 5 pi. / entreprise 5 pi. vertical 24 po. Bullard / fraiseuse Saipitaly • 1 rouleau à former Sumitoma Pinch Tight 6 pi. x 6 po. de dia., cap. 1/4.

PERCEUSE RADIAL: Je. • Surface Grinder Jones • Milling machine Cincinnati • Scie à ruban Doall • Scie à métal Carolina • Meule double 12 po. • Scie à ruban 20 po Rockwell • Scie à métal Tabor • Réservoir à sandblast 300 lb avec ca-gouille • Presse manuelle Carolina 55 tons • Presse hydraulique 60 tons.

13 SOUDEUSES: (6) Lincoln DC600 et dévidoir • (2) Soudeuses Mig Canox pour aluminium stainless • (1) Plasma cutter thermal arc • (1) Soudeuse mobile Canox modèle CEB300 installée sur remorque • (1) Soudeuse Tig Canox SW250 neuve • (2) Soudeuses Lincoln 250 amp. • (1) positionneur cap. 15 tons

(2) GÉNÉRATRICES: (1) Génératrice Brown Boveri diesel 12 cylindres 375 KVA PH3-HZ60 • Volt 347 - 600 amps 360 dans un conteneur fermé • (1) Génératrice à essence Générac 20.1 KVA 1 phase.

OUTILLAGE:

Lot: 350 mèches à métal • Lot: 200 douilles de 7 / 32 à 1 po 1 / 8 avec extension • Lot: 250 taps et dies asst. • Lot: 150 clés asst. • Lot: Serres à métal • Lot: Fieuses manuelles Ridgid • Lot: Outils pneumatiques Impact à air • Lot: Masses • Lot de coffres à outils • Lot: Ponce • Scie à métal • Scie électrique • Palan à chaîne 1 / 2 ton à 1 ton 1 / 2 • Lot: Outils manuels divers qu'il serait trop long d'énumérer.

HOCKEY

Bowman sera en selle la saison prochaine

Associated Press
DETROIT

Scotty Bowman sera de retour à la barre des Red Wings de Detroit la saison prochaine.

« Je suis très enthousiaste à l'idée que je serai encore l'entraîneur des Red Wings, a dit Bowman, 65 ans, lors d'un appel-conférence. Je voudrais continuer de tenter d'obtenir la Coupe Stanley. »

Bowman a remporté la Coupe Stanley huit fois, un record qu'il partage avec Toe Blake, l'ancien entraîneur du Canadien. Il a subi des opérations au coeur et à un genou l'an dernier, et il a raté le début de la saison régulière.

Il semblait bien que Bowman penchait pour un retour derrière le banc après l'élimination des Red Wings en six matchs par l'Avalanche du Colorado en deuxième ronde éliminatoire.

« De toute évidence, les Red Wings ont occupé une

place importante dans ma vie depuis six ans, a dit Bowman. Nous n'avons pas atteint notre objectif cette année. Nous estimons avoir une équipe solide. »

Le directeur général des Red Wings, Ken Holland, espérait retenir les services du célèbre entraîneur. « Je suis emballé de voir que Scotty a décidé de revenir à la barre pour une autre saison. Scotty a grandement contribué aux succès de notre équipe de hockey. Son départ aurait constitué une grosse perte. »

Bowman présente un dossier de 1100-516-284 en saison régulière et une fiche de 204-116 en éliminatoires. Il a remporté la Coupe Stanley cinq fois avec le Canadien, deux fois avec les Red Wings et une fois avec les Penguins de Pittsburgh.

Bowman est le seul entraîneur de la LNH à avoir remporté la Coupe Stanley à la barre de trois équipes différentes.

Lindros pourra revenir au jeu

Associated Press
PHILADELPHIE

Le joueur de centre Eric Lindros, des Flyers de Philadelphie, a obtenu le feu vert des médecins pour poursuivre sa carrière après avoir été terrassé le mois dernier par l'effacement d'un poulmon.

« Il a l'air très bien et il va très bien. Il a retrouvé son poids de joueur (à 236 livres) », a dit le docteur Larry Kaiser, un directeur médical à l'hôpital de l'Université de la Pennsylvanie.

Lindros s'est blessé le 1er avril lors d'un match

contre les Predators de Nashville et il n'a pas joué jusqu'à la fin de la saison.

En plus de voir les médecins à Philadelphie, Lindros et son agent, son père, Carl, se sont entretenus pendant deux heures avec le président du conseil d'administration des Flyers, Ed Snider.

Lindros a déjà obtenu verbalement des Flyers une prolongation de contrat d'un an évalué à 8,5 millions mais il peut toujours devenir joueur autonome avec compensation, le 1er juillet. Les Flyers auraient alors le droit d'égaliser toute offre qui lui serait faite.

CYCLISME

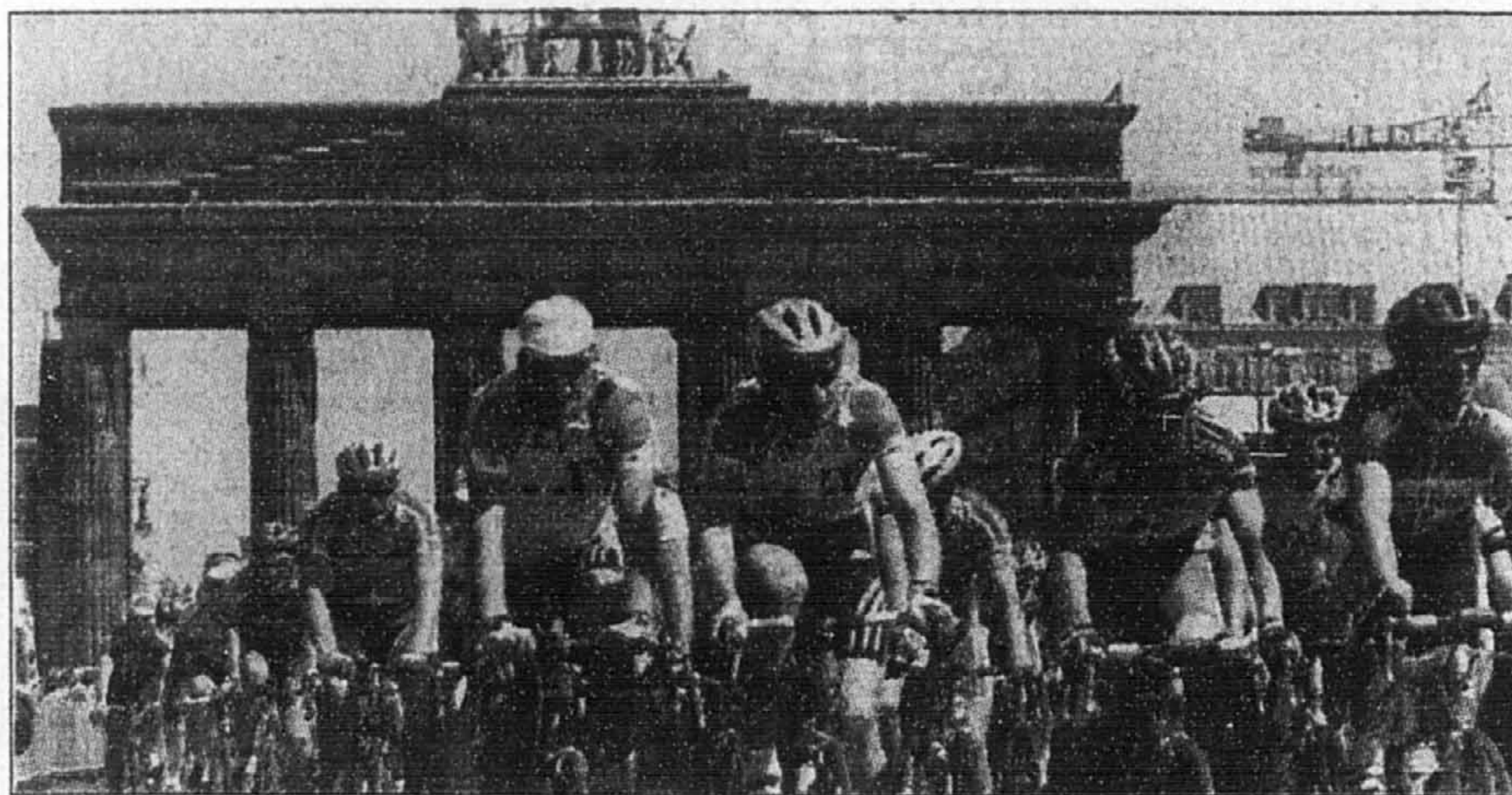


PHOTO AFP

Pendant que le Giro faisait relâche, le tour d'Allemagne se mettait en marche, hier, en face de la porte de Brandebourg, à Berlin. Le Français Jimmy Casper a remporté cette première étape de 171 km qui a mené le peloton à Leipzig.

La montagne attend Pantani

Agence France-Presse
BORGO SAN DALMAZZO, Italie

L'Italie cycliste applaudit la réussite française sur le Giro mais attend surtout que son héros, Marco Pantani, s'envole dans les Alpes ou les Dolomites.

À neuf jours de l'arrivée à Milan, la caravane du Tour d'Italie s'est reposée, hier, au pied des Alpes. Avec le champion de France, Laurent Jalabert en tête du classement général, et le favori, l'Italien Marco Pantani, quasiment sur la même ligne, à 4 secondes seulement.

Depuis le départ d'Agri-gente (Sicile), le 15 mai dernier, les polémiques ont altéré le Giro sans en retirer pour autant sa valeur sportive et sa grande popularité. Les contrôles du Comité olympique national (CONI) contestés par la majorité du peloton italien, les tensions entre les coureurs de Mapei et leurs collègues du peloton, l'agitation attisée par une partie des médias, n'ont guère entamé l'enthousiasme des « tifosi ».

Le public italien qui se presse au départ et à l'arrivée des étapes veut « son » champion. Le « Pirate » de Cesenatico est devenu un mythe depuis que l'éternel malchanceux, l'homme cassé du peloton, a enlevé l'an passé le Giro et le Tour de France. Tout un pays attend de lui qu'il gagne le Tour d'Italie sur un parcours taillé à ses mesures. C'est paradoxalement le principal danger qu'il encourt.

Au cours des deux premières semaines, Pantani a dû faire face à d'incessantes et pressantes sollicitations. Avant et après les étapes, le public, la presse, les partenaires, l'entourent et l'accaparent. Pendant la course, les autres protagonistes s'organisent en fonction de lui, qu'il porte ou non le maillot rose.

Dans la première arrivée au-dessus de 2000 m d'altitude, au Gran Sasso, le grimpeur italien a survolé les trois derniers kilomètres. Il a progressé dans les contre-la-montre et a contrôlé globalement le Giro, mettant sou-

vent à contribution ses équipiers de Mercatone Uno. Mais il s'est également beaucoup dépensé sur l'autre front, celui des « affaires » ou des simples polémiques, par des prises de position qui ont engendré justifications, contradictions et réponses sans fin.

S'il a montré l'an passé de grandes ressources nerveuses pendant le Tour de France, Pantani n'est pas un surhomme. Nul n'est à l'abri d'une défaillance, ont toujours rappelé les « anciens » du cyclisme, et tous les « grands » du passé ont expérimenté pareille déconvenue.

« Il est au-dessus du lot en montagne », admet toutefois le grimpeur espagnol Jose Maria Jimenez, vainqueur de quatre étapes dans la dernière Vuelta et deuxième au Gran Sasso. Laurent Jalabert, pour sa part, annonce qu'il signerait d'ores et déjà pour la... deuxième place à Milan. Le champion de France n'a même pas éprouvé le besoin de préciser le nom du vainqueur !

Virenque « positif »

Les urines du coureur cycliste Richard Virenque ont révélé des traces de corticoïdes, a annoncé le quotidien *L'Équipe*, qui a publié hier les résultats de contrôles antidopages effectués sur 14 sportifs à la demande de la juge parisienne Michèle Collin dans le cadre de l'affaire Sainz.

Ces révélations surviennent au lendemain de la victoire de Virenque, jeudi, de la 13e étape du Giro.

Ces contrôles, effectués dans le cadre de l'affaire du réseau de trafic de produits dopants mis à jour au début du mois de mai par la Brigade des stupéfiants, révèlent également des traces d'amphétamines et un taux d'hématocrites de 52 p.cent chez le coureur belge Frank Vandenbrouke, suspendu le 10 mai par l'équipe Cofidis. C'est au-dessus du seuil toléré par l'Union cycliste internationale (UCI).

Virenque et les 12 autres sportifs contrôlés présentent en revanche des taux d'hématocrites inférieurs à ce seuil. Il affiche ainsi un taux de 44 p.cent, affirme le quotidien sportif qui se fonde sur des sources judiciaires.

Par ailleurs, les urines de l'équipier de Frank Vandenbrouke, Philippe Gaumont, et celles de Laurent Roux ont également révélé des traces d'amphétamines.

Le 7 mai dernier, 15 personnes avaient été interpellées et entendues dans les locaux de la Brigade des stupéfiants.

Le même jour, des produits suspects étaient saisis lors d'une perquisition au cabinet de Me Bernard Lavelot à Asnières-sur-Seine. Parmi les produits saisis figuraient 14 ampoules ayant contenu un stéroïde anabolisant et un flacon de corticoïdes. -AP

Loto-Québec résultats		SUPER 7		Extra		Panco		Le Mini	
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.		Tirage du 99-05-28		Tirage du 99-05-28		Tirage du 99-05-28		Tirage du 99-05-28	
		2 17 22 25 30 39 43		NUMÉROS 982501 82501 2501 501 01 1		6 12 14 15 17 21 23 26 30 32 36 37 47 50 51 54 57 61 62 66		NUMÉROS 358831 58831 8831 831 31 35883 3588 358	
		Numéro complémentaire 7		LOTS 100 000 \$ 1 000 \$ 250 \$ 50 \$ 10 \$ 2 \$				LOTS 50 000 \$ 5 000 \$ 250 \$ 25 \$ 5 \$ 1 000 \$ 100 \$ 10 \$	
		Tirage du 99-05-28		Tirage du 99-05-28					
		3 4 857 5278							

MONTRÉAL ET LES ENVIRONS

AUJOURD'HUI

MAXIMUM

27

Ciel variable en matinée, passages nuageux en après-midi. Probabilité de précipitations: 20%. Vents légers.

CETTE NUIT

MINIMUM

14

Passages nuageux.

DEMAIN

MAX/MIN

28/14

Ensoleillé.

LUNDI

MAX/MIN

28/14

Généralement ensoleillé.

QUÉBEC

OTTAWA

TORONTO

AUJOURD'HUI
Passages nuageux.
24/ 11.

AUJOURD'HUI
Généralement ensoleillé.
26/ 13.

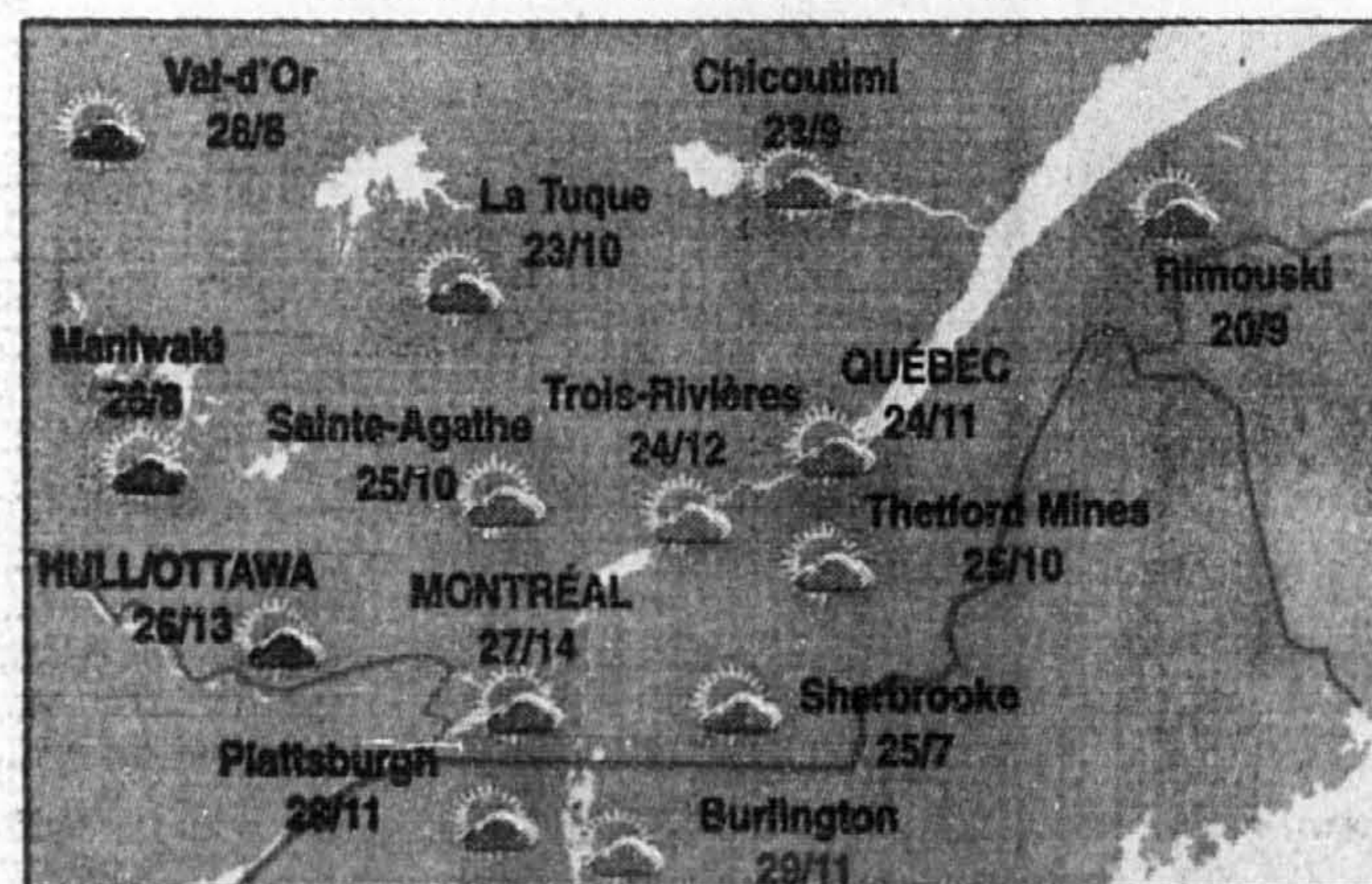
AUJOURD'HUI
Généralement ensoleillé.
28/ 14.

DEMAIN
Ensoleillé. 28/ 12.

DEMAIN
Ensoleillé. 29/ 14.

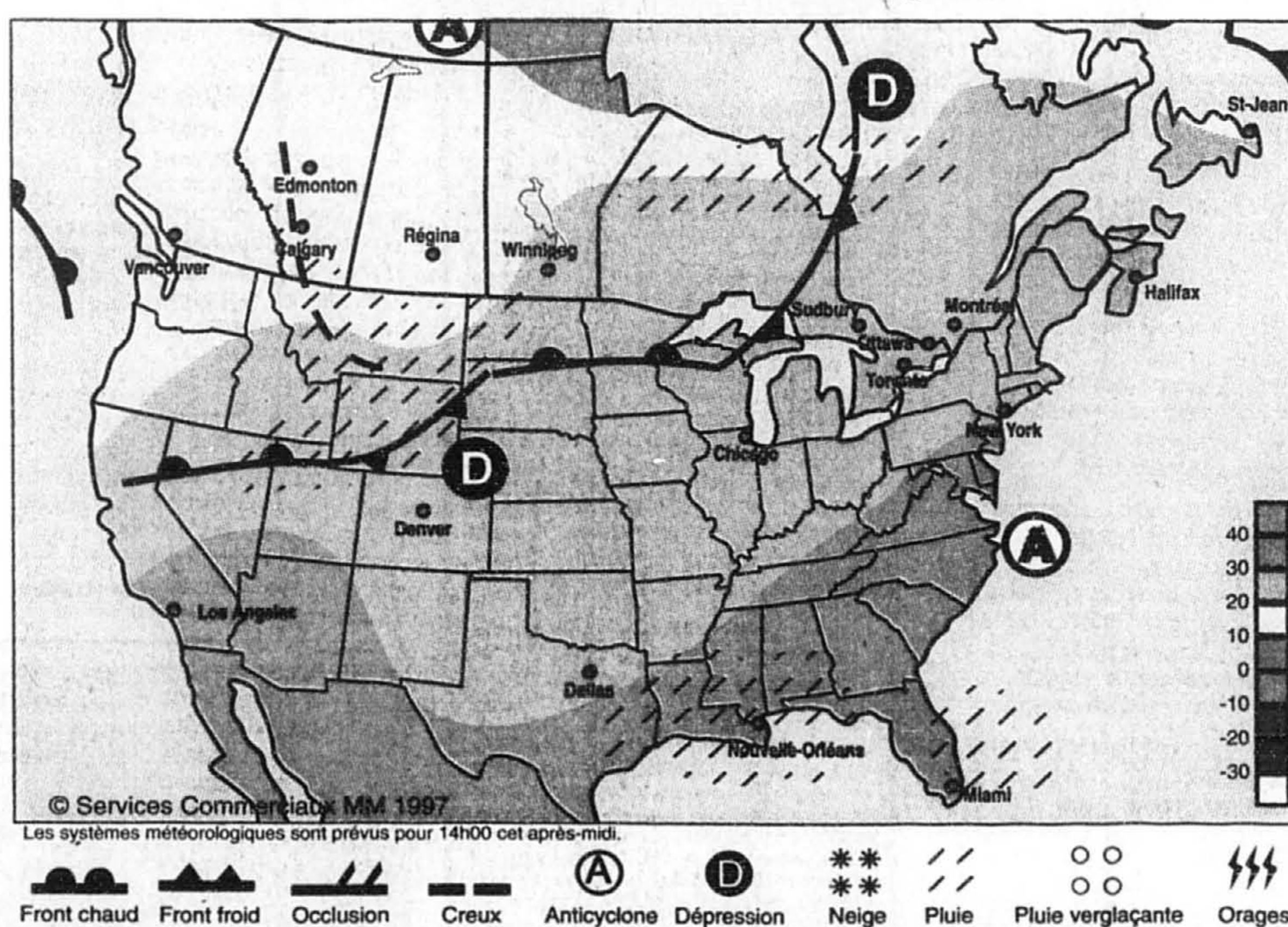
DEMAIN
Ensoleillé. 27/ 14.

PRÉVISIONS RÉGIONALES



BAIE-COMEAU	BAIE-JAMES	GASPÉ	SEPT-ÎLES
AUJOURD'HUI Passages nuageux. 17/ 8.	AUJOURD'HUI Nuageux avec averses. 13/ 4.	AUJOURD'HUI Ciel variable. 19/ 6.	AUJOURD'HUI Ciel variable. 14/ 6.
DEMAIN Passages nuageux. 24/ 9.	DEMAIN Pluie nuageux avec quelques averses. 13/ 4.	DEMAIN Passages nuageux. 25/ 8.	DEMAIN Passages nuageux. 20/ 7.

LES SYSTÈMES MÉTÉOROLOGIQUES



L'ALMANACH QUOTIDIEN POUR MONTRÉAL

Température		Max	Min	Facteur Humidex		Le Soleil et La Lune			
Hier		22	7	Aujourd'hui :	28	5h12	20h33	18h53	4h12
Normales du jour		21	10	Indice UV					
Auj. l'an passé		28	14	Aujourd'hui :	Elevé	Durée totale du jour: 15h21			
Records				Précipitation					
Plus haut maximum:	31 en 1978			Hier:	0mm	30 mai	07 juin	13 juin	20 juin
Plus bas minimum:	1 en 1996								

AU PAYS

	AUJOURD'HUI	DEMAIN	
Calgary	Averses 12/3	Variable 15/3	
Charlottetown	Ensoleillé 18/8	Soleil 22/10	
Cornwall	Ensoleillé 26/13	Soleil 29/14	
Edmonton	Beau 15/6	Variable 15/4	
Fredericton	Beau 22/9	Soleil 26/10	
Halifax	Ensoleillé 18/7	Soleil 22/9	
Iqaluit	Nuageux 11/1	Variable 11/2	
Moncton	Ensoleillé 20/8	Soleil 26/10	
Régina	Variable 16/7	Averses 16/3	
Rouyn	Beau 28/9	Beau 28/9	
Saint-Jean	Éclaircies 12/6	Variable 19/7	
Saskatoon	Beau 17/5	Variable 14/3	
Sudbury	Beau 25/10	Beau 26/12	
Thunder Bay	Ensoleillé 25/10	Averses 23/8	
Vancouver	Ensoleillé 16/6	Variable 16/10	
Victoria	Ensoleillé 16/6	Variable 16/8	
Whitehorse	Variable 10/4	Averses 13/3	
Windsor	Ensoleillé 29/15	Soleil 29/16	
Winnipeg	Variable 23/11	Averses 20/2	
Yellowknife	Beau 13/3	Beau 14/6	

LE MONDE

	AUJOURD'HUI	
Amsterdam	Averses 27/11	
Athènes	Soleil 28/15	
Beijing	Éclaircies 37/23	
Berlin	Soleil 30/15	
Bruxelles	Beau 29/11	
Buenos Aires	Beau 17/11	
Lisbonne	Beau 23/13	
Londres	Pluie 22/12	
Los Angeles	Beau 22/16	
Madrid	Nuageux 27/13	
Mexico	Orages 22/10	
Moscou	Beau 23/5	
New Delhi	Soleil 40/23	
New York	Beau 31/17	
Paris	Beau 28/14	
Port-au-Prince	Beau 32/26	
Rio	Beau 30/20	
Rome	Soleil 26/13	
Tokyo	Beau 25/21	
Washington	Beau 33/16	

AU SOLEIL

	AUJOURD'HUI	
Acapulco	Beau 32/22	
Bahamas	Éclaircies 30/24	
Barbade	Soleil 31/24	
Bermudes	Soleil 25/19	
Cancun	Soleil 33/23	
Daytona B.	Beau 29/21	
Ft. Lauderdale	Orages 30/24	
Honolulu	Averses 29/23	
Jacksonville	Beau 28/22	
KeyWest	Orages 32/26	
La Havane	Beau 30/24	
Las Vegas	Beau 34/23	
Miami	Orages 30/25	
Montego Bay	Soleil 31/25	
Orlando	Orages 31/21	
Palm Springs	Soleil 37/21	
Puerto Plata	Soleil 32/26	
Tallahassee	Orages 31/19	
Tampa	Orages 31/21	
W. Palm B.	Orages 29/24	